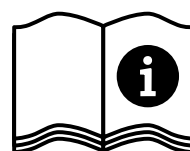
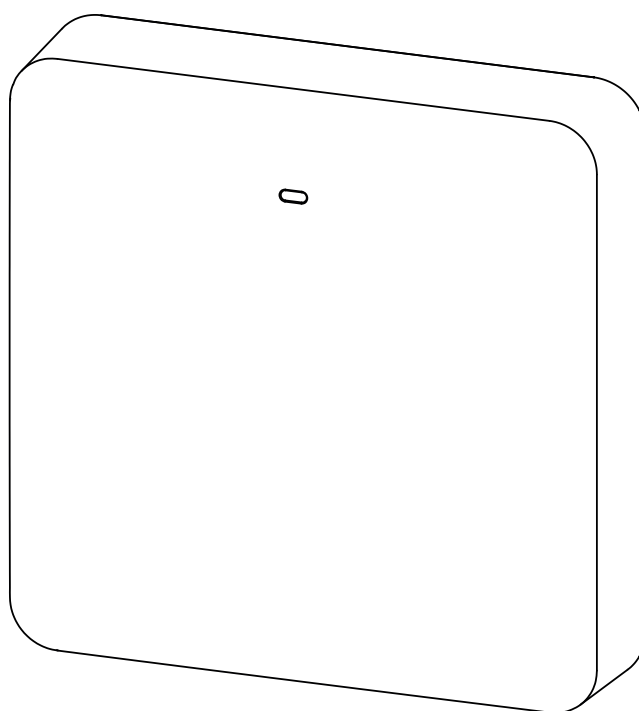
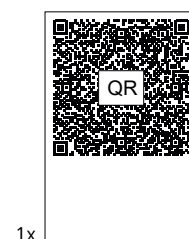
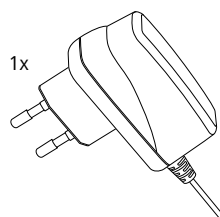
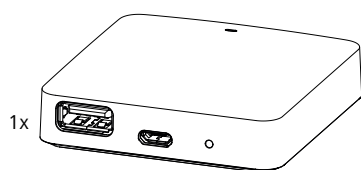


Einbauanleitung

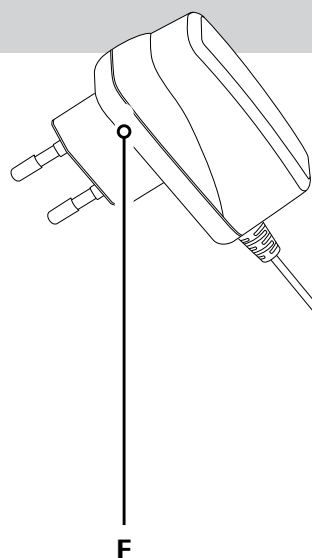
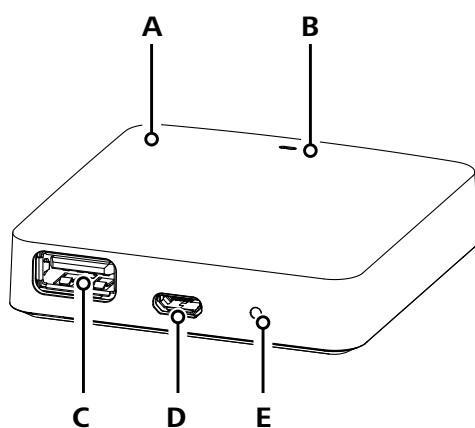
IOTG 26001-xx

DE	EN	FR	NL	IT	ES	DA NO	FI	SV	PL	CS	SK	HU	RO	TR	EL	PT	HR	UK
----	----	----	----	----	----	----------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

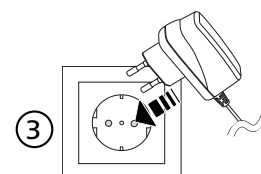
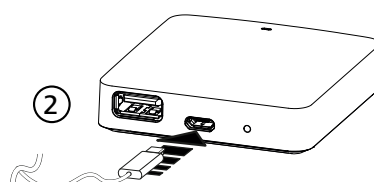
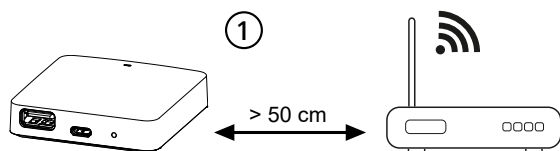




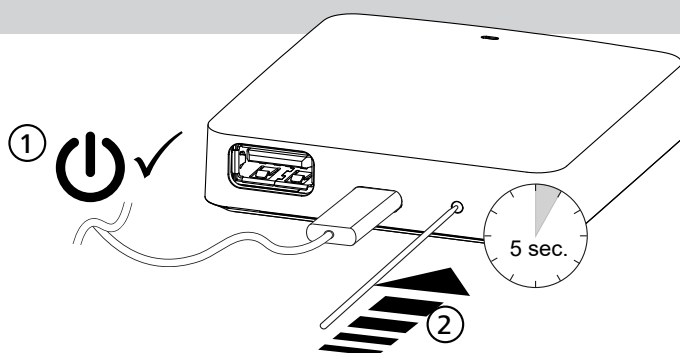
A



B



C

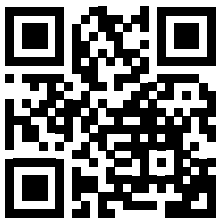


Inhalt

1	Zu dieser Anleitung	3	6	Inbetriebnahme	5
1.1	Symbole	3	6.1	Einrichtung WiFi	5
2	Sicherheit	3	6.2	Geräte registrieren (Cloud-Betrieb)	6
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	3	6.3	Werkreset	6
2.2	Qualifikation des Fachpersonals	3	7	Wartung	6
2.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	3	8	Außerbetriebnahme	6
3	Funktionsweise	4	9	Entsorgung	6
4	Geräteübersicht	4			
5	Montage	4			
5.1	Technische Daten	4			
5.2	Anzeigeelemente	5			

1 Zu dieser Anleitung

Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, ist dieses Dokument vollständig und gründlich zu lesen. Das Dokument ist aufzubewahren und an nachfolgende Benutzer weiterzugeben.



Weiterführende Informationen zu Alpha Smartware sind zu finden unter: <https://asw.faqdoc.info>

Dieses Dokument gilt für das Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Symbole

Folgende Symbole werden in dieser Anleitung verwendet:



Kennzeichnet eine wichtige oder nützliche Information



VORSICHT

Beschreibung der Art und Quelle der Gefahr

Vorgehen zur Vermeidung.

✓ Voraussetzung

1. Handlungsschritt

⇒ Zwischenergebnis

⇒ Ergebnis

– Aufzählung ohne feste Reihenfolge

2 Sicherheit

Zur Vermeidung von Unfällen mit Personen- und Sachschäden sind alle Sicherheitshinweise in diesem Dokument zu beachten. Für Personen- und Sachschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen. In solchen Fällen erlischt jeder Gewährleistungsanspruch. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen.

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Jegliche andere Verwendung, Änderungen und Umbauten sind ausdrücklich untersagt. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung führt zu Gefahren, für die der Hersteller nicht haftet und zum Gewährleistungs- und Haftungsausschluss.

Das Gerät ist Bestandteil des Alpha Smart Systems und wird für folgende Zwecke eingesetzt:

- Installation in wohnungsähnlichen Umgebungen
- Verbindung als Gateway mit internetfähigen Endgeräten und der Alpha Smart Cloud.
- Drahtlose Kommunikation im Alpha Smartware Netzwerk
- Konfiguration und Steuerung des Alpha Smart Systems und zugehöriger Komponenten

2.2 Qualifikation des Fachpersonals

Die Montage und Inbetriebnahme des Geräts erfordern grundlegende mechanische und elektrische Kenntnisse sowie Kenntnisse der zugehörigen Fachbegriffe. Um die Betriebssicherheit zu gewährleisten, dürfen diese Tätigkeiten nur von einer geschulten, eingewiesenen, sicherheitstechnisch unterwiesenen und autorisierten Fachkraft oder von einer unterwiesenen Person unter Leitung einer Fachkraft durchgeführt werden.

Eine Fachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, seiner Kenntnisse und Erfahrungen sowie seiner Kenntnisse der einschlägigen Bestimmungen die ihm übertragenen Arbeiten beurteilen, mögliche Gefahren erkennen und geeignete Sicherheitsmaßnahmen treffen kann. Eine Fachkraft muss die einschlägigen fachspezifischen Regeln einhalten.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Für die Stromversorgung des Gerätes ausschließlich das mitgelieferte Netzteil verwenden.
- Das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand verwenden.
- Das Gerät nur an einer leicht zugänglichen und fest installierten Schutzkontaktsteckdose der Hausinstallation anschließen.
- Bei Gefahr das Gerät spannungsfrei schalten.

- Die Kabel angeschlossener Verbraucher so verlegen, dass diese nicht zu Gefährdungen (z. B. Stolperfallen) führen.
- Das Gerät nur innerhalb des Leistungsbereichs und in den Umgebungsbedingungen verwenden, die in den Technischen Daten angegeben sind. Eine Überlastung kann das Gerät beschädigen, zu einem Brand oder elektrischen Unfall führen.
- Das Gerät nur in trockener, staubfreier Umgebung betreiben.
- Sicherstellen, dass das Gerät keinen Einflüssen von Feuchtigkeit, Vibrationen, ständiger Sonnen- oder Wärmeeinstrahlung, Kälte oder mechanischen Belastungen ausgesetzt wird.
- Das Gerät mit ausreichend Abstand zu Störquellen wie Mikrowellengeräte, Heizkörper und Elektrogeräte mit großem Metallkörper installieren.
- Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder mangelndem Wissen verwendet werden. Gegebenenfalls müssen diese Personen durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Produkt zu benutzen ist.

3 Funktionsweise

Das Alpha Smartware IoT Gateway vernetzt intelligente Geräte sicher mit der Alpha Smart Cloud. Es ist Grundvoraussetzung für die Anbindung von Alpha Smartware Komponenten an die Plattform. Die Datenübertragung erfolgt verschlüsselt über das Gerät, um die Daten vor unberechtigtem Zugriff zu schützen. Die Datensicherheit entspricht dem Industriestandard mit einer Ende-zu-Ende-AES-128-Verschlüsselung auf Hardwarebasis.

Das Alpha Smartware IoT Gateway ermöglicht die Einrichtung und Steuerung des Alpha Smart Systems mit der Alpha Smart App.

Die Kommunikation mit den weiteren Teilnehmern erfolgt über das Funkprotokoll cSP-L. Die Funk-Übertragung wird auf einem nicht exklusiven Übertragungsweg realisiert, weshalb Störungen nicht ausgeschlossen werden können. Störeinflüsse können z. B. hervorgerufen werden durch Schaltvorgänge, Elektromotoren oder defekte Elektrogeräte.

4 Geräteübersicht

siehe **(A)** [Seite 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
Signalisierung aktueller Status
- C** USB-Port
ohne Funktion
- D** Micro-USB-Port
Anschluss Steckernetzteil
- E** RESET
Werksreset ausführen
- F** Steckernetzteil

5 Montage

siehe **(B)** [Seite 2]

5.1 Technische Daten

Leistungsaufnahme Steckernetzteil	5 W max.
Versorgungsspannung Steckernetzteil (Eingang)	100 – 240 V / 50 ... 60 Hz
Funkfrequenz	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. Sendeleistung	≤ 25 mW
Typ. Funk-Freifeldreichweite	400 m
Funkprotokoll	cSP-L
Abmessung (B × H × T)	62 × 17,5 × 62 mm
Betriebsspannung	5 V d.c.
Gewicht	40 g
Lagertemperatur	-10 ... 50 °C
Leistungsaufnahme (Leerlauf)	1,7 W
Schutzart	IP20
Schutzklasse	III
Stromaufnahme max.	200 mA
Umgebungsfeuchte	5 ... 80 % nicht kondensierend
Umgebungstemperatur	0 ... +40 °C



Die maximal mögliche Funkreichweite ist innerhalb von Gebäuden von den individuellen Umgebungsfaktoren vor Ort abhängig. Die tatsächliche Funkreichweite kann stark von der Funk-Freifeldreichweite abweichen.

5.2 Anzeigeelemente

Farbe LED	Status	Beschreibung	Aktion
–	aus	– Gerät / Netzteil nicht verbunden / defekt	– Verbindungen prüfen: Steckdose / Netzteil / Gerät – Überprüfen, ob Steckdose Strom führt – Ggf. Netzteil / Gerät austauschen
weiß	leuchtet (< 5 sec.)	– Startvorgang	
	leuchtet (> 5 sec.)	– Startvorgang gestört / Gerät defekt	– Gerät vom Strom trennen und erneut verbinden – Ggf. Gerät austauschen
	blinkt	– Gerät nicht eingerichtet	– Verbindung Gerät mit WiFi, siehe Kap. »Einrichtung WiFi« [Seite 5]
lila	blinkt	– Automatisches Firmware-Update	– Gerät nicht vom Strom trennen!
gelb	leuchtet	– fehlende Verbindung Gerät – WiFi	WiFi prüfen: – WiFi-Passwort geändert? – Distanz Gateway – Router verringern – Ggf. MAC-Adressfilter für das WiFi deaktivieren – Ggf. Werksreset durchführen
blau	blinkt	– Verbindungsaufbau Alpha Smart Cloud	
	leuchtet	– aktive Verbindung Alpha Smart Cloud	
rot	blinkt	– max. Sendevolumen erreicht (Duty Cycle)	– nach ca. 60 min setzt sich das max. Sendevolumen auf Null – Wiederherstellung der Funktionalität
	leuchtet	– Gerät mit WiFi verbunden – keine Internetverbindung	WiFi prüfen: – bestehende Verbindung zum Internet?

6 Inbetriebnahme



Innerhalb eines Radius von 50 Metern dürfen maximal 50 Alpha Smartware Geräte verwendet werden. Ein größerer Aufbau ist technisch möglich, aber derzeit nicht validiert.

6.1 Einrichtung WiFi



Ein Betrieb über ein unverschlüsseltes WiFi ist prinzipiell möglich, wird aber aus Sicherheitsgründen ausdrücklich nicht empfohlen.

Voraussetzungen für die Benutzung

- Leicht zugängliche und fest installierte Schutzkontaktsteckdose der Hausinstallation
- WiFi-fähiges Endgerät
- WLAN-Verbindung
- WiFi nach IEEE Standards 802.11b, 802.11g oder 802.11n (2,4 GHz)
- automatische Adressvergabe (DHCP)
- Verschlüsselung nach WPA / WPA2



Wurde das Alpha Smartware IoT Gateway zuvor an einem anderen Router verwendet, muss es zurück in den Werkszustand gesetzt werden.

Ablauf

- Gerät an die Spannungsversorgung anschließen
siehe **D + F** in Abbildung **A** [Seite 2]
⇒ LED des Alpha Smartware IoT Gateway blinkt weiß
⇒ Sobald die Spannungsversorgung hergestellt ist, wird folgender Hotspot aufgebaut: **AlphaSmart**
- Auswahl des folgenden Netzwerks auf dem WiFi-fähigen Endgerät: **AlphaSmart**
- Herstellen einer Verbindung mit folgendem Netzwerk: **AlphaSmart**
⇒ Auf dem Endgerät öffnet sich automatisch der eingestellte Standardbrowser

Vorgehensweise für den Fall, dass sich der Browser nicht automatisch öffnet:

- Browser manuell starten
- Um die Konfiguration des Geräts abzurufen folgendes in die Adresszeile des Browsers eingeben:
alphasmart.gateway
oder
http://192.168.1.1 (IP-Adresse)
⇒ Sobald in der Fußzeile des Browsers MAC-Adresse und aktuelle Firmware-Version angezeigt werden, besteht eine Verbindung zwischen Gerät und Alpha Smartware Netzwerk



Sobald die Verbindung zur Alpha Smart Cloud hergestellt ist, findet automatisch ein Firmware-Update statt.

4. Aus der Auswahlliste das eigene WLAN-Netzwerk vor Ort auswählen.
5. Bei Aufforderung: Eingabe des Passworts des eigenen Netzwerkes
6. Verbinden
 - ⇒ Das Alpha Smartware IoT Gateway verbindet sich mit dem Netzwerk.
 - ⇒ Die LED leuchtet konstant blau.



ACHTUNG!

Während des Vorgangs der Einrichtung ist keine verschlüsselte Kommunikation mit dem Gerät möglich!

Entsprechende Warnungen des Browsers sind zu ignorieren.

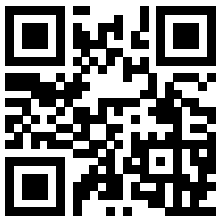
Im regulären Betrieb ist die gesamte Kommunikation verschlüsselt.

6.2 Geräte registrieren (Cloud-Betrieb)

Voraussetzungen für die Benutzung

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart App
- Benutzerkonto ist in der Alpha Smart App erstellt
- Bestehende Verbindung zu einem in Funkreichweite befindlichen WiFi-Netzwerk

Alpha Smart App



Für den Einsatz des Geräts innerhalb der Alpha Smart Cloud ist die Verwendung der Alpha Smart App notwendig (Download über QR-Code).

Alpha Smartware-Geräte sind in einem System verbunden. Um neue Geräte in dieses System zu integrieren, müssen diese zuerst in der Alpha Smart Cloud registriert werden.

1. Alpha Smart App auf dem Endgerät starten
2. im Menü den Punkt **Geräte** auswählen
3. Gerät hinzufügen mit (+)
4. QR-Code scannen oder manuell ein Gerät auswählen
5. den Anweisungen in der Alpha Smart App folgen, um weitere Geräte hinzuzufügen

6.3 Werkreset



Bei einem Werksreset gehen alle Einstellungen am Gerät verloren.

1. Gerät aus der Alpha Smart App löschen
2. Gerät manuell zurücksetzen, siehe  [Seite 2]
 - ⇒ Die ursprünglichen Einstellungen sind wiederhergestellt.

7 Wartung

Das Gerät mit einem weichen, sauberen, trockenen und fusselfreien Tuch reinigen.

8 Außerbetriebnahme

1. Die Demontage erfolgt wie im Kapitel Montage beschrieben, nur in umgekehrter Reihenfolge, siehe Kap. »Montage« [Seite 4]
2. Werksreset durchführen, siehe Kap. »Werksreset« [Seite 6]
3. Gerät spannungsfrei schalten.
4. Alle bestehenden Kabel lösen.
5. Das Gerät ordnungsgemäß entsorgen.

9 Entsorgung



Hinweise zum Umwelt- und Datenschutz

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Die Kennzeichnung mit der „durchgestrichenen Mülltonne“ weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen kommunal kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung.

Vertreiber für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertreiber von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1, Abs. 2 ElektroG genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen.

Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich.

Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

Contents

1	About these instructions.....	7	6	Commissioning	9
1.1	Symbols.....	7	6.1	WiFi set-up.....	9
2	Safety	7	6.2	Registering devices (cloud operation).....	10
2.1	Intended use	7	6.3	Factory reset.....	10
2.2	Specialist knowledge required	7	7	Maintenance.....	10
2.3	General safety notes	7	8	Decommissioning.....	10
3	Functionality.....	8	9	Disposal	10
4	Device overview.....	8			
5	Installation.....	8			
5.1	Technical data	8			
5.2	Display elements	9			

1 About these instructions

This document must be read completely and thoroughly before the device is put into operation. The document must be kept and be handed over to future users.



Further information on Alpha Smartware can be found at:
<https://asw.faqdoc.info>

This document applies to the Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Symbols

The following symbols are used in these instructions:



Identifies important or useful information



CAUTION

Description of the nature and source of the risk

Procedure for prevention.

✓ Prerequisite

1. Action step

⇒ Interim result

⇒ Result

– List without fixed order

2 Safety

All safety notes in this document must be observed in order to avoid accidents involving personal injury or damage to property. No liability is accepted for personal injury or damage to property caused by improper handling or failure to observe the safety notes. In such cases any warranty claim is invalid. No liability is accepted for consequential damages.

2.1 Intended use

Any other usage, changes and modifications are expressly prohibited. Usage other than the intended use leads to dangers for which the manufacturer is not liable, and to an exclusion of warranty and liability.

The device is part of the Alpha Smart system and is used for the following purposes:

- For installation in environments of residential use
- Connection as a gateway with internet-enabled end devices and the Alpha Smart cloud
- Wireless communication in the Alpha Smartware network
- Configuration and control of the Alpha Smart system and associated components

2.2 Specialist knowledge required

Installation and commissioning of the device require basic mechanical and electrical knowledge as well as knowledge of the associated technical terms. To ensure operational safety, these activities may only be carried out by a trained, instructed and authorised specialist with the appropriate instruction in safety or by an instructed person under the direction of a specialist.

A specialist is someone who is able to assess the work assigned to them, recognise possible hazards and take suitable safety measures, on the basis of their technical training, knowledge and experience as well as their knowledge of the relevant regulations. A specialist must comply with the relevant specialist rules.

2.3 General safety notes

- Only use the power supply unit supplied to power the device.
- Only use the device if it is in flawless condition.
- Only connect the device to an easily accessible and permanently installed earthed socket in the domestic power supply system.
- In case of danger, de-energise the device.

- Route the cables of connected consumers in such a way that they do not lead to hazards (e.g. tripping hazards).
- Only use the device within the power range and in the ambient conditions specified in the technical data. Overloading can damage the device and cause a fire or electrical accident.
- Only operate the device in a dry, dust-free environment.
- Ensure that the device is not exposed to the effects of humidity, vibration, constant sunlight or heat, cold or mechanical stress.
- Install the device at a sufficient distance from sources of interference such as microwaves, radiators and electrical devices with a large metal body.
- The device must not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, lack of experience or lack of knowledge. If necessary, these persons must be supervised by a person responsible for their safety or receive instructions from them on how to use the product.

3 Functionality

The Alpha Smartware IoT Gateway securely connects smart devices to the Alpha Smart cloud. It is required for connecting Alpha Smartware components to the platform. Data transmission is encrypted via the device to protect the data from unauthorised access. Data security complies with the industry standard with end-to-end AES-128 hardware-based encryption.

The Alpha Smartware IoT Gateway enables the Alpha Smart system to be set up and controlled using the Alpha Smart app.

The gateway communicates with the other participants via the cSP-L radio protocol. The radio transmission uses a non-exclusive transmission path, which means that interference cannot be ruled out. Sources of interference can be caused, for example, by switching operations, electric motors or defective electrical devices.

4 Device overview

See **(A)** [page 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
Indication of current status
- C** USB port
Not functional
- D** Micro-USB port
Plug-in power supply unit connection
- E** RESET
Perform factory reset
- F** Plug-in power supply unit

5 Installation

See **(B)** [page 2]

5.1 Technical data

Plug-in power supply unit power consumption	5 W max.
Plug-in power supply unit supply voltage (input)	100 – 240 V / 50 to 60 Hz
Radio frequency	868.3 / 869.525 MHz, WiFi (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. transmitting power	≤ 25 mW
Typical free-field radio range	400 m
Radio protocol	cSP-L
Dimensions (W × H × D)	62 × 17.5 × 62 mm
Operating voltage	5 V d.c.
Weight	40 g
Storage temperature	-10°C to 50°C
Power consumption (idle operation)	1.7 W
Protection type	IP20
Protection class	III
Current consumption max.	200 mA
Ambient humidity	5% to 80% non-condensing
Ambient temperature	0°C to +40°C



The maximum possible radio range within buildings depends on the individual environmental factors on site. The actual radio range may deviate considerably from the free-field radio range.

5.2 Display elements

LED colour	Status	Description	Action
–	Off	– Device / power supply unit not connected / defective	– Check connections: socket / power supply unit / device – Check whether the socket is live – Replace power supply unit / device if necessary
White	Lights up (< 5 sec.)	– Starting process	
	Lights up (> 5 sec.)	– Starting process faulty / device defective	– Disconnect the device from the power supply and reconnect it – Replace device if necessary
	Flashes	– Device not set up	– Connect device to WiFi, see Section “WiFi set-up” [page 9]
Purple	Flashes	– Automatic firmware update	– Do not disconnect the device from the power supply!
Yellow	Lights up	– No connection between device and WiFi	Check WiFi: – Has the WiFi password changed? – Reduce Gateway – router distance – Deactivate the MAC address filter for the WiFi if necessary – Carry out a factory reset if necessary
Blue	Flashes	– Alpha Smart cloud connection being set up	
	Lights up	– Active Alpha Smart cloud connection	
Red	Flashes	– Maximum transmission volume reached (duty cycle)	– After approx. 60 minutes, the maximum transmission volume switches to zero – Restoration of functionality
	Lights up	– Device connected to WiFi – No internet connection	Check WiFi: – Is there a connection to the internet?

6 Commissioning



A maximum of 50 Alpha Smartware devices may be used within a radius of 50 metres. A larger set-up is technically possible, but not currently validated.

6.1 WiFi set-up



Operation via unencrypted WiFi is possible in principle, but is expressly not recommended for security reasons.

Requirements for use

- Easily accessible and permanently installed earthed socket in the domestic power supply system
- WiFi-enabled end device
- WiFi connection
- WiFi according to IEEE standards 802.11b, 802.11g or 802.11n (2.4 GHz)
- Automatic address assignment (DHCP)
- Encryption according to WPA / WPA2



If the Alpha Smartware IoT Gateway was previously used on a different router, it must be reset to the factory settings.

Procedure

1. Connect the device to the voltage supply see **D + F** in figure **(A)** [page 2]
 - ⇒ LED of the Alpha Smartware IoT Gateway flashes white
 - ⇒ As soon as the voltage supply is established, the following hotspot is set up: **AlphaSmart**
2. Select the following network on the WiFi-enabled end device: **AlphaSmart**
3. Establish a connection to the following network: **AlphaSmart**
 - ⇒ The set default browser opens automatically on the end device

Procedure in the event that the browser does not open automatically:

- Start browser manually
- To call up the device configuration, enter the following in the address line of the browser:
alphasmart.gateway
or
http://192.168.1.1 (IP address)
⇒ As soon as the MAC address and current firmware version are displayed in the browser footer, there is a connection between the device and the Alpha Smartware network



As soon as the connection to the Alpha Smart cloud is established, a firmware update takes place automatically.

4. Select the local WiFi network from the dropdown list.
5. When prompted: Enter the password of the local network
6. Connect
 - ⇒ The Alpha Smartware IoT Gateway connects to the network.
 - ⇒ The LED lights up blue continuously.



CAUTION!

Encrypted communication with the device is not possible during the set-up process!

Corresponding warnings from the browser should be ignored.

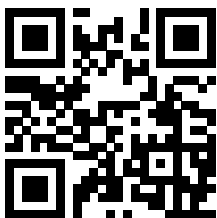
In regular operation, all communication is encrypted.

6.2 Registering devices (cloud operation)

Requirements for use

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart app
- User account has been created in the Alpha Smart app
- Connection to a WiFi network within radio range

Alpha Smart app



To use the device within the Alpha Smart cloud, the Alpha Smart app is required (downloadable via QR code).

Alpha Smartware devices are connected in a system. To integrate new devices into this system, they must first be registered in the Alpha Smart cloud.

1. Start the Alpha Smart app on the end device
2. In the menu, select **Devices**
3. Add device with (+)
4. Scan the QR code or select a device manually
5. Follow the instructions in the Alpha Smart app to add additional devices

6.3 Factory reset



During a factory reset all settings on the device are lost.

1. Delete device from the Alpha Smart app
2. Reset the device manually, see [page 2]
⇒ The original settings are restored.

7 Maintenance

Clean the device with a soft, clean, dry and lint-free cloth.

8 Decommissioning

1. Disassembly is carried out as described in the Installation section, but in reverse order, see Section "Installation" [page 8]
2. Carry out a factory reset, see Section "Factory reset" [page 10]
3. De-energise the device.
4. Remove all connected cables.
5. Dispose of the device properly.

9 Disposal



Notes on environmental and data protection

End users are required to dispose of used electrical and electronic devices separately from unsorted municipal waste, rather than in household waste. This requirement is indicated by the marking with the "crossed-out refuse bin". Municipal collection points are available free of charge for the return of the devices, as are other collection points for reuse.

Distributors of electrical and electronic devices and food distributors are obliged to take back used devices free of charge under the conditions specified in Section 17 (1) and (2) of the German Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG).

If the used device contains personal data, the end user is responsible for deleting it before handing in the device.

End users are obliged to separate spent batteries and accumulators that are not enclosed by the used device, as well as bulbs that can be removed non-destructively from the used device, from the used device in a non-destructive way before handing the used device in, and to dispose of these batteries, accumulators and bulbs through a separate collection. This does not apply if used devices are handed in for reuse.

Sommaire

1	Concernant ce manuel d'utilisation.....	11	6	Mise en service	13
1.1	Symboles	11	6.1	Configuration WiFi	13
2	Sécurité.....	11	6.2	Enregistrer les appareils (fonctionnement cloud)	14
2.1	Utilisation conforme à l'emploi prévu	11	6.3	Restauration des réglages d'usine	14
2.2	Qualification du personnel spécialisé	11	7	Maintenance.....	14
2.3	Consignes de sécurité générales	11	8	Mise hors service	14
3	Principe de fonctionnement.....	12	9	Élimination.....	14
4	Aperçu de l'appareil.....	12			
5	Montage.....	12			
5.1	Caractéristiques techniques	12			
5.2	Éléments d'affichage	13			

1 Concernant ce manuel d'utilisation

Lisez attentivement l'intégralité de ce document avant de mettre l'appareil en service. Conservez le document et remettez-le à l'utilisateur suivant.



Vous trouverez de plus amples informations sur Alpha Smartware à l'adresse suivante :
<https://asw.faqdoc.info>

Ce document s'applique à la passerelle IoT Alpha Smartware.

1.1 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel d'utilisation :



Met en évidence une information importante ou utile



PRUDENCE

Description du type et de la source du danger

Marche à suivre pour l'éviter.

✓ Condition préalable

1re action

⇒ Résultat intermédiaire

⇒ Résultat

– Énumération sans ordre fixe

2 Sécurité

Pour éviter les accidents avec dommages corporels et matériels, respectez toutes les consignes de sécurité mentionnées dans ce document. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages corporels et matériels dus à une manipulation

non conforme ou au non-respect des consignes de sécurité. La garantie expire dans de tels cas. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs.

2.1 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Toute autre utilisation ainsi que toute modification ou transformation sont formellement interdites. Une utilisation non conforme à l'emploi prévu provoque des dangers pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité et qui entraînent une exclusion de garantie et de responsabilité.

L'appareil fait partie du système Alpha Smart et est utilisé aux fins suivantes :

- Installation dans des environnements similaires à des logements
- Connexion en tant que passerelle avec des terminaux connectés à Internet et l'Alpha Smart Cloud
- Communication sans fil dans le réseau Alpha Smartware
- Configuration et commande du système Alpha Smart et des composants associés

2.2 Qualification du personnel spécialisé

Le montage et la mise en service de l'appareil requièrent des connaissances de base en mécanique et en électricité ainsi que la connaissance de la terminologie correspondante. Afin de garantir la sécurité de fonctionnement, ces opérations sont strictement réservées à un spécialiste qualifié, formé, ayant reçu des instructions en matière de sécurité, et autorisé, ou à une personne formée sous la direction d'un spécialiste.

Un spécialiste est une personne capable d'évaluer les travaux qui lui sont confiés, d'identifier les dangers éventuels et de prendre les mesures de sécurité appropriées, de par sa formation professionnelle, ses connaissances ainsi que son expérience et sa connaissance des dispositions applicables. Un spécialiste est tenu de respecter les règles techniques en vigueur.

2.3 Consignes de sécurité générales

- Pour l'alimentation électrique de l'appareil, utiliser exclusivement le bloc d'alimentation livré avec l'appareil.

- Utiliser l'appareil uniquement quand il est dans un parfait état technique.
- Ne brancher l'appareil que sur une prise de courant de sécurité de l'installation domestique, facilement accessible et installée à demeure.
- En cas de danger, mettre l'appareil hors tension.
- Poser les câbles des consommateurs raccordés de manière à ce qu'ils ne constituent pas une source de danger (p. ex. risque de trébuchement).
- Utiliser l'appareil uniquement dans la plage de puissance et dans les conditions ambiantes indiquées dans les caractéristiques techniques. Une surcharge peut endommager l'appareil, provoquer un incendie ou un accident électrique.
- N'utiliser l'appareil que dans un environnement sec et exempt de poussière.
- S'assurer que l'appareil n'est pas exposé à l'humidité, à des vibrations, à un rayonnement solaire ou thermique permanent, au froid ou à des contraintes mécaniques.
- Installer l'appareil à une distance suffisante des sources de parasitage, telles que les fours à micro-ondes, les radiateurs et les appareils électriques à grand corps métallique.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances. Le cas échéant, ces personnes doivent être supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou recevoir de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser le produit.

3 Principe de fonctionnement

La passerelle IoT Alpha Smartware connecte de manière sécurisée des appareils intelligents à l'Alpha Smart Cloud. Il s'agit d'une condition de base pour la connexion de composants Alpha Smartware à la plateforme. La transmission des données s'effectue par l'appareil de manière cryptée afin de protéger les données contre tout accès non autorisé. La sécurité des données est conforme à la norme industrielle avec un chiffrement AES-128 de bout en bout basé sur le matériel.

La passerelle IoT Alpha Smartware permet de configurer et de contrôler le système Alpha Smart avec l'appli Alpha Smart.

La communication avec les autres participants s'effectue via le protocole radio cSP-L. La transmission radio est réalisée sur une voie de transmission non exclusive, c'est pourquoi des perturbations ne sont pas exclues. Les influences perturbatrices peuvent par exemple être provoquées par des opérations de mise en circuit, des moteurs électriques ou des appareils électriques défectueux.

4 Aperçu de l'appareil

voir  [page 2]

- A** Passerelle IoT Alpha Smartware
- B** LED
Indication de l'état actuel
- C** Port USB
Sans fonction

D Port micro-USB

Connexion du bloc secteur

E RESET

Effectuer une restauration des réglages d'usine

F Bloc secteur

5 Montage

voir  [page 2]

5.1 Caractéristiques techniques

Puissance absorbée du bloc secteur	5 W max.
Tension d'alimentation du bloc secteur (entrée)	100 – 240 V / 50 ... 60 Hz
Fréquence radio	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Puissance d'émission max.	≤ 25 mW
Portée sans fil à champ libre type	400 m
Protocole radio	cSP-L
Dimensions (l × h × p)	62 × 17,5 × 62 mm
Tension de service	5 V c.c.
Poids	40 g
Température de stockage	-10 ... 50 °C
Puissance absorbée (à vide)	1,7 W
Type de protection	IP20
Classe de protection	III
Consommation de courant max.	200 mA
Humidité ambiante	5 ... 80 % sans condensation
Température ambiante	0 ... +40 °C



La portée radio maximale possible à l'intérieur des bâtiments dépend des facteurs environnementaux sur place. La portée radio réelle peut être très différente de la portée sans fil à champ libre.

5.2 Éléments d'affichage

Couleur de la LED	État	Description	Action
–	hors tension	– Appareil ou bloc d'alimentation non connecté ou défectueux	– Vérifier les connexions : prise de courant / bloc d'alimentation / appareil – Vérifier si la prise de courant est alimentée – Remplacer éventuellement le bloc d'alimentation ou l'appareil
blanche	allumée (< 5 s)	– Procédure de démarrage	
	allumée (> 5 s)	– Procédure de démarrage perturbée / appareil défectueux	– Débrancher l'appareil et le rebrancher – Remplacer éventuellement l'appareil
	clignote	– Appareil non configuré	– Connexion de l'appareil au WiFi, voir Chap. « Configuration WiFi » [page 13]
violette	clignote	– Mise à jour automatique du firmware	– Ne pas couper le courant de l'appareil !
jaune	allumée	– Absence de connexion appareil - WiFi	Vérifier le WiFi : – Mot de passe WiFi modifié ? – Réduire la distance passerelle - routeur – Désactiver éventuellement le filtre d'adresse MAC pour le WiFi – Restaurer éventuellement les réglages d'usine
bleue	clignote	– Établissement de la connexion Alpha Smart Cloud	
	allumée	– Connexion active Alpha Smart Cloud	
rouge	clignote	– Volume d'émission maximal atteint (cycle opératoire)	– Après environ 60 min, le volume d'émission maximal est remis à zéro – Rétablissement de la fonctionnalité
	allumée	– Appareil connecté au WiFi – Pas de connexion Internet	Vérifier le WiFi : – Connexion à Internet existante ?

6 Mise en service



Un maximum de 50 appareils Alpha Smartware peut être utilisé dans un rayon de 50 mètres. Une installation plus importante est techniquement possible, mais n'est pas validée pour le moment.

6.1 Configuration WiFi



Un fonctionnement via un Wi-Fi non crypté est en principe possible, mais il est expressément déconseillé pour des raisons de sécurité.

Conditions d'utilisation

- Prise de courant de sécurité de l'installation domestique facilement accessible et installée à demeure
- Terminal compatible Wi-Fi
- Connexion WLAN
- WiFi selon les normes IEEE 802.11b, 802.11g ou 802.11n (2,4 GHz)
- Attribution automatique d'adresses (DHCP)
- Chiffrement selon WPA / WPA2



Si la passerelle IoT Alpha Smartware a été utilisée auparavant sur un autre routeur, elle doit être remise dans son état d'origine.

Procédure

- Raccorder l'appareil à l'alimentation en tension voir **D + F** sur la Figure **(A)** [page 2]
 - ⇒ La LED de la passerelle IoT Alpha Smartware clignote en blanc
 - ⇒ Dès que l'alimentation en tension est établie, le hotspot suivant est créé : **AlphaSmart**
- Sélection du réseau suivant sur le terminal compatible Wi-Fi : **AlphaSmart**
- Établissement d'une connexion au réseau suivant : **AlphaSmart**
 - ⇒ Le navigateur par défaut s'ouvre automatiquement sur le terminal

Procédure à suivre si le navigateur ne s'ouvre pas automatiquement :

- Lancer le navigateur manuellement
- Pour récupérer la configuration de l'appareil, saisir ce qui suit dans la ligne d'adresse du navigateur :
alphasmart.gateway
ou
http://192.168.1.1 (adresse IP)
- ⇒ Dès que l'adresse MAC et la version actuelle du firmware s'affichent dans la barre d'état du navigateur, une connexion est établie entre l'appareil et le réseau Alpha Smartware



Dès que la connexion à l'Alpha Smart Cloud est établie, une mise à jour du firmware a lieu automatiquement.

- Sélectionner son propre réseau WLAN sur place dans la liste de sélection.
- Lorsque l'utilisateur est invité : saisie du mot de passe de son propre réseau
- Connexion
 - ⇒ La passerelle IoT Alpha Smartware se connecte au réseau.
 - ⇒ La LED s'allume en bleu de manière constante.



ATTENTION !

Pendant le processus de configuration, aucune communication cryptée n'est possible avec l'appareil !

Les avertissements correspondants du navigateur doivent être ignorés.

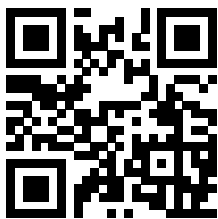
En fonctionnement normal, toutes les communications sont cryptées.

6.2 Enregistrer les appareils (fonctionnement cloud)

Conditions d'utilisation

- Passerelle IoT Alpha Smartware
- Appli Alpha Smart
- Le compte utilisateur est créé dans l'appli Alpha Smart
- Connexion existante à un réseau Wi-Fi se trouvant dans le champ de portée radio

Appli Alpha Smart



Pour utiliser l'appareil dans l'Alpha Smart Cloud, il est nécessaire d'utiliser l'appli Alpha Smart (téléchargement via le code QR).

Les appareils Alpha Smartware sont connectés dans un système. Pour intégrer de nouveaux appareils dans ce système, il faut d'abord les enregistrer dans l'Alpha Smart Cloud.

1. Lancer l'appli Alpha Smart sur le terminal
2. Sélectionner l'option **Appareils** dans le menu
3. Ajouter un appareil avec (+)

4. Scanner le code QR ou sélectionner manuellement un appareil
5. Suivre les instructions de l'appli Alpha Smart pour ajouter d'autres appareils

6.3 Restauration des réglages d'usine



Lors d'une restauration des réglages d'usine, tous les réglages de l'appareil sont perdus.

1. Supprimer un appareil de l'appli Alpha Smart
2. Réinitialiser manuellement l'appareil, voir [page 2]
 - ⇒ Les paramètres d'origine sont rétablis.

7 Maintenance

Nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux.

8 Mise hors service

1. Le démontage est réalisé comme décrit dans le chapitre « Montage », mais dans l'ordre inverse, voir Chap. « Montage » [page 12]
2. Restaurer les réglages d'usine, voir Chap. « Restauration des réglages d'usine » [page 14]
3. Mettre l'appareil hors tension.
4. Débrancher tous les câbles existants.
5. Éliminer l'appareil de manière appropriée.

9 Élimination



Remarques concernant la protection de l'environnement et la protection des données

Les utilisateurs finaux sont tenus de ne pas jeter les déchets d'équipements électriques et électroniques avec les ordures ménagères, mais de les éliminer séparément des déchets urbains non triés. Le symbole de la poubelle barrée rappelle cette obligation. À cette fin, il existe des points de collecte municipaux gratuits ainsi que, le cas échéant, d'autres points de collecte pour la réutilisation des appareils.

Les vendeurs d'appareils électriques et électroniques ainsi que les vendeurs de produits alimentaires sont tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés dans les conditions mentionnées au § 17, alinéas 1 et 2 de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques (ElektroG).

Si l'appareil usagé contient des données personnelles, l'utilisateur final est lui-même responsable de leur suppression avant de déposer l'appareil usagé.

Avant de déposer ledit appareil, les utilisateurs finaux sont tenus de retirer de celui-ci les piles et accumulateurs ainsi que les lampes qui sont amovibles sans les détruire, et de les déposer dans un point de collecte séparé. Cela ne s'applique pas lorsque les appareils usagés sont déposés en vue de leur réutilisation.

Inhoud

1	Over deze handleiding	15	6	Ingebruikname	17
1.1	Symbolen	15	6.1	WiFi instellen	17
2	Veiligheid	15	6.2	Apparaten registreren (cloud-bedrijf)	18
2.1	Beoogd gebruik	15	6.3	Fabrieksreset	18
2.2	Kwalificatie van het gespecialiseerde personeel	15	7	Onderhoud	18
2.3	Algemene veiligheidsaanwijzingen	15	8	Buitengebruikstelling	18
3	Werkwijze	16	9	Afvalverwijdering	18
4	Overzicht apparaat	16			
5	Montage	16			
5.1	Technische gegevens	16			
5.2	Aanduidingselementen	17			

1 Over deze handleiding

Voordat het apparaat in gebruik genomen wordt, dient dit document volledig en grondig te worden doorgelezen. Het document moet bewaard en aan de volgende gebruiker doorgegeven worden.



Meer informatie over Alpha Smartware is te vinden op:
<https://asw.faqdoc.info>

Dit document is van toepassing op de Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt:



Geeft belangrijke of nuttige informatie aan



VOORZICHTIG

Beschrijving van soort en bron van het gevaar

Handelwijze ter voorkoming.

✓ Voorwaarde

1. Handelingsstap

⇒ Tussenresultaat

⇒ Resultaat

– Opsomming zonder vaste volgorde

2 Veiligheid

Om ongevallen met persoonlijk letsel en materiële schade te vermijden moeten alle veiligheidsaanwijzingen in dit document nageleefd te worden. Voor persoonlijk letsel en materiële schade die door verkeerd hanteren of veronachtzaming van de veiligheidsaanwijzingen veroorzaakt worden, wordt

geen aansprakelijkheid aanvaard. In zulke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie. Voor gevolgschade wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.

2.1 Beoogd gebruik

Elk ander gebruik, wijzigingen en ombouwwerkzaamheden zijn uitdrukkelijk verboden. Een oneigenlijk gebruik leidt tot gevaren waarvoor de fabrikant geen aansprakelijkheid aanvaardt en tot het uitsluiten van garantie en aansprakelijkheid.

Het apparaat maakt deel uit van het Alpha Smart System en wordt gebruikt voor de volgende doeleinden:

- installatie in woningvergelijkbare omgevingen
- verbinding als gateway met eindapparaten met internet en de Alpha Smart Cloud
- draadloze communicatie in het Alpha Smartware-netwerk
- configuratie en besturing van het Alpha Smart-System en de bijbehorende componenten

2.2 Kwalificatie van het gespecialiseerde personeel

De montage en ingebruikname van het apparaat vereisen mechanische en elektrische basiskennis evenals kennis van de bijbehorende vaktermen. Om de bedrijfsveiligheid te garanderen, mogen deze werkzaamheden alleen uitgevoerd worden door een geschoolde, geïnstrueerde, veiligheidstechnisch opgeleide en geautoriseerde vakman/-vrouw of door een bekwaam persoon onder toezicht van een vakman/-vrouw.

Een vakman/-vrouw is iemand, die door zijn/haar beroepsopleiding, kennis en ervaring evenals zijn/haar kennis van de desbetreffende voorschriften de aan hem/haar opgedragen werkzaamheden kan beoordelen, mogelijke gevaren kan herkennen en gepaste veiligheidsmaatregelen kan treffen. Een vakman/-vrouw moet de desbetreffende vaktechnische voorschriften naleven.

2.3 Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik uitsluitend de meegeleverde voedingsadapter om het apparaat van stroom te voorzien.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in technisch correcte staat.

- Sluit het apparaat alleen op een gemakkelijk bereikbaar en vast geïnstalleerd geaard stopcontact van de gebouwinstallatie aan.
- Bij gevaar moet het apparaat spanningsloos worden geschakeld.
- Leg de kabels van aangesloten verbruikers zodanig dat ze geen gevaar opleveren (bijv. struikelgevaar).
- Gebruik het apparaat alleen binnen het vermogensbereik en in de omgevingscondities zoals aangegeven in de technische gegevens. Een overbelasting kan het apparaat beschadigen, resulteren in brand of een elektrisch ongeval.
- Gebruik het apparaat alleen in een droge, stofvrije omgeving.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet blootgesteld wordt aan invloeden van vochtigheid, trillingen, constante bestraling door zonlicht of warmte, kou of mechanische belastingen.
- Installeer het apparaat op voldoende afstand van storingsbronnen zoals magnetrons, radiatoren en elektrische apparaten met een grote metalen behuizing.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, gebrek aan ervaring of gebrek aan kennis. Indien nodig moeten deze personen onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of van deze instructies krijgen over het gebruik van het product.

3 Werkwijze

De Alpha Smartware IoT Gateway verbindt slimme apparaten veilig met de Alpha Smart Cloud. Het is een basisvereiste voor het verbinden van Alpha Smartware-componenten met het platform. De gegevensoverdracht vindt versleuteld via het apparaat plaats om de gegevens te beschermen tegen toegang door onbevoegden. De gegevensbeveiliging voldoet aan de industriestandaard met end-to-end AES-128-versleuteling op hardwarebasis.

De Alpha Smartware IoT Gateway maakt het mogelijk om het Alpha Smart System in te stellen en te regelen met de Alpha Smart-app.

De communicatie met de andere deelnemers vindt plaats via het cSP-L radioprotocol. De draadloze overdracht wordt gerealiseerd op een niet-exclusief overdrachtstraject, waardoor interferentie niet kan worden uitgesloten. Interferentie kan bijvoorbeeld worden veroorzaakt door schakelprocessen, elektromotoren of defecte elektrische apparaten.

4 Overzicht apparaat

zie **(A)** [pagina 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** Led
signalering van de huidige status
- C** USB-aansluiting
zonder functie

D Micro-USB-aansluiting
aansluiting voedingsadapter

E RESET
fabrieksreset uitvoeren

F Voedingsadapter

5 Montage

zie **(B)** [pagina 2]

5.1 Technische gegevens

Opgenomen vermogen voedingsadapter	5 W max.
Voedingsspanning voedingsadapter (ingang)	100 – 240 V/50 ... 60 Hz
Radiofrequentie	868,3/869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. zendvermogen	≤ 25 mW
Typ. draadloos vrije-veldbereik	400 m
Radioprotocol	cSP-L
Afmeting (b × h × d)	62 × 17,5 × 62 mm
Bedrijfsspanning	5 V DC
Gewicht	40 g
Opslagtemperatuur	-10 ... 50 °C
Opgenomen vermogen (onbelast)	1,7 W
Beschermingsgraad	IP20
Beschermingsklasse	III
Stroomverbruik max.	200 mA
Luchtvochtigheid	5 ... 80 % niet condenserend
Omgevingstemperatuur	0 ... +40 °C



Het maximaal mogelijke draadloze bereik is binnen gebouwen afhankelijk van individuele omgevingsfactoren ter plaatse. Het werkelijke draadloze bereik kan sterk afwijken van het draadloze vrije-veldbereik.

5.2 Aanduidingselementen

Kleur led	Status	Beschrijving	Actie
–	uit	– apparaat/voedingsadapter niet verbonden/defect	– verbindingen controleren: stopcontact/voedingsadapter/apparaat – controleren of er spanning op het stopcontact staat – indien nodig voedingsadapter/apparaat vervangen
wit	brandt (< 5 sec.)	– startprocedure	
	brandt (> 5 sec.)	– startprocedure verstoord/apparaat defect	– apparaat loskoppelen van het stroomnet en opnieuw verbinden – apparaat indien nodig vervangen
	knippert	– apparaat niet ingesteld	– verbinding apparaat met WiFi, zie Hfdst. "WiFi instellen" [pagina 17]
paars	knippert	– automatische firmware-update	– apparaat niet loskoppelen van het stroomnet!
geel	brandt	– geen verbinding apparaat - WiFi	WiFi controleren: – WiFi-wachtwoord gewijzigd? – afstand gateway - router verkleinen – indien nodig het MAC-adresfilter voor de WiFi deactiveren – indien nodig een fabrieksreset uitvoeren
blauw	knippert	– opbouw van verbinding met Alpha Smart Cloud	
	brandt	– actieve verbinding met Alpha Smart Cloud	
rood	knippert	– max. zendvolume bereikt (Duty Cycle)	– na ongeveer 60 minuten wordt het max. zendvolume op nul gezet – functionaliteit herstellen
	brandt	– apparaat met WiFi verbonden – geen internetverbinding	WiFi controleren: – bestaande verbinding met het internet?

6 Ingebruikname



Er mogen maximaal 50 Alpha Smartware-apparaten worden gebruikt binnen een straal van 50 meter. Een grotere opstelling is technisch mogelijk, maar momenteel nog niet gevalideerd.

6.1 WiFi instellen



Gebruik via niet-versleutelde WiFi is in principe mogelijk, maar wordt om veiligheidsredenen nadrukkelijk afgeraden.

Voorwaarden voor het gebruik

- Gemakkelijk toegankelijke en vast geïnstalleerde gearde wandcontactdoos in de gebouwinstallatie
- Eindapparaat met WiFi-voorziening
- WLAN-verbinding
- WiFi volgens IEEE-standaarden 802.11b, 802.11g of 802.11n (2,4 GHz)
- automatische adrestoewijzing (DHCP)
- versleuteling volgens WPA/WPA2



Als de Alpha Smartware IoT Gateway eerder op een andere router werd gebruikt, moet deze worden gereset naar de fabrieksinstellingen.

Procedure

1. Sluit het apparaat op de voedingsspanning aan zie **D + F** in afbeelding **A** [pagina 2]
 - ⇒ Led van de Alpha Smartware IoT Gateway knippert wit
 - ⇒ Zodra de voedingsspanning tot stand is gebracht, wordt de volgende hotspot ingesteld: **AlphaSmart**
2. Selecteer het volgende netwerk op het eindapparaat met WiFi-voorziening: **AlphaSmart**
3. Maak verbinding met het volgende netwerk: **AlphaSmart**
 - ⇒ De ingestelde standaardbrowser wordt automatisch geopend op het eindapparaat

Procedure als de browser niet automatisch opent:

- Browser handmatig starten
- Om de configuratie van het apparaat op te roepen, voert u in de adresregel van de browser het volgende in:
alphasmart.gateway
of
http://192.168.1.1 (IP-adres)
- ⇒ Zodra het MAC-adres en de huidige firmwareversie in de voetregel van de browser verschijnen, is er een verbinding tussen het apparaat en het Alpha Smart-ware-netwerk



Zodra de verbinding met de Alpha Smart Cloud tot stand is gebracht, vindt er automatisch een firmware-update plaats.

4. Selecteer het lokale WLAN-netwerk in de keuzelijst.
5. Op aanvraag: Voer het wachtwoord van het eigen netwerk in
6. Verbinden
 - ⇒ De Alpha Smartware IoT Gateway maakt verbinding met het netwerk.
 - ⇒ De led brandt constant blauw.

**LET OP!**

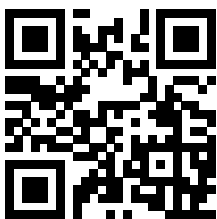
Tijdens het instellen is geen versleutelde communicatie met het apparaat mogelijk!

Overeenkomstige waarschuwingen van de browser moeten worden genegeerd.

Bij normale werking is alle communicatie versleuteld.

6.2 Apparaten registreren (cloud-bedrijf)**Voorwaarden voor het gebruik**

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart-app
- Gebruikersaccount is aangemaakt in de Alpha Smart-app
- Bestaande verbinding met een WiFi-netwerk binnen radiobereik

Alpha Smart-app

Om het apparaat binnen de Alpha Smart Cloud te gebruiken, is het noodzakelijk om de Alpha Smart-app te gebruiken (download via QR-code).

Alpha Smartware-apparaten zijn verbonden in één systeem. Om nieuwe apparaten in dit systeem te integreren, moeten ze eerst worden geregistreerd in de Alpha Smart Cloud.

1. Start de Alpha Smart-app op het eindapparaat
2. Selecteer het item **Apparaten** in het menu
3. Voeg het apparaat toe met (+)
4. Scan de QR-code of selecteer handmatig een apparaat

5. Volg de instructies in de Alpha Smart-app om andere apparaten toe te voegen

6.3 Fabrieksreset

Alle instellingen op het apparaat gaan verloren bij een fabrieksreset.

1. Apparaat uit de Alpha Smart-app verwijderen
2. Reset het apparaat handmatig, zie [pagina 2]
 - ⇒ De oorspronkelijke instellingen zijn weer hersteld.

7 Onderhoud

Reinig het apparaat met een zachte, schone, droge en pluisvrije doek.

8 Buitengebruikstelling

1. De demontage gebeurt zoals in het hoofdstuk Montage beschreven, alleen in omgekeerde volgorde, zie Hfdst. "Montage" [pagina 16]
2. Voer een fabrieksreset uit, zie Hfdst. "Fabrieksreset" [pagina 18]
3. Schakel het apparaat spanningsloos.
4. Koppel alle bestaande kabels los.
5. Voer het apparaat op de juiste manier af.

9 Afvalverwijdering**Informatie over milieu- en gegevensbescherming**

Eindgebruikers zijn verplicht om afgedankte elektrische en elektronische apparaten niet via het huishoudelijke afval, maar gescheiden van het ongesorteerde gemeentelijke afval te verwijderen. Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" wijst op deze verplichting. Afgedankte apparaten kunnen gewoonlijk bij kosteloze gemeentelijke inzamelpunten en eventueel bij andere inzamelpunten voor recycling worden ingeleverd.

Distributeurs van elektrische en elektronische apparaten zijn conform de in § 17 lid 1, lid 2 van de Duitse wet 'Elektro- und Elektronikgerätegesetz' (ElektroG) genoemde voorwaarden verplicht om afgedankte apparaten gratis in te nemen.

Als het afgedankte apparaat persoonsgegevens bevat, moet de eindgebruiker deze vóór de inlevering zelf wissen.

Eindgebruikers zijn verplicht om lege batterijen en accu's die niet in het afgedankte apparaat zijn geïntegreerd, evenals lampen die destructievrij uit het afgedankte apparaat kunnen worden verwijderd, vóór de inlevering van het afgedankte apparaat te scheiden en apart in te leveren. Dat geldt niet als afgedankte apparaten worden ingeleverd voor de recycling.

Contenuto

1	Informazioni sulle presenti istruzioni	19	6	Messa in servizio	21
1.1	Simboli	19	6.1	Configurazione del WiFi	21
2	Sicurezza	19	6.2	Registrazione dei dispositivi (modalità cloud)	22
2.1	Uso conforme	19	6.3	Reset di fabbrica	22
2.2	Qualifica del personale specializzato	19	7	Manutenzione	22
2.3	Indicazioni generali di sicurezza	19	8	Messa fuori servizio	22
3	Funzionamento	20	9	Smaltimento	22
4	Panoramica del dispositivo	20			
5	Montaggio	20			
5.1	Dati tecnici	20			
5.2	Elementi di visualizzazione	21			

1 Informazioni sulle presenti istruzioni

Prima di mettere in funzione il dispositivo, è necessario leggere per intero il presente documento. Il presente documento deve essere conservato e consegnato all'utilizzatore successivo.



Ulteriori informazioni su Alpha Smartware sono disponibili all'indirizzo: <https://asw.faqdoc.info>

Il presente documento si riferisce al gateway IoT Alpha Smartware.

1.1 Simboli

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:



Indica informazioni importanti o utili



CAUTELA

Descrizione del tipo e della fonte di pericolo

Procedure per evitarlo.

✓ Prerequisito

1. Fase d'azione

⇒ Risultato intermedio

⇒ Risultato

– Elenco senza una sequenza fissa

2 Sicurezza

Per evitare incidenti con danni a cose o persone, devono essere rispettate tutte le indicazioni di sicurezza riportate nel presente documento. Si declina ogni responsabilità per danni a persone o cose causati da un uso improprio o dalla

mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza. In tali casi vengono meno tutti i presupposti per il diritto alla garanzia. Si declina ogni responsabilità per danni conseguenti.

2.1 Uso conforme

Sono espressamente vietati qualsiasi altro utilizzo, modifica e trasformazione. Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso comporta pericoli per i quali il produttore non è responsabile e l'esclusione della garanzia e della responsabilità.

Il dispositivo è parte integrante del sistema Alpha Smart e viene impiegato per i seguenti scopi:

- Installazione in ambienti di tipo residenziale
- Collegamento come gateway a terminali collegabili a Internet e ad Alpha Smart Cloud
- Comunicazione wireless sulla rete Alpha Smartware
- Configurazione e controllo del sistema Alpha Smart e dei relativi componenti

2.2 Qualifica del personale specializzato

Il montaggio e la messa in funzione del dispositivo richiedono conoscenze meccaniche ed elettriche di base, nonché la conoscenza dei termini tecnici associati. Per garantire la sicurezza di esercizio, tali interventi devono quindi essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato, formato, competente in materia di sicurezza tecnica e autorizzato o da una persona formata sotto la supervisione di uno specialista.

Per personale qualificato si intende una persona che grazie alla propria formazione professionale, alle proprie conoscenze ed esperienze e alle conoscenze relative alle disposizioni vigenti, è in grado di valutare i lavori commissionati, riconoscere possibili rischi e adottare le adeguate misure di sicurezza. Una persona qualificata deve rispettare le norme tecniche pertinenti.

2.3 Indicazioni generali di sicurezza

- Per l'alimentazione del dispositivo utilizzare esclusivamente l'alimentatore incluso nella dotazione.
- Utilizzare il dispositivo solo se tecnicamente in perfette condizioni.

- Collegare il dispositivo solo a una presa di corrente dell'impianto elettrico domestico, facilmente accessibile e installata in modo fisso, con messa a terra.
- In caso di pericolo, togliere tensione al dispositivo.
- Posare i cavi delle utenze collegate in modo da non creare pericoli (ad es. rischio di inciampo).
- Utilizzare il dispositivo solo entro l'intervallo di potenza e nelle condizioni ambientali indicati nei dati tecnici. Un eventuale sovraccarico può danneggiare il dispositivo e causare un incendio o un incidente elettrico.
- Utilizzare il dispositivo solo in un ambiente asciutto e privo di polvere.
- Assicurarsi che il dispositivo non venga esposto a umidità, vibrazioni, irraggiamento solare o termico costante, freddo o sollecitazioni meccaniche.
- Installare il dispositivo mantenendo una distanza adeguata da fonti di interferenze quali forni a microonde, radiatori e apparecchi elettrici con un corpo metallico di grandi dimensioni.
- Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure con mancanza di esperienza o conoscenza. Se necessario, queste persone devono essere sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure ricevere da essa istruzioni su come usare il prodotto.

3 Funzionamento

Il gateway IoT Alpha Smartware collega in modo sicuro i dispositivi intelligenti con Alpha Smart Cloud. È un requisito fondamentale per il collegamento dei componenti Alpha Smartware alla piattaforma. La trasmissione dei dati avviene in forma crittografata tramite il dispositivo, per proteggere i dati da accessi non autorizzati. La sicurezza dei dati è conforme allo standard di settore con crittografia AES 128 end-to-end, basata su hardware.

Il gateway IoT Alpha Smartware consente di configurare e controllare il sistema Alpha Smart tramite la Alpha Smart App.

La comunicazione con le altre utenze della rete avviene tramite il protocollo radio cSP-L. La trasmissione radio avviene su un canale di trasmissione non esclusivo, pertanto non si possono escludere possibili interferenze. Tali interferenze possono essere causate, ad esempio, da operazioni di commutazione, motori elettrici o apparecchi elettrici difettosi.

4 Panoramica del dispositivo

Vedere **(A)** [pagina 2]

- A** Gateway IoT Alpha Smartware
- B** LED
di segnalazione dello stato attuale
- C** Porta USB
senza funzione attiva
- D** Porta micro-USB
per il collegamento dell'alimentatore a spina

- E** RESET
per eseguire il reset di fabbrica
- F** Alimentatore a spina

5 Montaggio

Vedere **(B)** [pagina 2]

5.1 Dati tecnici

Consumo di energia dell'alimentatore a spina	5 W max.
Tensione di alimentazione Alimentatore a spina (ingresso)	100 – 240 V / 50 ... 60 Hz
Frequenza radio	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Potenza max. di trasmissione	≤ 25 mW
Tip. portata radio in campo libero	400 m
Protocollo radio	cSP-L
Dimensioni (L × A × P)	62 × 17,5 × 62 mm
Tensione di esercizio	5 V DC
Peso	40 g
Temperatura di stoccaggio	-10 ... 50 °C
Consumo di energia (a vuoto)	1,7 W
Grado di protezione	IP20
Classe di protezione	III
Consumo di corrente max.	200 mA
Umidità ambientale	5 ... 80% senza condensa
Temperatura ambiente	0 ... +40 °C



La massima portata radio possibile all'interno degli edifici dipende dai singoli fattori ambientali presenti in loco. La portata radio effettiva può differire notevolmente da quella in campo libero.

5.2 Elementi di visualizzazione

Colore del LED	Stato	Descrizione	Azione
–	spento	– dispositivo / alimentatore non collegato / difettoso	– verificare i collegamenti: presa di corrente / alimentatore / dispositivo – controllare se la presa di corrente è alimentata – se necessario, sostituire l'alimentatore / il dispositivo
bianco	acceso con luce fissa (< 5 s)	– processo di avvio	
	acceso con luce fissa (> 5 s)	– processo di avvio disturbato / dispositivo difettoso	– scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica, quindi ricollegarlo – se necessario, sostituire il dispositivo
	lampeggiante	– dispositivo non configurato	– per collegare il dispositivo al WiFi, vedere Cap. "Configurazione del WiFi" [pagina 21]
lilla	lampeggiante	– aggiornamento automatico del firmware	– non scollegare il dispositivo dall'alimentazione elettrica!
giallo	acceso con luce fissa	– connessione tra dispositivo e rete WiFi assente	controllare il WiFi: – è stata modificata la password del WiFi? – ridurre la distanza tra gateway e router – se necessario, disattivare il filtro degli indirizzi MAC per la rete WiFi – se necessario, eseguire un reset di fabbrica
blu	lampeggiante	– connessione ad Alpha Smart Cloud in corso	
	acceso con luce fissa	– connessione ad Alpha Smart Cloud attiva	
rosso	lampeggiante	– volume massimo di trasmissione raggiunto (Duty Cycle)	– dopo circa 60 minuti, il volume massimo di trasmissione viene azzerato – ripristino della funzionalità
	acceso con luce fissa	– dispositivo connesso al WiFi – nessuna connessione a Internet	controllare il WiFi: – la connessione a Internet è attiva?

6 Messa in servizio



Entro un raggio di 50 metri è possibile utilizzare al massimo 50 dispositivi Alpha Smartware. Una configurazione più ampia è tecnicamente possibile, ma non è stata attualmente ancora convalidata.

- Assegnazione automatica degli indirizzi (DHCP)
- Crittografia secondo WPA / WPA2



Se il gateway IoT Alpha Smartware è stato precedentemente impiegato con un altro router, sarà necessario ripristinarne le impostazioni di fabbrica.

6.1 Configurazione del WiFi



Il funzionamento tramite una rete WiFi non crittografata è tecnicamente possibile, tuttavia è fortemente sconsigliato per motivi di sicurezza.

Requisiti per l'utilizzo

- Presa di corrente dell'impianto elettrico domestico, facilmente accessibile e installata in modo fisso, con messa a terra
- Terminale collegabile alla rete WiFi
- Connessione WLAN
- WiFi conforme agli standard IEEE 802.11b, 802.11g o 802.11n (2,4 GHz)

Procedura

- Collegare il dispositivo all'alimentazione di tensione vedere **D + F** nella figura **(A)** [pagina 2]
 - ⇒ Il LED del gateway IoT Alpha Smartware lampeggia con luce bianca
 - ⇒ Una volta collegata l'alimentazione di tensione, viene creato il seguente hotspot: **AlphaSmart**
- Selezionare la seguente rete sul terminale collegabile alla rete WiFi: **AlphaSmart**
- Stabilire una connessione con la seguente rete: **AlphaSmart**
 - ⇒ Sul terminale si apre automaticamente il browser predefinito impostato

Procedura da seguire nel caso in cui il browser non si apra automaticamente:

- Aprire il browser manualmente
- Per richiamare la configurazione del dispositivo, nella riga dell'indirizzo del browser digitare:
alphasmart.gateway
o
http://192.168.1.1 (indirizzo IP)
- ⇒ Quando nel piè di pagina del browser vengono visualizzati l'indirizzo MAC e la versione corrente del firmware significa che è stata stabilita una connessione tra il dispositivo e la rete Alpha Smartware



Non appena viene stabilita la connessione con Alpha Smart Cloud, viene eseguito automaticamente l'aggiornamento del firmware.

4. Selezionare la propria rete WLAN locale dall'elenco.
5. Alla richiesta: inserire la password della propria rete
6. Connessione
 - ⇒ Il gateway IoT Alpha Smartware si collega alla rete.
 - ⇒ Il LED si accende con luce blu fissa.



ATTENZIONE!

Durante il processo di configurazione non è possibile utilizzare una comunicazione crittografata con il dispositivo!

Ignorare gli avvisi del browser al riguardo.

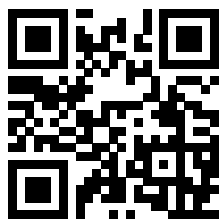
Durante il normale funzionamento, tutte le comunicazioni sono crittografate.

6.2 Registrazione dei dispositivi (modalità cloud)

Requisiti per l'utilizzo

- Gateway IoT Alpha Smartware
- Alpha Smart App
- L'account utente viene creato tramite l'Alpha Smart App
- Connessione esistente a una rete WiFi entro la portata radio

Alpha Smart App



Per utilizzare il dispositivo sulla piattaforma Alpha Smart Cloud è necessario utilizzare l'Alpha Smart App (scaricabile tramite il codice QR).

I dispositivi Alpha Smartware sono connessi all'interno di un sistema. Per integrare nuovi dispositivi in questo sistema, occorre prima registrarli sulla piattaforma Alpha Smart Cloud.

1. Avviare l'Alpha Smart App sul terminale
2. Nel menu selezionare la voce **Dispositivi**
3. Aggiungere il dispositivo premendo (+)
4. Scansionare il codice QR oppure selezionare un dispositivo manualmente

5. Seguire le istruzioni dell'Alpha Smart App per aggiungere altri dispositivi

6.3 Reset di fabbrica



Durante il reset di fabbrica vengono cancellate tutte le impostazioni del dispositivo.

1. Eliminare il dispositivo dall'Alpha Smart App
2. Resettare manualmente il dispositivo, vedere [pagina 2]
- ⇒ Vengono ripristinate le impostazioni originali.

7 Manutenzione

Pulire il dispositivo con un panno morbido, pulito, asciutto e non sfilacciato.

8 Messa fuori servizio

1. Lo smontaggio si esegue come descritto nel capitolo Montaggio, ma procedendo nell'ordine inverso, vedere Cap. "Montaggio" [pagina 20]
2. Per eseguire un reset di fabbrica, vedere Cap. "Reset di fabbrica" [pagina 22]
3. Togliere la tensione al dispositivo.
4. Staccare tutti i cavi presenti.
5. Smaltire correttamente il dispositivo.

9 Smaltimento



Avvertenze sulla protezione dell'ambiente e dei dati

Gli utenti finali sono tenuti a smaltire le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati, ossia non nei rifiuti domestici. Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" indica questo obbligo. I punti di raccolta comunali sono disponibili gratuitamente per la restituzione delle apparecchiature, così come altri punti di raccolta per il riutilizzo delle apparecchiature, se necessario.

I distributori di apparecchiature elettriche ed elettroniche e i distributori di prodotti alimentari sono obbligati a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature alle condizioni specificate nel § 17 par. 1, par. 2 della norma tedesca ElektroG.

Se le vecchie apparecchiature contengono dati personali, l'utente finale è tenuto a cancellarli prima di consegnarle.

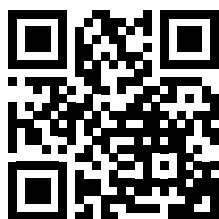
Prima della consegna delle vecchie apparecchiature, gli utenti finali sono tenuti a rimuovere le pile e gli accumulatori usati non installati in modo permanente, nonché le lampade rimovibili senza danneggiare l'apparecchiatura, e a conferirli presso un punto di raccolta separato. Ciò non si applica se le vecchie apparecchiature sono consegnate per il riutilizzo.

Índice

1	Acerca de este manual	23	6	Puesta en servicio	25
1.1	Símbolos	23	6.1	Configuración de wifi	25
2	Seguridad	23	6.2	Registrar dispositivos (funcionamiento en la nube)	26
2.1	Uso previsto	23	6.3	Reinicio de fábrica	26
2.2	Cualificación del personal especializado	23	7	Mantenimiento	26
2.3	Indicaciones generales de seguridad	23	8	Puesta fuera de servicio	26
3	Funcionalidad	24	9	Eliminación	26
4	Visión general del dispositivo	24			
5	Montaje	24			
5.1	Datos técnicos	24			
5.2	Elementos de visualización	25			

1 Acerca de este manual

Antes de poner el dispositivo en funcionamiento, lea este documento completamente y detenidamente. El documento se conservará y se transmitirá a los usuarios posteriores.



Encontrará más información sobre Alpha Smartware en:
<https://asw.faqdoc.info>

Este documento se aplica a la puerta de enlace IoT Alpha Smartware.

1.1 Símbolos

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



Hace referencia a una información importante o útil.



PRECAUCIÓN

Descripción de la naturaleza y del origen del peligro

Procedimiento para evitar peligros.

✓ Requisito previo

1. Paso de acción

⇒ Resultado preliminar

⇒ Resultado

– Lista sin orden determinado

2 Seguridad

Es necesario observar todas las indicaciones de seguridad de este documento con el fin de evitar accidentes con daños personales o materiales. No se asume ninguna responsabilidad por daños personales o materiales causados por una manipulación incorrecta o por el incumplimiento de las ins-

trucciones de seguridad. En tales casos, queda anulado cualquier derecho a garantía. No se asume ninguna responsabilidad por daños derivados.

2.1 Uso previsto

Cualquier otra utilización, alteraciones o modificaciones están expresamente prohibidas. El uso no conforme a lo previsto provoca peligros de los que el fabricante no se hace responsable y causa la anulación de la garantía, así como la exoneración de la responsabilidad.

El dispositivo forma parte del sistema Alpha Smart y se utiliza para los siguientes fines:

- Instalación en entornos de uso residencial
- Conexión como puerta de enlace con terminales habilitados para Internet y Alpha Smart Cloud
- Comunicación inalámbrica en la red Alpha Smartware
- Configuración y control del sistema Alpha Smart y los componentes asociados

2.2 Cualificación del personal especializado

La instalación y la puesta en marcha del dispositivo requieren conocimientos básicos de mecánica y electricidad, así como el conocimiento de los términos técnicos asociados. Para garantizar la seguridad operativa, estas actividades solo pueden ser realizadas por un especialista formado, instruido (también con respecto a la seguridad) y autorizado, o por una persona instruida bajo la dirección de un especialista.

Un especialista es una persona que, basándose en su formación técnica, sus conocimientos y su experiencia, así como en su conocimiento de la normativa pertinente, puede evaluar el trabajo que se le asigna, reconocer los posibles riesgos y adoptar las medidas de seguridad adecuadas. Un especialista debe cumplir con las normas profesionales pertinentes.

2.3 Indicaciones generales de seguridad

- Utilice únicamente la fuente de alimentación suministrada para alimentar el dispositivo.

- Utilice el dispositivo exclusivamente en perfecto estado técnico.
- Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente doméstica con toma de tierra de fácil acceso y permanentemente instalada.
- Desconecte el dispositivo en caso de peligro.
- Tienda los cables de los consumidores conectados de forma que no provoquen riesgos (por ejemplo, peligro de tropiezo).
- Utilice el dispositivo solo dentro del rango de potencia y en las condiciones ambientales especificadas en los datos técnicos. Una sobrecarga puede dañar el dispositivo y provocar un incendio o un accidente eléctrico.
- Utilice el dispositivo únicamente en un entorno seco y sin polvo.
- Asegúrese de que el dispositivo no está expuesto a los efectos de la humedad, las vibraciones, la radiación solar constante ni al calor, al frío o a la tensión mecánica.
- Instale el dispositivo a una distancia suficiente respecto a las fuentes de interferencias como hornos microondas, radiadores y dispositivos eléctricos con un gran cuerpo metálico.
- El dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, falta de experiencia o desconocimiento. En caso necesario, estas personas deben ser supervisadas por una persona responsable de su seguridad o recibir instrucciones de esta sobre cómo utilizar el producto.

3 Funcionalidad

La puerta de enlace IoT Alpha Smartware conecta en red de forma segura dispositivos inteligentes con Alpha Smart Cloud. Es un requisito básico para conectar los componentes de Alpha Smartware a la plataforma. La transmisión de datos se encripta a través del dispositivo para protegerlos de accesos no autorizados. La seguridad de los datos cumple la norma del sector con codificación AES-128 de extremo a extremo por hardware.

La puerta de enlace IoT Alpha Smartware permite configurar y controlar el sistema Alpha Smart mediante la aplicación Alpha Smart.

La comunicación con los demás participantes se realiza a través del protocolo de radio cSP-L. La transmisión por radio se realiza en una vía de transmisión no exclusiva, por lo que no pueden descartarse las interferencias. Las interferencias pueden deberse, por ejemplo, a operaciones de conmutación, motores eléctricos o dispositivos eléctricos defectuosos.

4 Visión general del dispositivo

Véase **(A)** [página 2]

- A** Puerta de enlace IoT Alpha Smartware
- B** Led
Señalización del estado actual
- C** Puerto USB
Sin función

- D** Puerto micro-USB
Conexión de la fuente de alimentación enchufable
- E** RESET
Realizar un reinicio de fábrica
- F** Fuente de alimentación enchufable

5 Montaje

Véase **(B)** [página 2]

5.1 Datos técnicos

Consumo de energía de la fuente de alimentación enchufable	5 W máx.
Tensión de alimentación de la fuente de alimentación enchufable (entrada)	100-240 V / 50 ... 60 Hz
Frecuencia de radio	868,3/869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Potencia de transmisión máx.	≤25 mW
Típ. alcance de campo libre de radio	400 m
Protocolo de radio	cSP-L
Dimensiones (an. × al. × pr.)	62 × 17,5 × 62 mm
Tensión de funcionamiento	5 V CC
Peso	40 g
Temperatura de almacenamiento	-10 ... 50 °C
Consumo de energía (en reposo)	1,7 W
Tipo de protección	IP20
Clase de protección	III
Consumo de corriente máx.	200 mA
Humedad ambiente	5 ... 80 %, sin condensación
Temperatura ambiente	0 ... +40 °C



El alcance de radio máximo posible dentro de los edificios depende de los factores ambientales específicos del lugar. El alcance de radio real puede diferir considerablemente del alcance de campo libre de radio.

5.2 Elementos de visualización

Color de led	Estado	Descripción	Acción
-	Apagado	- Dispositivo o fuente de alimentación no conectado/defectuoso	- Comprobar las conexiones: toma de corriente/fuente de alimentación/dispositivo - Comprobar si la toma de corriente tiene tensión - Sustituir la fuente de alimentación/el dispositivo si es necesario
Blanco	Encendido (<5 s)	- Proceso de arranque	
	Encendido (>5 s)	- Proceso de arranque defectuoso/dispositivo defectuoso	- Desconectar el dispositivo de la corriente y volver a conectarlo - Sustituir el dispositivo si es necesario
	Intermitente	- Dispositivo no configurado	- Dispositivo de conexión con wifi, véase Cap. "Configuración de wifi" [página 25]
Lila	Intermitente	- Actualización automática del firmware	- ¡No desconectar el dispositivo de la corriente!
Amarillo	Encendido	- Falta de conexión entre dispositivo y wifi	Comprobar el wifi: - ¿Ha cambiado la contraseña del wifi? - Reducir distancia entre puerta de enlace y router - Si es necesario, desactivar el filtro de direcciones MAC para el wifi - Realizar un reinicio de fábrica si es necesario
Azul	Intermitente	- Establecimiento de la conexión con Alpha Smart Cloud	
	Encendido	- Conexión activa con Alpha Smart Cloud	
Rojo	Intermitente	- Volumen de transmisión máximo alcanzado (ciclo de trabajo)	- Transcurridos unos 60 min, el volumen máximo de transmisión se pone a cero. - Restablecer la funcionalidad
	Encendido	- Dispositivo conectado a wifi - Sin conexión a Internet	Comprobar el wifi: - ¿Hay conexión a Internet?

6 Puesta en servicio



Se puede utilizar un máximo de 50 dispositivos Alpha Smartware en un radio de 50 metros. Una configuración mayor es técnicamente posible, pero actualmente no está validada.

6.1 Configuración de wifi



El funcionamiento a través de wifi sin cifrar es posible en principio, pero se desaconseja expresamente por motivos de seguridad.

Requisitos de uso

- Toma de corriente doméstica con toma de tierra de fácil acceso y permanentemente instalada
- Terminal con wifi
- Conexión WLAN
- Wifi según los estándares IEEE 802.11b, 802.11g o 802.11n (2,4 GHz)
- Asignación automática de direcciones (DHCP)
- Codificación según WPA/WPA2



Si la puerta de enlace IoT Alpha Smartware se utilizó anteriormente en un router diferente, debe restablecerse la configuración de fábrica.

Procedimiento

1. Conectar el dispositivo a la alimentación eléctrica, véase **D + F** en la figura **(A)** [página 2]
 - ⇒ El led de la puerta de enlace IoT Alpha Smartware parpadea en blanco.
 - ⇒ En cuanto se establece la alimentación eléctrica, se configura el siguiente punto de acceso: **AlphaSmart**
2. Seleccionar la siguiente red en el terminal habilitado para wifi: **AlphaSmart**
3. Establecer una conexión con la siguiente red: **AlphaSmart**
 - ⇒ El navegador predeterminado establecido abre automáticamente en el terminal.

Procedimiento en caso de que el navegador no se abra automáticamente:

- Iniciar el navegador manualmente
- Para recuperar la configuración del dispositivo, introducir lo siguiente en la línea de dirección del navegador:
alphasmart.gateway
 o
http://192.168.1.1 (dirección IP)
- ⇒ Tan pronto como la dirección MAC y la versión actual del firmware se muestran en el pie de página del navegador, hay una conexión entre el dispositivo y la red Alpha Smartware.



En cuanto se establece la conexión con Alpha Smart Cloud, se produce automáticamente una actualización del firmware.

4. Seleccionar su red WLAN local en la lista de selección.
5. Si se solicita: introducir la contraseña de su propia red
6. Conectar
 - ⇒ La puerta de enlace IoT Alpha Smartware se conecta a la red.
 - ⇒ El led se enciende con luz azul fija.



¡ATENCIÓN!

¡La comunicación cifrada con el dispositivo no es posible durante el proceso de configuración!

Las advertencias correspondientes del navegador deben ignorarse.

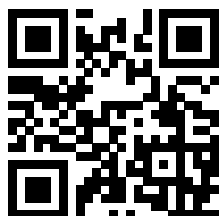
En el funcionamiento normal, todas las comunicaciones están encriptadas.

6.2 Registrar dispositivos (funcionamiento en la nube)

Requisitos de uso

- Puerta de enlace IoT Alpha Smartware
- Aplicación Alpha Smart
- Crear una cuenta de usuario en la aplicación Alpha Smart
- Conexión existente a una red wifi dentro del alcance de radio

Aplicación Alpha Smart



Para utilizar el dispositivo dentro de Alpha Smart Cloud, es necesario utilizar la aplicación Alpha Smart (descarga mediante código QR).

Los dispositivos Alpha Smartware están conectados en un solo sistema. Para integrar nuevos dispositivos en este sistema, primero deben registrarse en Alpha Smart Cloud.

1. Iniciar la aplicación Alpha Smart en el terminal
2. Seleccionar la opción **Dispositivos** del menú
3. Añadir dispositivo con (+)
4. Escanear el código QR o seleccionar un dispositivo manualmente

5. Seguir las instrucciones de la aplicación Alpha Smart para añadir dispositivos adicionales

6.3 Reinicio de fábrica



Todos los ajustes del dispositivo se pierden durante un reinicio de fábrica.

1. Borrar dispositivo de la aplicación Alpha Smart
2. Reiniciar el dispositivo manualmente, véase [página 2]
 - ⇒ Se restablecen los ajustes originales.

7 Mantenimiento

Limpie el dispositivo con un paño suave, limpio, seco y sin pelusas.

8 Puesta fuera de servicio

1. El desmontaje se realiza tal y como se describe en el capítulo Montaje, pero en orden inverso, véase Cap. "Montaje" [página 24]
2. Realizar un reinicio de fábrica, véase Cap. "Reinicio de fábrica" [página 26]
3. Desconecte el dispositivo de la fuente de tensión.
4. Desconecte todos los cables existentes.
5. Elimine el dispositivo correctamente.

9 Eliminación



Notas sobre protección del medioambiente y la protección de datos

Los usuarios finales están obligados a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos usados de forma separada de los residuos urbanos sin clasificar y no con los residuos domésticos. El símbolo "cubo de basura tachado" indica esta obligación. Existen puntos de recogida municipales gratuitos para la devolución de los dispositivos, así como otros puntos de recogida para la reutilización de los dispositivos, en caso necesario.

Los distribuidores de dispositivos eléctricos y electrónicos, así como los distribuidores de alimentos, están obligados a recoger gratuitamente los dispositivos usados en las condiciones especificadas en el artículo 17, párrafos 1 y 2 de la Ley de dispositivos eléctricos y electrónicos.

Si el dispositivo usado contiene datos personales, el usuario final es responsable de borrarlos antes de entregarlo.

Los usuarios finales están obligados a separar de forma no destructiva las pilas y acumuladores usados que no estén encerrados en el dispositivo usado, así como las bombillas que puedan extraerse de forma no destructiva del dispositivo usado antes de entregarlo, y a llevarlos a un punto de reciclaje adecuado. Esto no se aplica si se entregan dispositivos usados para su reutilización.

Indhold

1 Om denne vejledning	27	6 Ibrugtagning	29
1.1 Symboler	27	6.1 Opsætning af wi-fi.....	29
2 Sikkerhed	27	6.2 Registrer enheder (cloud-drift)	30
2.1 Bestemmelsesmæssig brug	27	6.3 Fabriksnulstilling	30
2.2 Krav til fagpersonalet.....	27	7 Vedligeholdelse	30
2.3 Generelle sikkerhedsoplysninger	27	8 Nedtagning	30
3 Funktionsmåde	28	9 Bortskaffelse	30
4 Oversigt over enheder	28		
5 Montering	28		
5.1 Tekniske data	28		
5.2 Visningselementer	29		

1 Om denne vejledning

Før enheden idriftsættes, skal hele dette dokument læses omhyggeligt igennem. Dokumentet skal opbevares og videregives til efterfølgende brugere.



Yderligere oplysninger om Alpha Smartware kan findes på:
<https://asw.faqdoc.info>

Dette dokument gælder for Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Symboler

I denne vejledning er der brugt følgende symboler:



Kendetegner vigtig eller nyttig information



FORSIGTIG

Beskrivelse af faretype og farekilde

Fremgangsmåde til at undgå fare.

✓ Forudsætning

1. Handlingstrin

⇒ Foreløbigt resultat

⇒ Resultat

– Oprensning uden fast rækkefølge

2 Sikkerhed

Alle sikkerhedsoplysninger i dette dokument skal overholdes for at undgå ulykker med personskade eller materiel skade til følge. Der hæftes ikke for personskade og materiel skade, som er forårsaget af ukorrekt brug eller manglende overholdelse af sikkerhedsoplysningerne. I sådanne tilfælde bortfalder garantikravet. Der hæftes ikke for følgeskader.

2.1 Bestemmelsesmæssig brug

Enhver anden brug, ændringer og ombygninger er udtrykkeligt forbudte. Ikke-bestemmelsesmæssig brug medfører farer, som producenten fralægger sig ansvaret for, og som fører til garanti- og ansvarsfraskrivelse.

Enheden er en del af Alpha Smart-systemet og bruges til følgende formål:

- Installation i boliglignende omgivelser
- Forbindelse som gateway med internetaktiverede slutenheder og Alpha Smart Cloud
- Trådløs kommunikation i Alpha Smartware-netværket
- Konfiguration og styring af Alpha Smart-systemet og tilhørende komponenter

2.2 Krav til fagpersonalet

Montering og idriftsættelse af enheden kræver grundlæggende mekanisk og elektrisk viden samt viden om de tilhørende tekniske termer. For at garantere driftssikkerheden må disse aktiviteter kun udføres af en uddannet, instrueret, sikkerhedsteknisk kompetent og autoriseret faglært person eller af en kompetent person under ledelse af en faglært person.

En faglært person er en person, der på grundlag af sin tekniske uddannelse, sin viden og erfaring samt sin viden om de relevante bestemmelser kan vurdere det arbejde, der er tildelt vedkommende, erkende mulige farer og træffe passende sikkerhedsforanstaltninger. En faglært person skal overholde de relevante fagspecifikke regler.

2.3 Generelle sikkerhedsoplysninger

- Brug kun den medfølgende netadapter til at forsyne enheden med strøm.
- Enheden må kun anvendes i teknisk perfekt stand.
- Tilslut kun enheden til en let tilgængelig og permanent installeret jordet stikkontakt i husinstallationen.
- Afbryd strømmen til enheden i tilfælde af fare.
- Læg kablerne til tilsluttede forbrugerenheder på en sådan måde, at de ikke udgør nogen fare (f.eks. fare for at snuble).

- Brug kun enheden inden for det effektområde og under de omgivelsesbetingelser, der er angivet i de tekniske data. En overbelastning kan beskadige enheden og forårsage brand eller en elektrisk ulykke.
- Brug kun enheden i et tørt, støvfrit miljø.
- Det skal sikres, at enheden ikke udsættes for fugtighed, vibrationer, permanent sollys eller varme, kulde eller mekanisk belastning.
- Installer enheden i tilstrækkelig afstand fra interferenskil-der som mikrobølgeovne, radiatorer og elektriske apparater med et stort metalhus.
- Enheden må ikke bruges af børn eller personer med ned-satte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring eller manglende viden. Disse skal i givet fald være under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller modtage instruktioner fra denne om, hvordan produktet skal bruges.

3 Funktionsmåde

Alpha Smartware IoT Gateway forbinder sikkert smarte enheder med Alpha Smart Cloud. Den er en forudsætning for at forbinde Alpha Smartware-komponenter med platformen. Dataoverførslen via enheden er krypteret for at beskytte dataene mod uautoriseret adgang. Datasikkerheden overholder industristandarden med end-to-end AES 128-kryptering på hardwarebasis.

Alpha Smartware IoT Gateway gør det muligt at opsætte og styre Alpha Smart-systemet ved hjælp af Alpha Smart-appen.

Kommunikationen med de andre forbindelsesled foregår via cSP-L-radioprotokollen. Radiotransmissionen foregår på en ikke-eksklusiv transmissionsvej, hvorfor interferens ikke kan udelukkes. Forstyrrelser kan f.eks. forårsages af koblingsprocesser, elektriske motorer eller defekte elektriske apparater.

4 Oversigt over enheder

Se **A** [side 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
Signalerer aktuel status
- C** USB-port
Uden funktion
- D** Micro-USB-port
Tilslutning plug-in-strømforsyning
- E** RESET
Udfører fabriksnulstilling
- F** Plug-in-strømforsyning

5 Montering

Se **B** [side 2]

5.1 Tekniske data

Effektforbrug plug-in-strømforsyning	5 W maks.
Forsyningsspænding plug-in-strømforsyning (indgang)	100 – 240 V / 50 ... 60 Hz
Radiofrekvens	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Maks. sendeeffekt	≤ 25 mW
Typisk radorækkevidde (frit felt)	400 m
Radioprotokol	cSP-L
Dimensioner (B × H × D)	62 × 17,5 × 62 mm
Driftsspænding	5 V d.c.
Vægt	40 g
Opbevaringstemperatur	-10 ... 50 °C
Effektforbrug (tomgang)	1,7 W
Beskyttelsestype	IP20
Beskyttelsesklasse	III
Strømforbrug maks.	200 mA
Omgivende luftfugtighed	5 ... 80 % ikke-kondenserende
Omgivelsestemperatur	0 ... +40 °C



Den maksimalt mulige radorækkevidde i bygning-er afhænger af omgivelsesforholdene på stedet. Den faktiske trådløse rækkevidde kan afvige meget fra radorækkevidden (frit felt).

5.2 Visningselementer

Farve LED	Status	Beskrivelse	Handling
-	Fra	– Enhed/strømforsyningsenhed ikke tilsluttet/defekt	– Tjek forbindelserne: Stikkontakt/strømforsyningsenhed/enhed – Tjek, om stikkontakten er strømførende – Udskift evt. strømforsyningsenhed/enheden
Hvid	Lyser (< 5 sek.)	– Startproces	
	Lyser (> 5 sek.)	– Startproces fejlbehæftet/enhed defekt	– Afbryd enheden fra strømforsyningen, og tilslut den igen – Udskift evt. enheden
	Blinker	– Enheden ikke opsat	– Forbindelse enhed med wi-fi, se Kap. »Opsætning af wi-fi« [side 29]
Lilla	Blinker	– Automatisk opdatering af firmware	– Enheden må ikke kobles fra strømforsyningen!
Gul	Lyser	– Manglende forbindelse enhed – wi-fi	Tjek wi-fi: – Har du ændret din wi-fi-adgangskode? – Reducer afstanden gateway – router – Deaktiver evt. MAC-adressefilteret for wi-fi – Udfør evt. en fabriksnulstilling
Blå	Blinker	– Opsætning af Alpha Smart Cloud-forbindelse	
	Lyser	– Aktiv Alpha Smart Cloud-forbindelse	
Rød	Blinker	– Maks. nået transmissionsvolumen (Duty Cycle)	– Efter ca. 60 min. går den maksimale transmissionsvolumen på nul – Gendannelse af funktionalitet
	Lyser	– Enhed forbundet med wi-fi – Ingen internetforbindelse	Tjek wi-fi: – Eksisterende forbindelse til internettet?

6 Ibrugtagning



Der må højst bruges 50 Alpha Smartware-enheder inden for en radius af 50 meter. En mere omfattende opsætning er teknisk mulig, men ikke valideret i øjeblikket.

6.1 Opsætning af wi-fi



Drift via ukrypteret wi-fi er i princippet mulig, men anbefales udtrykkeligt ikke af sikkerhedsmæssige årsager.

Krav til brug

- Let tilgængelig og permanent installeret jordet stikkontakt i husinstallationen
- Wi-fi-aktiveret slutenhed
- WLAN-forbindelse
- Wi-fi i henhold til IEEE-standarderne 802.11b, 802.11g eller 802.11n (2,4 GHz)
- Automatisk adressetildeling (DHCP)
- Kryptering i henhold til WPA/WPA2



Hvis Alpha Smartware IoT Gateway tidligere har været brugt på en anden router, skal den sættes tilbage til fabriksindstillingerne.

Procedure

1. Tilslut enheden til spændingsforsyningen, se **D + F** på figur **A** [side 2]
 - ⇒ LED'en på Alpha Smartware IoT Gateway blinker hvidt
 - ⇒ Så snart spændingsforsyningen er etableret, oprettes følgende hotspot: **AlphaSmart**
2. Vælg følgende netværk på den wi-fi-aktiverede slutenhed: **AlphaSmart**
3. Opret forbindelse til følgende netværk: **AlphaSmart**
 - ⇒ Den indstillede standardbrowseråbnes automatisk på slutenheden

Fremgangsmåde i tilfælde af, at browseren ikke åbner automatisk:

- Start browseren manuelt
- For at hente enhedens konfiguration skal du indtaste følgende i browserens adresselinje: **alphasmart.gateway** eller **http://192.168.1.1** (IP-adresse)
 - ⇒ Så snart MAC-adressen og den aktuelle firmwareversion vises i browserens sidefod, er der forbindelse mellem enheden og Alpha Smartware-netværket



Så snart forbindelsen til Alpha Smart Cloud er etableret, sker der automatisk en firmwareopdatering.

4. Vælg dit lokale WLAN-netværk på listen.
5. Ved anmodning: Indtast adgangskoden til dit eget netværk
6. Opret forbindelse
 - ⇒ Alpha Smartware IoT Gateway opretter forbindelse til netværket.
 - ⇒ LED'en lyser konstant blåt.



VIGTIGT!

Krypteret kommunikation med enheden er ikke mulig under opsætningsprocessen!

Advarsler fra browseren skal ignoreres.

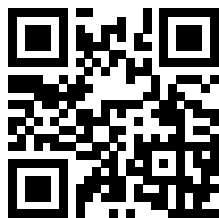
I almindelig drift er al kommunikation krypteret.

6.2 Registrer enheder (cloud-drift)

Krav til brug

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart-app
- Brugerkonto oprettes i Alpha Smart-appen
- Eksisterende forbindelse til et wi-fi-netværk inden for radiatorækkevidde

Alpha Smart-app



For at bruge enheden i Alpha Smart Cloud er det nødvendigt at benytte Alpha Smart-appen (download via QR-kode).

Alpha Smartware-enheder er forbundet i ét system. For at integrere nye enheder i dette system skal de først registreres i Alpha Smart Cloud.

1. Start Alpha Smart-appen på slutenheden
2. Vælg punktet **Enheder** i menuen
3. Tilføj enhed med (+)
4. Scan QR-koden, eller vælg en enhed manuelt
5. Følg instruktionerne i Alpha Smart-appen for at tilføje flere enheder

6.3 Fabriksnulstilling



Alle indstillinger på enheden går tabt under en fabriksnulstilling.

1. Slet enheden i Alpha Smart-appen
2. Nulstil enheden manuelt, se  [side 2]
 - ⇒ De oprindelige indstillinger er gendannet.

7 Vedligeholdelse

Rengør enheden med en blød, ren, tør og fnugfri klud.

8 Nedtagning

1. Demonteringen udføres som beskrevet i kapitlet Montering, blot i omvendt rækkefølge, se Kap. »Montering« [side 28]
2. Udfør en fabriksnulstilling, se Kap. »Fabriksnulstilling« [side 30]
3. Afbryd strømmen til enheden.
4. Løsn alle eksisterende kabler.
5. Bortskaf enheden korrekt.

9 Bortskaffelse



Oplysninger vedr. miljø- og databeskyttelse

Slutbrugere er forpligtet til ikke at bortskaffe brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med husholdningsaffaldet, men derimod separeret fra usorteret kommunalt affald. Mærket med den "overstregede skraldespand" gør opmærksom på denne forpligtelse. Enhederne kan gratis indleveres til genbrug på kommunens indsamlingssteder samt eventuelt andre indsamlingssteder.

Forhandlere af elektrisk og elektronisk udstyr samt forhandlere af fødevarer er forpligtet til gratis at tilbagetage brugt elektrisk og elektronisk udstyr på de i § 17, stk. 1, stk. 2 iht. tysk lov om elektronik (ElektroG) anførte betingelser.

Hvis det brugte udstyr indeholder persondata, er slutbrugeren ansvarlig for at slette disse, inden udstyret afleveres.

Slutbrugere er forpligtet til at fjerne brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er integreret i det brugte udstyr, samt pærer, der kan fjernes fra det brugte udstyr uden at ødelægge det, fra det brugte udstyr inden aflevering og bortskaffe disse separat. Dette gælder ikke, hvis det brugte udstyr afleveres til genbrug.

Sisältö

1	Tietoja tästä käyttöoppaasta	31	6	Käyttöönotto	33
1.1	Symbolit	31	6.1	WiFi-verkon määrittäminen	33
2	Turvallisuus	31	6.2	Laitteiden rekisteröinti (Cloud-käyttö)	34
2.1	Määräystenmukainen käyttö	31	6.3	Tehdasnollaus	34
2.2	Ammattihenkilöstön pätevyys	31	7	Huolto	34
2.3	Yleiset turvaohjeet	31	8	Käytöstä poistaminen	34
3	Toimintaperiaate	32	9	Hävittäminen	34
4	Laitteen yleiskuvaus	32			
5	Asennus	32			
5.1	Tekniset tiedot	32			
5.2	Näyttöelementit	33			

1 Tietoja tästä käyttöoppaasta

Lue ohjeet kokonaan ja perusteellisesti ennen laitteen käyttöönottoa. Säilytä ohjeet ja anna ne seuraavalle käyttäjälle.



Lisätietoja Alpha Smartware -järjestelmästä on osoitteessa:
<https://asw.faqdoc.info>.

Nämä ohjeet koskevat Alpha Smartware IoT Gateway -laitetta.

1.1 Symbolit

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleita:



Sisältää tärkeitä tai hyödyllisiä tietoja



VARO

Kuvaus vaaran luonteesta ja lähteestä

Miten se vältetään.

✓ Edellytys

1. Toiminnan vaihe

⇒ Välivaiheen tulos

⇒ Tulos

– Luettelo ilman kiinteää järjestystä

2 Turvallisuus

Huomioi kaikki tämän käyttöoppaan sisältämät turvallisuusohjeet henkilövahinkojen ja aineellisten vahinkojen estämiseksi. Valmistaja ei vastaa henkilövahingoista tai aineellisista vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käsittelystä tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä. Sellaisessa tapauksessa takuu raukeaa kokonaan. Valmistaja ei vastaa seurannaisvahingoista.

2.1 Määräystenmukainen käyttö

Kaikki muut käyttötavat, muutokset tai muunnokset ovat kiellettyjä. Määräystenvastainen käyttö aiheuttaa vaaroja, joista valmistaja ei vastaa, ja takuun raukeamisen.

Laitte on osa Alpha Smart -järjestelmää, ja sitä käytetään seuraaviin tarkoituksiin:

- asennus huoneistomaiseen ympäristöön
- Gateway-yhteys internet-yhteensopiviin päätelaitteisiin ja Alpha Smart Cloudiin
- langaton tiedonsiirto Alpha Smartware -verkossa
- Alpha Smart -järjestelmän ja siihen liittyvien komponenttien konfigurointi ja ohjaus.

2.2 Ammattihenkilöstön pätevyys

Laitteen asennus ja käyttöönotto edellyttävät mekaniikan ja sähkötekniikan perustietoja sekä alan teknisten termien tuntemusta. Operatiivisen turvallisuuden varmistamiseksi näitä toimia saavat suorittaa ainoastaan koulutetut, opastusta saaneet, turvallisuuteen perehdytetyt ja valtuutetut ammattilaiset tai perehdytetyt henkilöt ammattilaisen ohjauksessa.

Ammattilainen osaa ammattikoulutuksensa, tietämyksensä, kokemuksensa ja asiaankuuluvien määräysten tuntemuksensa perusteella arvioida hänelle annetut tehtävät, tunnistaa mahdolliset vaarat ja suorittaa sopivat turvallisuustoimenpiteet. Ammattilaisen on noudatettava asianmukaisia alakohdaisia sääntöjä.

2.3 Yleiset turvaohjeet

- Käytä laitteen virransyöttöön vain laitteen mukana toimitettua verkkolaitetta.
- Käytä laitetta vain teknisesti moitteettomassa kunnossa.
- Kytke laite vain helposti saatavilla olevaan ja kiinteästi asennettuun maadoitettuun pistorasiaan kodin sähköverkkossa.
- Vaaratilanteessa kytke laite jännitteettömäksi.
- Sijoita liitettyjen kuluttajien kaapelit siten, etteivät ne aiheuta vaaratilanteita (esim. kompastumisvaaraa).

- Käytä laitetta vain teknisissä tiedoissa määritellyillä suoritustarvoalueilla ja ympäristöolosuhteissa. Ylikuormitus voi vahingoittaa laitetta, aiheuttaa tulipalon tai sähköonnettomuuden.
- Käytä laitetta vain kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä.
- Varmista, että laite ei altistu kosteudelle, tärinälle, jatkuvalle auringonvalolle, kuumuudelle, kylmyydelle tai mekaaniselle rasitukselle.
- Asenna laite riittävän etäälle häiriölähteistä, kuten mikroaaltouuneista, lämpöpattereista ja sähkölaitteista, joissa on suuri metallirunko.
- Laitetta eivät saa käyttää lapset tai henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa. Tarvittaessa tällaisten henkilöiden turvallisuudesta vastaavan henkilön täytyy olla valvomassa heitä tai antamassa heille ohjeita tuotteen käytöstä.

3 Toimintaperiaate

Alpha Smartware IoT Gateway yhdistää älylaitteita turvallisesti Alpha Smart Cloudiin. Se on perusedellytys Alpha Smartware -komponenttien liittämiseksi alustalle. Tiedonsiirto laitteen kautta tapahtuu salattuna, jotta tiedot voidaan suojata luvattomalta käytöltä. Tietoturva on alan standardien mukainen, ja siinä on laitteistokohtainen AES 128 -salaus päästä päähän.

Alpha Smartware IoT Gatewayn avulla Alpha Smart -järjestelmä voidaan määrittää ja sitä voidaan ohjata Alpha Smart -sovelluksen avulla.

Viestintä muiden osallistujien kanssa tapahtuu radioprotokollan cSP-L välityksellä. Radiosignaaleja ei lähetetä omalla siirtokanavalla, joten häiriöitä ei voida sulkea pois. Häiriöitä voivat aiheuttaa esimerkiksi kytkentätoiminnot, sähkömootorit tai vialliset sähkölaitteet.

4 Laitteen yleiskuvaus

Katso **A** [sivu 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED-valo
ilmoittaa nykyisen tilan
- C** USB-portti
ei toimintoa, tarvittaessa jännitesyöttö 3,9 W
- D** Micro USB -portti
pistokkeellisen verkkolaitteen liitäntä
- E** RESET
tehdaasnoitus
- F** Pistokkeellinen verkkolaite

5 Asennus

Katso **B** [sivu 2]

5.1 Tekniset tiedot

Pistokkeellisen verkkolaitteen tehonotto	maks. 5 W
Pistokkeellisen verkkolaitteen syöttöjännite (tulo)	100–240 V / 50–60 Hz
Radiotaajuus	868,3/869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Maks. lähetysteho	≤ 25 mW
Tyyp. langaton vapaakenttäalue	400 m
Radioprotokolla	cSP-L
Mitat (L × K × S)	62 × 17,5 × 62 mm
Toimintajännite	5 V DC
Paino	40 g
Varastointilämpötila	-10 – +50 °C
Tehonotto (tyhjäkäynti)	1,7 W
Koteloitiluokka	IP20
Suojausluokka	III
Virrankulutus maks.	200 mA
Ympäristön kosteus	5–80 % ei kondensoituvaa
Ympäristön lämpötila	0 – +40 °C



Suurin mahdollinen radiosignaalin kantomatkä rakennuksissa riippuu yksittäisistä ympäristötekijöistä paikan päällä. Todellinen kantomatkä voi poiketa suuresti langattomasta vapaakenttäalueesta.

5.2 Näyttöelementit

LED-valon väri	Tila	Kuvaus	Toimenpide
-	Ei pala	– Laitetta/verkkolaitetta ei ole liitetty, laite/verkkolaite viallinen	– Tarkista liitännät: pistorasia/verkkolaite/laite – Tarkista, tuleeko pistorasiaan virtaa – Vaihda verkkolaite/laite tarvittaessa
Valkoinen	Palaa (< 5 s)	– Käynnistys	
	Palaa (> 5 s)	– Käynnistysprosessi häiriintynyt / laite viallinen	– Irrota laite virransyötöstä ja liitä se uudelleen – Vaihda laite tarvittaessa
	Vilkkuu	– Laitetta ei ole määritetty	– Yhdistä laite WiFi-verkkoon, katso Luku "WiFi-verkon määrittäminen" [sivu 33]
Liila	Vilkkuu	– Automaattinen laiteohjelmiston päivitys	– Älä irrota laitetta virransyötöstä!
Keltainen	Palaa	– Laitteen WiFi-yhteys puuttuu	Tarkista WiFi: – Onko WiFi-salasana vaihdettu? – Lyhennä Gateway-laitteen ja reitittimen välistä etäisyyttä – Deaktivoi tarvittaessa WiFi-verkon MAC-osoitteen suodatin – Suorita tarvittaessa tehdasasetukset
Sininen	Vilkkuu	– Yhteyttä Alpha Smart Cloudiin muodostetaan	
	Palaa	– Yhteys Alpha Smart Cloudiin aktiivinen	
Punainen	Vilkkuu	– Enimmäissiirtomäärä saavutettu (käyttöjakso)	– Noin 60 min kuluttua enimmäissiirtomäärä nollautuu – Toiminnallisuuden palauttaminen
	Palaa	– Laite yhdistetty WiFi-verkkoon – Ei internetyhteyttä	Tarkista WiFi: – Olemassa oleva internetyhteys?

6 Käyttöönotto



50 metrin säteellä voidaan käyttää enintään 50:ä Alpha Smartware -laitetta. Suurempi kokoonpano on teknisesti mahdollinen, mutta sitä ei ole tällä hetkellä validoitu.

6.1 WiFi-verkon määrittäminen



Toiminta salaamattoman WiFi-verkon kautta on periaatteessa mahdollista, mutta sitä ei suositella turvallisuussyistä.

Käytön edellytykset

- Helposti saatavilla oleva ja kiinteästi asennettu maadoitettu pistorasia kodin sähköverkossa
- WiFi-yhteensopiva päätelaite
- WLAN-yhteys
- IEEE-standardien 802.11b, 802.11g tai 802.11n (2,4 GHz) mukainen WiFi
- Automaattinen osoitteenmäärittäminen (DHCP)
- Salaus WPA/WPA2-standardien mukaisesti



Jos Alpha Smartware IoT Gateway on aiemmin ollut käytössä toisessa reitittimessä, siihen on palautettava tehdasasetukset.

Vaiheet

1. Liitä laite jännitesyöttöön, katso **D + F** kuvassa **A** [sivu 2].
⇒ Alpha Smartware IoT Gatewayn LED-valo vilkkuu valkoisena.
⇒ Kun jännitesyöttö on valmis, seuraava hotspot otetaan käyttöön: **AlphaSmart**
2. Valitse WiFi-yhteydellä varustetussa päätelaitteessa seuraava verkko: **AlphaSmart**
3. Luo yhteys seuraavaan verkkoon:
AlphaSmart
⇒ Päätelaitteessa avautuu automaattisesti asetettu oletusselain.
Toimenpiteet, jos selain ei avaudu automaattisesti:
 - Käynnistä selain manuaalisesti.
 - Jos haluat avata laitteen konfiguroinnin, kirjoita selaimen osoiteriville:
alphasmart.gateway
tai
http://192.168.1.1 (IP-osoite).
⇒ Kun MAC-osoite ja nykyinen laiteohjelmistoversio näkyvät selaimen alustunnisteissa, laitteen ja Alpha Smartware-verkon välillä on yhteys.



Kun yhteys Alpha Smart Cloudiin on muodostettu, laiteohjelmiston päivitys tapahtuu automaattisesti.

4. Valitse paikallinen WLAN-verkko valintaluettelosta.
5. Pyydettyäessä: syötä oman verkkosi salasana.
6. Yhdistä
 - ⇒ Alpha Smartware IoT Gateway yhdistyy verkkoon.
 - ⇒ LED-valo palaa jatkuvasti sinisenä.



HUOMIO!

Salattu tiedonsiirto laitteen kanssa ei ole mahdollista määrittämisen aikana!

Vastaavat selaimen varoitukset on jätettävä huomiotta.

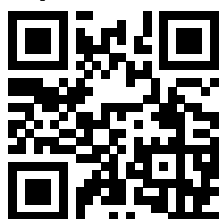
Normaalissa käytössä kaikki tiedonsiirto on salattua.

6.2 Laitteiden rekisteröinti (Cloud-käyttö)

Käytön edellytykset

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart -sovellus
- Käyttäjätili luotu Alpha Smart -sovelluksessa
- Yhteys WiFi-verkkoon, joka on radiosignaalin kantomatkan sisällä

Alpha Smart -sovellus



Laitteen käyttäminen Alpha Smart Cloudissa edellyttää Alpha Smart -sovellusta (ladattavissa QR-koodilla).

Alpha Smartware -laitteet on liitetty yhdeksi järjestelmäksi. Jotta uudet laitteet voidaan liittää tähän järjestelmään, ne täytyy ensin rekisteröidä Alpha Smart Cloudiin.

1. Käynnistä Alpha Smart -sovellus päätelaitteessa.
2. Valitse valikosta kohta **Laitteet**.
3. Lisää laite valitsemalla (+).
4. Skannaa QR-koodi tai valitse laite manuaalisesti.
5. Seuraa Alpha Smart -sovelluksen ohjeita, kun haluat lisätä laitteita.

6.3 Tehdasnollaus



Tehdasnollauksessa menetetään kaikki laitteen asetukset.

1. Poista laite Alpha Smart -sovelluksesta.
2. Nollaa laite manuaalisesti, katso [sivu 2].
 - ⇒ Alkuperäiset asetukset palautetaan.

7 Huolto

Käytä laitteen puhdistamisen pehmeää, puhdasta, kuivaa ja nukkaamatonta liinaa.

8 Käytöstä poistaminen

1. Purku tapahtuu luvussa Asennus kuvatulla tavalla mutta käänteisessä järjestyksessä, katso Luku "Asennus" [sivu 32]
2. Suorita tehdasnollaus, katso Luku "Tehdasnollaus" [sivu 34]
3. Kytke laite jännitteettömäksi.
4. Irrota kaikki olemassa olevat kaapelit.
5. Hävitä laite asianmukaisesti.

9 Hävittäminen



Ympäristöä ja tietosuojaa koskevat ohjeet

Loppukäyttäjät eivät saa hävittää vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä. Yliviivatun jäteastian merkintä osoittaa tämän velvoitteen. Palauttamiseen on käytettävissä paikallisia maksuttomia sortiasemia ja tarvittaessa muita laitteiden uudelleenkäyttöön tarkoitettuja keräyspisteitä.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä elintarvikkeiden jakelijat ovat lain mukaan velvollisia ottamaan vastaan vanhat laitteet veloitusetta saksalaisen sähkö- ja elektroniikkaromulain 17 artiklan 1 kohdan, 2 kohdan mukaisesti.

Jos vanha laite sisältää henkilötietoja, loppukäyttäjä vastaa niiden poistamisesta ennen laitteen luovuttamista.

Loppukäyttäjän on poistettava laitteesta paristot, akut ja polttimot, jotka eivät ole piilossa laitteen sisällä ja jotka voidaan poistaa niitä tuhoamatta, ja toimitettava ne erilliseen keräykseen. Tämä ei päde, jos vanhat laitteet luovutetaan edelleen käytettäväksi.

Innehåll

1 Om den här anvisningen	35	6 Idrifttagning	37
1.1 Symboler	35	6.1 Konfigurering av WiFi	37
2 Säkerhet	35	6.2 Registrera enheter (drift med datormoln)	38
2.1 Avsedd användning	35	6.3 Fabriksåterställning	38
2.2 Fackpersonalens kvalifikation	35	7 Underhåll	38
2.3 Allmänna säkerhetsanvisningar	35	8 Urdrifttagning	38
3 Funktionssätt	36	9 Avfallshantering	38
4 Översikt över enheter	36		
5 Montering	36		
5.1 Tekniska data	36		
5.2 Indikeringsselement	37		

1 Om den här anvisningen

Innan enheten tas i bruk ska hela det här dokumentet läsas igenom noggrant. Dokumentet ska sparas och överlämnas till efterföljande användare.



Ytterligare information om Alpha Smartware finns på:
<https://asw.faqdoc.info>

Detta dokument gäller för Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Symboler

Följande symboler används i den här anvisningen:



Markerar viktig eller praktisk information.



OBS!

Beskrivning av farans typ och källa

Tillvägagångssätt för att undvika faran.

✓ Förutsättning

1. Åtgärd

⇒ Delresultat

⇒ Resultat

– Uppräkning utan fast ordningsföljd

2 Säkerhet

För att undvika olyckor med person- och sakskador måste alla säkerhetsanvisningar i detta dokument följas. Vi fransägar oss allt ansvar för person- och sakskador som orsakas av felaktig användning eller bristande efterlevnad av säkerhetsanvisningarna. I sådana fall upphör alla garantianspråk. Inget ansvar tas för följdskador.

2.1 Avsedd användning

All annan användning, ändringar och modifieringar är uttryckligen förbjudna. En icke avsedd användning leder till faror som tillverkaren inte ansvarar för. Dessutom upphör ansvar och garantianspråk att gälla.

Enhetsen är en del av Alpha Smart System och används till följande ändamål:

- Installation i bostadsliknande miljöer
- Anslutning som gateway med internetkompatibla terminaler och Alpha Smart Cloud
- Trådlös kommunikation i Alpha Smartware-nätverket
- Konfiguration och styrning av Alpha Smart-systemet och tillhörande komponenter

2.2 Fackpersonalens kvalifikation

Montering och idrifttagning av enheten kräver grundläggande mekanisk och elektrisk kompetens samt kännedom om tillhörande tekniska termer. För att säkerställa driftsäkerheten får dessa arbeten endast utföras av utbildad, instruerad, säkerhetsinstruerad och auktoriserad fackpersonal eller av en instruerad person under ledning av fackpersonal.

Som fackpersonal räknas personer som på grund av sin tekniska utbildning, sina kunskaper och erfarenheter samt sin kunskap om relevanta bestämmelser kan bedöma det arbetet som de fått i uppdrag att utföra, identifiera eventuella risker och vidta lämpliga säkerhetsåtgärder. Fackpersonal måste följa de tillämpliga branschreglerna.

2.3 Allmänna säkerhetsanvisningar

- Använd endast den medföljande nätadaptern för anslutning till elnätet.
- Enhetsen får endast användas i tekniskt felfritt skick.
- Anslut alltid enheten till ett lättåtkomligt och fast installerat jordat uttag i byggnaden.
- Koppla bort enheten från spänningsförsörjningen vid fara.
- Dra kablarna till anslutna laster på ett sådant sätt att det inte uppstår några faror (t.ex. snubbelrisk).

- Använd enheten endast inom det effektområde och enligt de omgivningsförhållanden som anges under tekniska data. Överbelastning kan skada enheten och leda till brand eller elolyckor.
- Använd endast enheten i torr och dammfri miljö.
- Se till att enheten inte utsätts för fukt, vibrationer, konstant exponering för sol- eller värmestrålning, kyla eller mekaniska påfrestningar.
- Installera enheten på tillräckligt avstånd från störningskällor som t.ex. mikrovågsugnar, radiatorer och elektriska apparater med stora metallhöljen.
- Enheten får inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, bristande erfarenhet eller bristande kunskap. I förekommande fall måste dessa personer övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller få instruktioner av denna person om hur produkten ska användas.

3 Funktionssätt

Alpha Smartware IoT Gateway skapar ett säkert nätverk mellan smarta enheter och Alpha Smart Cloud. Den är en förutsättning för att Alpha Smartware-komponenter ska kunna anslutas till plattformen. Dataöverföringen sker krypterat via enheten för att skydda data från obehörig åtkomst. Datasäkerheten följer branschstandarden tack vare end-to-end AES 128-kryptering för hårdvaran.

Med Alpha Smartware IoT Gateway kan Alpha Smart-systemet konfigureras och styrs med hjälp av Alpha Smart-appen.

Kommunikationen med de andra enheterna sker via radioprotokollet cSP-L. Den trådlösa överföringen sker på en icke-exklusiv överföringsväg, vilket gör att störningar inte kan uteslutas. Störningar kan t.ex. orsakas av kopplingsförlopp, elmotorer eller defekta elektriska apparater.

4 Översikt över enheter

Se **A** [sidan 2].

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
Signalering av aktuell status
- C** USB-port
utan funktion
- D** Micro-USB-port
anslutning nätadapter
- E** RESET
Utför fabriksåterställning
- F** Nätadapter

5 Montering

Se **B** [sidan 2].

5.1 Tekniska data

Effektförbrukning nätadapter	5 W max.
Spänningsförsörjning nätadapter (ingång)	100–240 V/50 till 60 Hz
Radiofrekvens	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. sändningseffekt	≤ 25 mW
Typ. sändningsavstånd	400 m
Radioprotokoll	cSP-L
Mått (B × H × D)	62 × 17,5 × 62 mm
Driftspänning	5 V DC
Vikt	40 g
Förvaringstemperatur	-10 till 50 °C
Effektförbrukning (tomgång)	1,7 W
Kapslingsklass	IP20
Skyddsklass	III
Strömförbrukning max.	200 mA
Omgivande luftfuktighet	5 till 80 % icke-kondenserande
Omgivningstemperatur	0 till +40 °C



Det maximalt möjliga sändningsavståndet inom byggnader beror på de enskilda omgivningsförhållandena på platsen. Det faktiska sändningsavståndet kan skilja sig avsevärt från det angivna maximala sändningsavståndet.

5.2 Indikeringsselement

Färg LED	Status	Beskrivning	Åtgärd
–	Släckt	– Enhet/nätadapter inte ansluten/defekt	– Kontrollera anslutningarna: Uttag/nätadapter/enhet – Kontrollera att uttaget har ström – Byt ut nätadaptern/enheten vid behov
Vit	Lyser (<5 sek.)	– Startar	
	Tänds (>5 sek.)	– Fel vid start/enheten är defekt	– Koppla bort enheten från elnätet och anslut den igen – Byt ut enheten om det behövs
	Blinkar	– Enheten är inte konfigurerad	– Anslutning av enhet till WiFi, se Kap. »Kongfigurerings av WiFi« [sidan 37]
Lila	Blinkar	– Automatisk uppdatering av den fasta programvaran	– Koppla inte bort enheten från elnätet!
Gul	Lyser	– Enheten är inte ansluten – WiFi	Kontrollera WiFi: – Har du bytt lösenord till ditt WiFi? – Minska avståndet mellan gateway och router – Avaktivera vid behov MAC-adressfiltret för WiFi – Utför en fabriksåterställning om det behövs
Blå	Blinkar	– Alpha Smart Cloud håller på att ansluta	
	Lyser	– Alpha Smart Cloud är anslutet	
Röd	Blinkar	– Max. sändningsvolym uppnådd (duty cycle)	– Efter ca 60 minuter nollställs max. sändningsvolym – Funktionen återställs
	Lyser	– Enhet ansluten till WiFi – Ingen internetanslutning	Kontrollera WiFi: – Är routern ansluten till internet?

6 Idrifttagning



Högst 50 Alpha Smartware-enheter får användas inom en radie av 50 meter. En större installation är tekniskt möjlig, men har ännu inte validerats.

6.1 Konfigurerings av WiFi



Drift via okrypterad WiFi är i princip möjlig, men av säkerhetsskäl vi vill uttryckligen avråda från detta.

Förutsättningar för användningen

- Lättillgängligt och fast installerat jordat uttag i byggnaden
- WiFi-kompatibel terminal
- Anslutning till lokalt nätverk
- WiFi enligt IEEE-standarderna 802.11b, 802.11g eller 802.11n (2,4 GHz)
- Automatisk adresstilldelning (DHCP)
- Kryptering enligt WPA/WPA2



Om Alpha Smartware IoT Gateway tidigare har använts på en annan router måste den återställas till fabriksinställningarna.

Tillvägagångssätt

1. Anslut enheten till spänningsförsörjningen, se **D + F** i figur **A** [sidan 2]
⇒ Lysdioden på Alpha Smartware IoT Gateway blinkar vitt
⇒ Så snart spänningsförsörjningen är etablerad visas följande hotspot: **AlphaSmart**
 2. Välj följande nätverk på den WiFi-kompatibla terminalen: **AlphaSmart**
 3. Anslut till följande nätverk: **AlphaSmart**
⇒ Den inställda standardwebbläsaren öppnas automatiskt på terminalen
- Gör så här om webbläsaren inte öppnas automatiskt:**
- Starta webbläsaren manuellt
 - För att hämta enhetens konfiguration skriver du följande i webbläsarens adressrad:
alphasmart.gateway
eller
http://192.168.1.1 (IP-adress)
⇒ Så snart MAC-adressen och den fasta programvarans aktuella version visas längst ner i webbläsaren är enheten ansluten till Alpha Smartware-nätverket



Så snart anslutningen till Alpha Smart Cloud har upprättats sker en automatisk uppdatering av den fasta programvaran.

4. Välj ditt lokala nätverk i listan.
5. Följ anvisningarna och ange lösenordet till ditt nätverk.
6. Anslut
 - ⇒ Alpha Smartware IoT Gateway ansluter till nätverket.
 - ⇒ Lysdioden lyser blått.



OBS!

Under konfigurationen är ingen krypterad kommunikation med enheten möjlig!

Om det visas varningar i webbläsaren om detta ska de ignoreras.

I normal drift är all kommunikation krypterad.

6.2 Registrera enheter (drift med datormoln)

Förutsättningar för användningen

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart-appen
- Användarkonto skapas i Alpha Smart-appen
- Anslutning till ett WiFi-nätverk inom sändningsavståndet

Alpha Smart-appen



För att använda enheten inom Alpha Smart Cloud måste du använda Alpha Smart-appen (ladda ner via QR-kod).

Alpha Smartware-enheter är anslutna i samma system. För att nya enheter ska kunna integreras i systemet måste de först registreras i Alpha Smart Cloud.

1. Starta Alpha Smart-appen på terminalen
2. Välj alternativet **Enheter** i menyn
3. Lägg till enhet med (+)
4. Skanna QR-koden eller välj en enhet manuellt
5. Följ instruktionerna i Alpha Smart-appen för att lägga till ytterligare enheter

6.3 Fabriksåterställning



Alla inställningar på enheten försvinner vid fabriksåterställningen.

1. Ta bort enheten från Alpha Smart-appen
2. Återställ enheten manuellt, se  [sidan 2]
 - ⇒ De ursprungliga inställningarna har återställts.

7 Underhåll

Rengör enheten med en mjuk, ren och luddfri trasa.

8 Urdrifttagning

1. Demonteringen görs enligt beskrivningen i kapitlet Montering, fast i omvänd ordning, se Kap. »Montering« [sidan 36]
2. Utför en fabriksåterställning, se Kap. »Fabriksåterställning« [sidan 38]
3. Koppla bort enheten från spänningsförsörjningen.
4. Lossa alla befintliga kablar.
5. Återvinn enheten på rätt sätt.

9 Avfallshantering



Information om miljö- och dataskydd

Slutanvändare är skyldiga att avfallshandera elektriska och elektroniska produkter separat från osorterat hushållsavfall. Symbolen med en överstruken soptunna hänvisar till denna skyldighet. Kommunala återvinningscentraler tar kostnadsfritt emot enheterna, liksom eventuella övriga insamlingsplatser för återvinning.

Återförsäljare av elektriska och elektroniska produkter samt livsmedelsaffärer är skyldiga att kostnadsfritt återta uttjänta elektriska och elektroniska produkter enligt § 17, punkt 1 och 2 i den tyska lagen ElektroG.

Innehåller den gamla enheten personuppgifter är det slutanvändarens ansvar att radera dessa uppgifter före inlämning.

Innan den gamla enheten avfallshanderas är slutanvändare skyldiga att ta ut förbrukade batterier och ackumulatorer som inte är inneslutna i den gamla enheten, samt lampor som kan avlägsnas utan att något går sönder, och att lämna in dem för separat avfallshantering. Detta gäller inte om gamla enheter lämnas in för återvinning.

Spis treści

1	Informacje na temat tej instrukcji	39	6	Uruchomienie	41
1.1	Symbole	39	6.1	Konfiguracja wi-fi	41
2	Bezpieczeństwo	39	6.2	Rejestrowanie urządzeń (tryb pracy w chmurze)	42
2.1	Użycie zgodne z przeznaczeniem	39	6.3	Przywracanie ustawień fabrycznych	42
2.2	Kwalifikacje personelu specjalistycznego	39	7	Konserwacja	42
2.3	Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	39	8	Wyłączenie z eksploatacji	42
3	Sposób działania	40	9	Utylizacja	42
4	Przegląd urządzenia	40			
5	Montaż	40			
5.1	Dane techniczne	40			
5.2	Elementy wyświetlacza	41			

1 Informacje na temat tej instrukcji

Przed rozpoczęciem prac przy użyciu tego urządzenia należy przeczytać cały dokument ze zrozumieniem. Dokument należy przechować i przekazać następnym użytkownikom.



Więcej informacji na temat Alpha Smartware można znaleźć na stronie: <https://asw.faqdoc.info>.

Dokument dotyczy bramki IoT Alpha Smartware.

1.1 Symbole

W tej instrukcji zastosowano następujące symbole:



Oznacza ważne lub przydatne informacje.



OSTROŻNIE

Opis rodzaju i źródła niebezpieczeństwa

Sposób unikania niebezpieczeństwa.

✓ Warunek

1. Etap działania

⇒ Wynik pośredni

⇒ Wynik

– Lista bez ustalonej kolejności

2 Bezpieczeństwo

W celu uniknięcia wypadków skutkujących szkodami osobowymi i materialnymi, należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa zawartych w tym dokumencie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody osobowe i materialne, które wystąpiły w następstwie niewłaściwej obsługi lub niestosowania się do instrukcji bezpieczeństwa. W takich przypadkach wygasa rękojmia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody następne.

2.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

Każdy inny sposób użytkowania, zmiany i przebudowy są kategorycznie zakazane. Użycie urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem prowadzi do niebezpieczeństw, za które producent nie ponosi odpowiedzialności, a także do utraty praw wynikających z gwarancji oraz wyłączenia odpowiedzialności.

Urządzenie stanowi część systemu Alpha Smart i jest wykorzystywane do następujących celów:

- Instalacja w otoczeniu mieszkalnym i podobnym
- Połączenie jako bramka z urządzeniami końcowymi z dostępem do Internetu oraz Alpha Smart Cloud
- Komunikacja bezprzewodowa w sieci Alpha Smartware
- Konfiguracja systemu Alpha Smart i powiązanych komponentów oraz sterowanie nimi

2.2 Kwalifikacje personelu specjalistycznego

Montaż i uruchomienie urządzenia wymaga podstawowej wiedzy z zakresu mechaniki i elektryki oraz znajomości terminów technicznych z nimi związanych. W celu zapewnienia bezpieczeństwa pracy czynności te mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonego, poinstruowanego w zakresie bezpieczeństwa i upoważnionego specjalistę lub przez osobę poinstruowaną pod kierownictwem specjalisty.

Specjalista to osoba, która na podstawie swojego wykształcenia technicznego, wiedzy i doświadczenia oraz znajomości odpowiednich przepisów jest w stanie ocenić powierzoną jej pracę, rozpoznać możliwe niebezpieczeństwa i podjąć odpowiednie środki bezpieczeństwa. Specjalista musi przestrzegać odpowiednich przepisów właściwych dla danej specjalizacji.

2.3 Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

- Do zasilania urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonego zasilacza sieciowego.
- Użytkowanie urządzenia jest dozwolone tylko pod warunkiem, że znajduje się ono w nienagannym stanie technicznym.

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego i zainstalowanego na stałe uziemionego gniazda w domowej instalacji elektrycznej.
- W razie niebezpieczeństwa urządzenie należy odłączyć od zasilania.
- Kable podłączonych obciążeń należy układać w taki sposób, aby nie stwarzały zagrożenia (np. ryzyka potknięcia).
- Z urządzenia należy korzystać wyłącznie w zakresie mocy i w warunkach otoczenia określonych w danych technicznych. Przeciążenie może uszkodzić urządzenie i spowodować pożar lub awarię elektryczną.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w suchym, wolnym od pyłu otoczeniu.
- Należy upewnić się, że urządzenie nie jest narażone na działanie wilgoci, wibracji, stałego promieniowania słonecznego lub ciepłego, zimna lub obciążeń mechanicznych.
- Urządzenie należy zainstalować w odpowiedniej odległości od źródeł zakłóceń, takich jak kuchenki mikrofalowe, grzejniki i urządzenia elektryczne z dużym metalowym korpusem.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci lub osoby o ograniczonych predyspozycjach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, nieposiadające doświadczenia lub wiedzy. W razie potrzeby osoby te muszą być nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymać od niej instrukcje dotyczące korzystania z produktu.

3 Sposób działania

Bramka IoT Alpha Smartware bezpiecznie łączy inteligentne urządzenia z chmurą Alpha Smart Cloud. Stanowi to podstawowy warunek podłączenia komponentów Alpha Smartware do platformy. Transmisja danych za pośrednictwem urządzenia jest szyfrowana w celu ochrony danych przed nieautoryzowanym dostępem. Bezpieczeństwo danych jest zgodne ze standardami branżowymi i oparte na sprzętowym szyfrowaniu AES-128 typu end-to-end.

Bramka IoT Alpha Smartware umożliwia konfigurację oraz sterowanie systemem Alpha Smart za pomocą aplikacji Alpha Smart.

Połączenie z pozostałymi uczestnikami odbywa się za pośrednictwem protokołu radiowego cSP-L. Transmisja radiowa realizowana jest na niewyłącznej ścieżce transmisyjnej, dlatego nie można wykluczyć zakłóceń. Zakłócenia mogą być powodowane np. przez operacje przełączania, silniki elektryczne lub wadliwe urządzenia elektryczne.

4 Przegląd urządzenia

patrz  [strona 2]

- A** Bramka IoT Alpha Smartware
- B** Dioda LED
sygnalizująca aktualny stan
- C** Port USB
bez funkcji

- D** Port micro USB
przyłącze wtykowego zasilacza sieciowego
- E** RESET
wykonać reset do ustawień fabrycznych
- F** Wtykowy zasilacz sieciowy

5 Montaż

patrz  [strona 2]

5.1 Dane techniczne

Pobór mocy wtykowego zasilacza sieciowego	5 W maks.
Napięcie zasilania wtykowego zasilacza sieciowego (wejście)	100 – 240 V / 50–60 Hz
Częstotliwość radiowa	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Maks. moc nadawcza	≤ 25 mW
Typowy zasięg radiowy w polu swobodnym	400 m
Protokół radiowy	cSP-L
Wymiary (szer. × wys. × gł.)	62 × 17,5 × 62 mm
Napięcie robocze	5 V, prąd stały
Masa	40 g
Temperatura przechowywania	-10 – 50°C
Pobór mocy (stan bezczynności)	1,7 W
Stopień ochrony	IP20
Klasa ochronności	III
Pobór mocy maks.	200 mA
Wilgotność otoczenia	5 – 80% bez kondensacji
Temperatura otoczenia	0 – 40°C



Maksymalny możliwy zasięg radiowy w budynkach jest zależny od indywidualnych lokalnych czynników otoczenia. Rzeczywisty zasięg radiowy może znacznie różnić się od zasięgu radiowego w polu swobodnym.

5.2 Elementy wyświetlacza

Kolor diody LED	Stan	Opis	Działanie
–	z	– Urządzenie / zasilacz sieciowy niepodłączone(-y) / uszkodzone(-y)	– Sprawdzić połączenia: Gniazdo / zasilacz sieciowy / urządzenie – Sprawdzić, czy gniazdo jest zasilane prądem elektrycznym – W razie potrzeby wymienić zasilacz sieciowy / urządzenie
biały	świeci się (< 5 s)	– Proces uruchamiania	
	świeci się (> 5 s)	– Zakłócony proces uruchamiania / urządzenie uszkodzone	– Odłączyć urządzenie od zasilania i podłączyć je ponownie – W razie potrzeby wymienić urządzenie
	miga	– Urządzenie nieskonfigurowane	– Podłączenie urządzenia do sieci wi-fi, patrz Rozdz. „Konfiguracja wi-fi” [strona 41]
fioletowy	miga	– Automatyczna aktualizacja oprogramowania sprzętowego	– Nie odłączać urządzenia od źródła zasilania elektrycznego!
żółty	świeci się	– brak połączenia urządzenie – wi-fi	Sprawdzić wi-fi: – Czy hasło do sieci wi-fi zostało zmienione? – Zmniejszyć odległość bramka – router – W razie potrzeby dezaktywować filtr adresów MAC dla wi-fi – W razie potrzeby zresetować do ustawień fabrycznych
niebieski	miga	– Nawiązywanie połączenia z chmurą Alpha Smart Cloud	
	świeci się	– Aktywne połączenie z chmurą Alpha Smart Cloud	
czerwony	miga	– Osiągnięto maksymalną objętość wysyłania (cykl pracy)	– Po około 60 minutach maksymalna objętość wysyłania ustawia się na zero. – Przywracanie funkcjonalności
	świeci się	– Urządzenie podłączone do sieci wi-fi – Brak połączenia z Internetem	Sprawdzić wi-fi: – Czy jest połączenie z Internetem?

6 Uruchomienie



W promieniu 50 metrów można używać maksymalnie 50 urządzeń Alpha Smartware. Większa struktura jest technicznie możliwa, ale nie jest obecnie zatwierdzona.

- Automatyczne przydzielanie adresów (DHCP)
- Szyfrowanie zgodne z WPA / WPA2



Jeśli bramka IoT Alpha Smartware była wcześniej używana na innym routerze, należy przywrócić jej ustawienia fabryczne.

6.1 Konfiguracja wi-fi



Zasadniczo możliwe jest korzystanie z niezaszyfrowanej sieci wi-fi, ale nie jest to zalecane ze względów bezpieczeństwa.

Procedura

1. Podłączyć urządzenie do zasilania elektrycznego, patrz **D + F** na ilustracji **A** [strona 2]
⇒ Dioda LED bramki IoT Alpha Smartware miga na biało
⇒ Po podłączeniu zasilania elektrycznego zostanie skonfigurowany następujący hotspot: **AlphaSmart**
2. Wybrać następującą sieć na urządzeniu końcowym z obsługą wi-fi: **AlphaSmart**
3. Nawiązać połączenie z następującą siecią: **AlphaSmart**
⇒ Na urządzeniu końcowym automatycznie otwiera się ustawiona domyślna przeglądarka.

Wymagania dotyczące użytkowania

- Łatwo dostępne i zainstalowane na stałe gniazdo z zestykiem ochronnym w domowej instalacji elektrycznej
- Urządzenie końcowe z obsługą wi-fi
- Połączenie WLAN
- Wi-fi zgodne ze standardami IEEE 802.11b, 802.11g lub 802.11n (2,4 GHz)

Sposób postępowania, gdy przeglądarka nie otworzy się automatycznie:

- Ręczne uruchamianie przeglądarki
- Aby wywołać konfigurację urządzenia, w wierszu adresu przeglądarki należy wpisać:
alphasmart.gateway
lub
http://192.168.1.1 (adres IP).
- ⇒ Gdy adres MAC i aktualna wersja oprogramowania sprzętowego zostaną wyświetlone w stopce przeglądarki, oznacza to, że istnieje połączenie między urządzeniem a siecią Alpha Smartware



Po nawiązaniu połączenia z chmurą Alpha Smart Cloud aktualizacja oprogramowania sprzętowego odbywa się automatycznie.

4. Wybrać lokalną sieć WLAN z listy wyboru.
5. Jeśli pojawi się monit: Wprowadzić hasło własnej sieci.
6. Połączenie
 - ⇒ Bramka IoT Alpha Smartware łączy się z siecią.
 - ⇒ Dioda LED świeci stale na niebiesko.



UWAGA!

Szyfrowana komunikacja z urządzeniem nie jest możliwa podczas procesu konfiguracji!

Odpowiednie ostrzeżenia z przeglądarki należy zignorować.

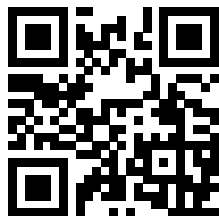
Podczas normalnej pracy cała komunikacja jest szyfrowana.

6.2 Rejestrowanie urządzeń (tryb pracy w chmurze)

Wymagania dotyczące użytkowania

- Bramka IoT Alpha Smartware
- Aplikacja Alpha Smart
- W aplikacji Alpha Smart zostaje utworzone konto użytkownika.
- Istniejące połączenie z siecią wi-fi w zasięgu radiowym

Aplikacja Alpha Smart



Aby korzystać z urządzenia w chmurze Alpha Smart Cloud, konieczne jest użycie aplikacji Alpha Smart (do pobrania za pomocą kodu QR).

Urządzenia Alpha Smartware są połączone w jeden system. Aby zintegrować nowe urządzenia z tym systemem, należy je najpierw zarejestrować w chmurze Alpha Smart Cloud.

1. Uruchomić aplikację Alpha Smart na urządzeniu końcowym.
2. Wybrać pozycję **Urządzenia** w menu.
3. Dodać urządzenie za pomocą (+).
4. Zeskanować kod QR lub wybrać urządzenie ręcznie.
5. Postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji Alpha Smart, aby dodać dodatkowe urządzenia.

6.3 Przywracanie ustawień fabrycznych



W przypadku resetu do ustawień fabrycznych wszystkie ustawienia urządzenia zostaną utracone.

1. Usuwanie urządzenia z aplikacji Alpha Smart
2. Zresetować urządzenie ręcznie, patrz [strona 2].
⇒ Zostaną przywrócone pierwotne ustawienia.

7 Konserwacja

Urządzenie należy czyścić miękką, czystą, suchą szmatką, która nie pozostawia włókien.

8 Wyłączenie z eksploatacji

1. Demontaż przeprowadza się zgodnie z opisem w rozdziale Montaż, ale w odwrotnej kolejności, patrz. Rozdz. „Montaż” [strona 40]
2. Wykonywanie resetu do ustawień fabrycznych, patrz Rozdz. „Przywracanie ustawień fabrycznych” [strona 42]
3. Odłączyć urządzenie od zasilania.
4. Odłączyć wszelkie kable.
5. Urządzenie należy zutylizować w odpowiedni sposób.

9 Utylizacja



Wskazówki dotyczące ochrony środowiska i ochrony danych

Użytkownicy końcowi są zobowiązani do utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oddzielnie od odpadów domowych, tj. niesegregowanych odpadów komunalnych. Oznakowanie z „przekreślonym pojemnikiem na odpady” wskazuje na to zobowiązanie. Zużyte urządzenia można zwrócić w bezpłatnych gminnych punktach zbiórki, a także w innych punktach zbiórki urządzeń przeznaczonych do ponownego przetworzenia.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz dystrybutorzy żywności na warunkach wskazanych w § 17 ust. 1, ust. 2 niem. ustawy w sprawie urządzeń elektrycznych i elektronicznych (ElektroG) są zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytych urządzeń.

Jeśli zużyte urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik końcowy przed jego przekazaniem odpowiada za ich usunięcie.

Użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zamknięte w zużytym urządzeniu, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego urządzenia bez ich zniszczenia, i dostarczenia ich do oddzielnego punktu zbiórki. Nie dotyczy to sytuacji, w których zużyte urządzenia są oddawane do ponownego przetworzenia.

Obsah

1	O tomto návodu	43	6	Uvedení do provozu	45
1.1	Symboly	43	6.1	Nastavení WiFi	45
2	Bezpečnost	43	6.2	Registrace zařízení (cloudový režim)	46
2.1	Zamýšlené použití	43	6.3	Obnovení továrního nastavení	46
2.2	Kvalifikace odborného personálu	43	7	Údržba	46
2.3	Všeobecné bezpečnostní pokyny	43	8	Odstavení z provozu	46
3	Funkčnost	44	9	Likvidace	46
4	Přehled zařízení	44			
5	Montáž	44			
5.1	Technické údaje	44			
5.2	Signalizační prvky	45			

1 O tomto návodu

Před uvedením zařízení do provozu je nutné si tento dokument důkladně a úplně přečíst. Dokument je třeba uschovat a předat případným dalším uživatelům.



Další informace o společnosti Alpha Smartware naleznete na adrese:
<https://asw.faqdoc.info>

Tento dokument se vztahuje na bránu Alpha Smartware IoT.

1.1 Symboly

V tomto návodu jsou použity následující symboly:



Označuje důležité nebo užitečné informace.



UPOZORNĚNÍ

Popis povahy a zdroje nebezpečí

Postup pro předcházení tomuto nebezpečí.

✓ Předpoklad

1. Úkon

⇒ Průběžný výsledek

⇒ Výsledek

– Výčet bez pevného pořadí.

2 Bezpečnost

Aby nedošlo k nehodám s následkem zranění osob a škod na majetku, je nutné dodržovat všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto dokumentu. Za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávnou manipulací nebo nedodržením bezpečnostních pokynů nepřebíráme žádnou odpovědnost. V takových případech veškeré nároky na záruku zanikají. Za následné škody nelze převzít žádnou odpovědnost.

2.1 Zamýšlené použití

Jakékoli jiné použití, úpravy a přestavby jsou výslovně zakázány. Použití k jinému než zamýšlenému použití způsobuje nebezpečí, za které výrobce nenese odpovědnost, a vyloučení záruky a odpovědnosti.

Zařízení je součástí systému Alpha Smart a slouží k následujícím účelům:

- Instalace v prostředí podobném bytu
- Připojení jako brána s koncovými zařízeními s připojením k internetu a službou Alpha Smart Cloud
- Bezdrátová komunikace v síti Alpha Smartware
- Konfigurace a ovládání systému Alpha Smart a příslušných komponent

2.2 Kvalifikace odborného personálu

Instalace a uvedení zařízení do provozu vyžaduje základní mechanické a elektrotechnické znalosti a znalost souvisejících technických termínů. Pro zajištění provozní bezpečnosti smí tyto činnosti provádět pouze vyškolený, poučený, bezpečnostně proškolený a autorizovaný odborník nebo poučená osoba pod dohledem odborníka.

Kvalifikovaný pracovník je ten, kdo je schopen posoudit přidělené úkoly, rozpoznat potenciální nebezpečí a přijmout vhodná bezpečnostní opatření na základě svého odborného vzdělání, znalostí a zkušeností i na základě znalostí příslušných předpisů. Specialista musí dodržovat příslušná speciální oborová pravidla.

2.3 Všeobecné bezpečnostní pokyny

- K napájení zařízení používejte pouze dodaný síťový adaptér.
- Používejte zařízení pouze tehdy, pokud je v bezvadném technickém stavu.
- Připojujte zařízení pouze do snadno přístupné a trvale instalované zásuvky s ochranným kontaktem v domácí síti.
- V případě nebezpečí zařízení odpojte od elektrického napájení.
- Kabely připojených spotřebičů pokládejte tak, aby nepředstavovaly riziko (např. nebezpečí klopýtnutí).

- Zařízení používejte pouze v rozsahu výkonu a za okolních podmínek uvedených v technických údajích. Přetížení může zařízení poškodit a způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Provozujte zařízení pouze v suchém a bezprašném prostředí.
- Zajistěte, aby zařízení nebylo vystaveno vlhkosti, vibracím, trvalému slunečnímu záření nebo teplu, chladu nebo mechanickému namáhání.
- Instalujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou mikrovlnné trouby, radiátory a elektrické spotřebiče s velkým kovovým tělesem.
- Zařízení nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností nebo znalostí. V případě potřeby musí být tyto osoby pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní musí obdržet pokyny, jak výrobek používat.

3 Funkčnost

Brána Alpha Smartware IoT bezpečně propojuje chytrá zařízení se službou Alpha Smart Cloud. Je to základní požadavek pro připojení komponent Alpha Smartware k platformě. Přenos dat prostřednictvím zařízení probíhá šifrovaně, aby byla data chráněna před neoprávněným přístupem. Zabezpečení dat odpovídá průmyslovému standardu s koncovým šifrováním AES-128 na hardwarové bázi.

Brána Alpha Smartware IoT umožňuje nastavení a ovládání systému Alpha Smart pomocí aplikace Alpha Smart.

Komunikace s ostatními účastníky probíhá prostřednictvím bezdrátového protokolu cSP-L. Bezdrátový přenos je technicky realizován na nevyhrazené přenosové trase, proto nelze vyloučit rušení. Rušení může být způsobeno například spínacími operacemi, elektromotory nebo vadnými elektrickými spotřebiči.

4 Přehled zařízení

viz **A** [strana 2]

- A** Brána Alpha Smartware IoT
- B** LED
Signalizace aktuálního stavu
- C** Port USB
Bez funkce
- D** Port micro-USB
Připojení síťového adaptéru
- E** RESET
Obnovení továrního nastavení
- F** Síťový adaptér

5 Montáž

viz **B** [strana 2]

5.1 Technické údaje

Příkon síťového adaptéru	Max. 5 W
Napájecí napětí síťového adaptéru (vstup)	100–240 V / 50–60 Hz
Rádiová frekvence	868,3/869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. vysílací výkon	≤ 25 mW
Typ. dosah bezdrátového spojení v otevřeném prostoru	400 m
Bezdrátový protokol	cSP-L
Rozměry (Š × V × H)	62 × 17,5 × 62 mm
Provozní napětí	5 V stejnosměrné
Hmotnost	40 g
Teplota skladování	-10 ... 50 °C
Příkon (v klidu)	1,7 W
Stupeň krytí	IP 20
Třída ochrany	III
Max. odběr proudu	200 mA
Okolní vlhkost	5 ... 80 % nekondenzující
Okolní teplota	0 ... +40 °C



Maximální možný dosah bezdrátového spojení v budovách závisí na konkrétních podmínkách na místě. Skutečný dosah bezdrátového spojení se může značně lišit od dosahu bezdrátového spojení v otevřeném prostoru.

5.2 Signalizační prvky

Barva LED	Stav	Popis	Činnost
–	nesvítí	– Zařízení / síťový adaptér nejsou připojeny / mají závadu	– Zkontrolujte připojení: zásuvka / síťový adaptér / zařízení – Zkontrolujte, zda je zásuvka pod napětím. – V případě potřeby vyměňte síťový adaptér / zařízení.
bílá	svítí (< 5 s)	– Proces spuštění	
	svítí (> 5 s)	– Porucha procesu spuštění / vadné zařízení	– Odpojte zařízení od napájení a znovu jej připojte. – V případě potřeby zařízení vyměňte.
	bliká	– Zařízení není nastaveno.	– Připojení zařízení k WiFi viz Kapitola „Nastavení WiFi“ [strana 45]
fialová	bliká	– Automatická aktualizace firmwaru	– Neodpojujte zařízení od napájení!
žlutá	svítí	– Chybějící připojení zařízení k síti WiFi	Zkontrolujte síť WiFi: – Není heslo k síti WiFi změněné? – Zkrácení vzdálenosti brána – router – V případě potřeby deaktivujte filtr adres MAC pro síť WiFi. – V případě potřeby obnovte tovární nastavení.
modrá	bliká	– Navazování připojení ke službě Alpha Smart Cloud	
	svítí	– Aktivní připojení ke službě Active Alpha Smart Cloud	
červená	bliká	– Dosažen maximální objem přenosu (Duty Cycle)	– Po přibližně 60 minutách se maximální objem přenosu nastaví na nulu. – Obnovení funkčnosti
	svítí	– Zařízení je připojeno k síti WiFi. – Není připojení k internetu.	Zkontrolujte síť WiFi: – Je připojena k internetu?

6 Uvedení do provozu



V okruhu 50 metrů lze použít maximálně 50 zařízení Alpha Smartware. Složitější struktura je technicky možná, ale v současné době není vyzkoušená.

6.1 Nastavení WiFi



Provoz v nešifrované síti WiFi je v zásadě možný, ale z bezpečnostních důvodů se výslovně nedoporučuje.

Podmínky pro používání

- Snadno přístupná a trvale instalovaná zásuvka s ochranným kontaktem v domácí instalaci
- Koncové zařízení s podporou WiFi
- Připojení WiFi
- WiFi podle standardů IEEE 802.11b, 802.11g nebo 802.11n (2,4 GHz)
- Automatické přidělování adres (DHCP)
- Šifrování WPA/WPA2



Pokud se brána Alpha Smartware IoT dříve používala s jiným routerem, je třeba obnovit její tovární nastavení.

Postup

1. Připojte zařízení k napájení viz **D + F** na obrázku **(A)** [strana 2]
⇒ LED dioda brány Alpha Smartware IoT bliká bíle.
⇒ Jakmile je zajištěno napájení, nastaví se následující hotspot: **AlphaSmart**
2. Na koncovém zařízení s podporou WiFi vyberte následující síť: **AlphaSmart**
3. Připojte se k následující síti: **AlphaSmart**
⇒ Na koncovém zařízení se automaticky otevře nastavený výchozí prohlížeč.

Postup v případě, že se prohlížeč neotevře automaticky:

- Ruční spuštění prohlížeče
- Chcete-li otevřít konfiguraci zařízení, zadejte do adresního řádku prohlížeče následující údaje:
alphasmart.gateway
nebo
http://192.168.1.1 (IP adresa)
⇒ Jakmile se v zápatí prohlížeče zobrazí adresa MAC a aktuální verze firmwaru, je spojení mezi zařízením a sítí Alpha Smartware navázáno



Jakmile je navázáno spojení se službou Alpha Smart Cloud, provede se automatická aktualizace firmwaru.

4. Zvolte místní síť WiFi ze seznamu pro výběr.
5. Při výzvě: Zadejte heslo vlastní sítě.
6. Připojení
 - ⇒ Brána Alpha Smartware IoT se připojí k síti.
 - ⇒ Kontrolka LED svítí nepřerušovaně modře.

**POZOR!**

Šifrovaná komunikace se zařízením není během procesu nastavení možná!

Příslušná varování prohlížeče je třeba ignorovat.

Při běžném provozu je veškerá komunikace šifrovaná.

6.2 Registrace zařízení (cloudový režim)

Podmínky pro používání

- Brána Alpha Smartware IoT
- Aplikace Alpha Smart
- V aplikaci Alpha Smart je vytvořen uživatelský účet.
- Je k dispozici připojení k síti WiFi v dosahu bezdrátového signálu

Aplikace Alpha Smart



Pro použití zařízení v rámci služby Alpha Smart Cloud je nutné použít aplikaci Alpha Smart (ke stažení prostřednictvím QR kódu).

Zařízení Alpha Smartware jsou propojena do jednoho systému. Aby bylo možné do tohoto systému integrovat nová zařízení, musí se tato zařízení nejprve zaregistrovat do služby Alpha Smart Cloud.

1. Spustíte aplikaci Alpha Smart v koncovém zařízení.
2. V nabídce vyberte položku **Zařízení**.
3. Přidejte zařízení pomocí (+).
4. Naskenujte kód QR nebo vyberte zařízení ručně.
5. Při přidávání dalších zařízení postupujte podle pokynů v aplikaci Alpha Smart.

6.3 Obnovení továrního nastavení



Při obnovení továrního nastavení se ztratí všechna nastavení zařízení.

1. Odeberte zařízení z aplikace Alpha Smart.
2. Ručně obnovte tovární nastavení zařízení, viz  [strana 2]
 - ⇒ Obnoví se výchozí nastavení.

7 Údržba

Čistěte zařízení měkkým, čistým a suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

8 Odstavení z provozu

1. Demontáž se provádí podle popisu v kapitole Montáž, ale v opačném pořadí, viz Kapitola „Montáž“ [strana 44]
2. Proveďte obnovení továrního nastavení, viz Kapitola „Obnovení továrního nastavení“ [strana 46]
3. Odpojte zařízení od napájení.
4. Odpojte všechny připojené kabely.
5. Zařízení řádně zlikvidujte.

9 Likvidace



Poznámky k ochraně životního prostředí a ochraně údajů

Koncoví uživatelé jsou povinni likvidovat vysloužilá elektrická a elektronická zařízení odděleně od netříděného komunálního odpadu, a nikoliv společně s domovním odpadem. Na tuto povinnost upozorňuje označení „přeškrtnuté koše“. Pro odevzdání spotřebičů jsou k dispozici bezplatné obecní sběrné dvory a další sběrná místa pro recyklaci spotřebičů.

Distributoři elektrických a elektronických zařízení a distributoři potravin jsou povinni bezplatně odebírat odpadní zařízení za podmínek uvedených v § 17, odst. 1 a 2 německého zákona ElektroG.

Pokud vysloužilé zařízení obsahuje osobní údaje, je koncový uživatel odpovědný za jejich vymazání před odevzdáním.

Koncoví uživatelé jsou povinni vyjmout z vysloužilého spotřebiče použité baterie a akumulátory, které nejsou jeho neodělitelnou součástí, a rovněž žárovky či zářivky, které lze ze starého spotřebiče vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení, a před odevzdáním je odevzdat do tříděného odpadu. To neplatí, pokud se staré spotřebiče odevzdávají k recyklaci.

Obsah

1	O tomto návode	47	6	Uvedenie do prevádzky	49
1.1	Symboly	47	6.1	Nastavenie WiFi	49
2	Bezpečnosť	47	6.2	Registrácia zariadení (režim cloudu)	50
2.1	Použitie v súlade s určením	47	6.3	Obnovenie výrobných nastavení	50
2.2	Kvalifikácia odborného personálu	47	7	Údržba	50
2.3	Všeobecné bezpečnostné upozornenia	47	8	Vyradenie z prevádzky	50
3	Fungovanie	48	9	Likvidácia	50
4	Prehľad zariadenia	48			
5	Montáž	48			
5.1	Technické údaje	48			
5.2	Prvky displeja	49			

1 O tomto návode

Pred uvedením zariadenia do prevádzky si úplne a dôkladne prečítajte tento dokument. Dokument uschovajte a odovzdajte ďalším používateľom.



Ďalšie informácie o produktoch Alpha Smartware nájdete na adrese:
<https://asw.faqdoc.info>

Tento dokument sa vzťahuje na Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Symboly

V tomto návode sa používajú nasledujúce symboly:



Označuje dôležitú alebo užitočnú informáciu



OPATRNE

Opis povahy a zdroja nebezpečenstva

Postup, ako mu predchádzať.

✓ Podmienka

1. Manipulačný krok

⇒ Priebežný výsledok

⇒ Výsledok

– Zoznam bez pevného poradia

2 Bezpečnosť

Je potrebné dodržiavať všetky bezpečnostné upozornenia uvedené v tomto dokumente, aby sa predišlo nehodám s následkom zranenia osôb a škôd na majetku. Za zranenia osôb alebo škody na majetku spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných upozornení

nenesieme žiadnu zodpovednosť. V takýchto prípadoch zaniká akýkoľvek nárok na záruku. Za následné škody sa neprimerá žiadna zodpovednosť.

2.1 Použitie v súlade s určením

Akékoľvek iné použitie, úpravy a modifikácie sú výslovne zakázané. Použitie v rozpore s určením vedie k nebezpečenstvám, za ktoré výrobca nenesie zodpovednosť, a k strate záruky a vylúčeniu zodpovednosti.

Zariadenie je súčasťou systému Alpha Smart a používa sa na tieto účely:

- Inštalácia v prostredí podobnom bytu
- Pripojenie ako Gateway ku koncovým zariadeniam s pripojením na internet a ku cloudu Alpha Smart
- Bezdrôtová komunikácia v sieti Alpha Smartware
- Konfigurácia a ovládanie systému Alpha Smart a súvisiacich komponentov

2.2 Kvalifikácia odborného personálu

Montáž a uvedenie zariadenia do prevádzky si vyžaduje základné mechanické a elektrické znalosti, ako aj znalosti súvisiacich technických pojmov. V záujme zaistenia bezpečnosti prevádzky môže tieto činnosti vykonávať len vyškolený, poučený a autorizovaný odborník poučený v oblasti technickej bezpečnosti alebo zaškolená osoba pod dohľadom odborníka.

Odborník je osoba, ktorá je schopná posúdiť pridelené práce, rozpoznať potenciálne nebezpečenstvá a prijať vhodné bezpečnostné opatrenia na základe svojho odborného vzdelania, vedomostí a skúseností, ako aj znalostí príslušných ustanovení. Odborník musí dodržiavať príslušné odborné predpisy.

2.3 Všeobecné bezpečnostné upozornenia

- Na napájanie zariadenia používajte výlučne priložený napájací zdroj.
- Zariadenie používajte len vtedy, ak je v bezchybnom technickom stave.
- Zariadenie pripájajte len do ľahko prístupnej a pevne nainštalovanej uzemnenej zásuvky v domácej elektrickej sieti.

- V prípade nebezpečenstva odpojte zariadenie od napätia.
- Káble pripojených spotrebičov ukladajte tak, aby nevytvárali nebezpečenstvo (napr. nebezpečenstvo zakopnutia).
- Zariadenie používajte len v rozsahu výkonu a v podmienkach prostredia uvedených v technických údajoch. Preťaženie môže zariadenie poškodiť a spôsobiť požiar alebo zásah elektrickým prúdom.
- Zariadenie prevádzkujte len v suchom, bezprašnom prostredí.
- Zabezpečte, aby zariadenie nebolo vystavené vlhkosti, vibráciám, trvalému slnečnému alebo tepelnému žiareniu, chladu alebo mechanickému zaťaženiu.
- Zariadenie nainštalujte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov rušenia, ako sú mikrovlnné rúry, radiátory a elektrické spotrebiče s veľkým kovovým telom.
- Zariadenie nesmú používať deti alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností alebo znalostí. Ak je to potrebné, tieto osoby musia byť pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej musia dostať pokyny, ako výrobok používať.

3 Fungovanie

Brána Alpha Smartware IoT Gateway bezpečne spája inteligentné zariadenia s cloudom Alpha Smart. Je to základná požiadavka na pripojenie komponentov Alpha Smartware k platforme. Prenos dát prebieha šifrovanie cez zariadenie, aby boli údaje chránené pred neoprávneným prístupom. Zabezpečenie údajov je v súlade s priemyselným štandardom s end-to-end šifrovaním AES-128 na hardvérovej báze.

Brána Alpha Smartware IoT Gateway umožňuje nastavenie a ovládanie systému Alpha Smart pomocou aplikácie Alpha Smart.

Komunikácia s ostatnými účastníkmi prebieha prostredníctvom rádiového protokolu cSP-L. Rádiový prenos sa uskutočňuje po neexkluzívnej prenosovej ceste, preto nie je možné vylúčiť rušenie. Rušivé vplyvy môžu byť spôsobené napríklad spínacími operáciami, elektromotormi alebo chybnými elektrickými spotrebičmi.

4 Prehľad zariadenia

pozri **A** [strana 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
Signalizácia aktuálneho stavu
- C** USB port
Bez funkcie
- D** Micro USB port
Pripojenie zástrčkového napájacieho zdroja
- E** RESET
Obnovenie výrobných nastavení
- F** Zástrčkový napájací zdroj

5 Montáž

pozri **B** [strana 2]

5.1 Technické údaje

Príkon Zástrčkový napájací zdroj	max. 5 W
Napájacie napätie Zástrčkový napájací zdroj (vstup)	100 – 240 V/50 ... 60 Hz
Rádiová frekvencia	868,3/869,525 MHz, WiFi (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. prenosový výkon	≤ 25 mW
Typ. dosah voľného rádiového poľa	400 m
Rádiový protokol	cSP-L
Rozmery (Š × V × H)	62 × 17,5 × 62 mm
Prevádzkové napätie	5 V DC
Hmotnosť	40 g
Teplota skladovania	–10 ... 50 °C
Príkon (voľnobeh)	1,7 W
Stupeň krytia	IP20
Trieda ochrany	III
Spotreba prúdu max.	200 mA
Okolité vlhkosť	5 ... 80 % bez kondenzácie
Teplota okolia	0 ... +40 °C



Maximálny možný rádiový dosah v budovách závisí od individuálnych faktorov prostredia na mieste. Skutočný rádiový dosah sa môže výrazne líšiť od dosahu voľného rádiového poľa.

5.2 Prvky displeja

Farba LED	Stav	Opis	Akcia
–	vypnuté	– Zariadenie/napájací zdroj nepripojené/chybné	– Skontrolujte pripojenie: Zásuvka/napájací zdroj/zariadenie – Skontrolujte, či je zásuvka pod napätím – V prípade potreby vymeňte napájací zdroj/zariadenie
biela	sieti (< 5 s)	– Proces spúšťania	
	svieti (> 5 s)	– Chybný proces spúšťania/zariadenie chybné	– Odpojte zariadenie od napájania a znovu ho pripojte – V prípade potreby zariadenie vymeňte
	bliká	– Zariadenie nie je nastavené	– Pripojenie zariadenia cez WiFi, pozri Kapitola „Nastavenie WiFi“ [Strana 49]
fialová	bliká	– Automatická aktualizácia firmvéru	– Neodpájajte spotrebič od elektrickej siete!
žltá	svieti	– chýbajúce pripojenie medzi zariadenie – WiFi	Skontrolujte WiFi: – Zmenili ste heslo WiFi? – Zníženie vzdialenosti medzi gateway – router – V prípade potreby deaktivujte filter adres MAC pre sieť WiFi – V prípade potreby vykonajte obnovenie výrobných nastavení
modrá	bliká	– Nastavenie pripojenia ku cloudu Alpha Smart	
	svieti	– Aktívne pripojenie ku cloudu Alpha Smart	
červená	bliká	– Dosiahnutý max. odosielač objem (Duty Cycle)	– Po cca 60 min sa maximálny odosielač objem nastaví na nulu – Obnovenie funkčnosti
	svieti	– Zariadenie pripojené k WiFi – žiadne internetové pripojenie	Skontrolujte WiFi: – Existujúce pripojenie k internetu?

6 Uvedenie do prevádzky



V okruhu 50 metrov sa môže používať maximálne 50 zariadení Alpha Smartware. Vyšší počet je technicky možný, ale v súčasnosti nie je overený.

6.1 Nastavenie WiFi



Prevádzka prostredníctvom nezašifrovanej siete WiFi je v zásade možná, ale z bezpečnostných dôvodov sa výslovne neodporúča.

Požiadavky na používanie

- Ľahko prístupná a pevne nainštalovaná uzemnená zásuvka v domácej elektrickej sieti
- Koncové zariadenie s podporou WiFi
- Pripojenie WiFi
- WiFi podľa štandardov IEEE 802.11b, 802.11g alebo 802.11n (2,4 GHz)
- automatické pridelenie adres (DHCP)
- Šifrovanie podľa WPA/WPA2



Ak sa brána Alpha Smartware IoT Gateway predtým používala na inom routeri, je potrebné obnoviť jeho výrobné nastavenia.

Postup

1. Pripojte zariadenie k napájaniu pozri **D + F** na obrázku **(A)** [strana 2]
 - ⇒ LED brány Alpha Smartware IoT Gateway bliká bielo
 - ⇒ Len čo sa zriadí napájanie, nastaví sa nasledujúci hotspot: **AlphaSmart**
2. Na koncovom zariadení s podporou WiFi vyberte nasledujúcu sieť: **AlphaSmart**
3. Vytvorenie pripojenia s nasledujúcou sieťou: **AlphaSmart**
 - ⇒ Na koncovom zariadení sa automaticky otvorí nastavený predvolený prehliadač

Postup v prípade, že sa prehliadač neotvorí automaticky:

- Spustíte prehliadač manuálne
- Ak chcete načítať konfiguráciu zariadenia, zadajte do adresného riadka prehliadača nasledujúce údaje: **alphasmart.gateway** alebo **http://192.168.1.1** (IP adresa)
 - ⇒ Len čo sa v päte prehliadača zobrazí adresa MAC a aktuálna verzia firmvéru, je nadviazané spojenie medzi zariadením a sieťou Alpha Smartware



Len čo sa nadviaže pripojenie ku cloudu Alpha Smart, automaticky sa aktualizuje firmvér.

4. V zozname vyberte miestnu sieť WiFi.
5. Po výzve: Zadajte heslo vlastnej siete
6. Pripojte sa
 - ⇒ Brána Alpha Smartware IoT Gateway sa pripája k sieti.
 - ⇒ LED dióda svieti nepretržite modro.



POZOR!

Počas procesu nastavenia nie je možná šifrovaná komunikácia so zariadením!

Ignorujte zodpovedajúce varovania prehliadača.

Pri bežnej prevádzke je celá komunikácia šifrovaná.

6.2 Registrácia zariadení (režim cloudu)

Požiadavky na používanie

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Aplikácia Alpha Smart
- V aplikácii Alpha Smart je vytvorený používateľský účet
- Existujúce pripojenie k WiFi sieti sa nachádzajúcej v dosahu

Aplikácia Alpha Smart



Ak chcete zariadenie používať v cloude Alpha Smart, je potrebné použiť aplikáciu Alpha Smart (stiahnite si ju pomocou QR kódu).

Zariadenia Alpha Smartware sú zapojené do jedného systému. Ak chcete do tohto systému integrovať nové zariadenia, musíte ich najprv zaregistrovať v cloude Alpha Smart.

1. Spustíte aplikáciu Alpha Smart v koncovom zariadení
2. V menu vyberte položku **Zariadenia**
3. Pridajte zariadenie pomocou (+)
4. Naskenujte QR kód alebo vyberte zariadenie manuálne
5. Ak chcete pridať ďalšie zariadenia, postupujte podľa pokynov v aplikácii Alpha Smart

6.3 Obnovenie výrobných nastavení



Pri obnovení výrobných nastavení sa všetky nastavenia zariadenia stratia.

1. Odstráňte zariadenie z aplikácie Alpha Smart
2. Zariadenie manuálne resetujte, pozri  [strana 2]
 - ⇒ Obnovia sa pôvodné nastavenia.

7 Údržba

Zariadenie čistite mäkkou, čistou a suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

8 Vyradenie z prevádzky

1. Demontáž sa vykonáva podľa opisu v kapitole Montáž, ale v opačnom poradí, pozri Kapitola „Montáž“ [Strana 48]
2. Vykonajte obnovenie výrobných nastavení, pozri Kapitola „Obnovenie výrobných nastavení“ [Strana 50]
3. Odpojte zariadenie od napätia.
4. Odpojte všetky existujúce káble.
5. Zariadenie riadne zlikvidujte.

9 Likvidácia



Informácie o ochrane životného prostredia a ochrane údajov

Koneční používatelia sú povinní likvidovať odpad z použitých elektrických a elektronických zariadení oddelene od netriedeného komunálneho odpadu, a nie spolu s odpadom z domácností. Túto povinnosť označuje symbol „preškrtnutého odpadkového koša“. Na odovzdanie zariadení sú k dispozícii bezplatné komunálne zberné miesta, ako aj ďalšie odberné miesta na opätovné použitie zariadení.

Distribútori elektrických a elektronických zariadení a distribútori potravín sú povinní bezplatne prevziať použité zariadenia v súlade s podmienkami uvedenými v § 17 ods. 1 a 2 ElektroG.

Ak použité zariadenie obsahuje osobné údaje, koncový používateľ je zodpovedný za ich vymazanie pred odovzdaním.

Predtým, ako koncoví používatelia odovzdajú použité zariadenie, sú povinní odstrániť z neho opotrebované batérie a akumulátory, ktoré nie sú jeho pevnou súčasťou, tak, aby sa nezničili, a oddelene ich zlikvidovať. To platí aj pre svetelné zdroje, ktoré možno z použitého zariadenia vybrať bez toho, aby sa zničili. To neplatí, ak sa použité zariadenia odovzdávajú na opätovné použitie.

Tartalomjegyzék

1	Erről az útmutatóról	51	6	Üzembe helyezés	53
1.1	Szimbólumok	51	6.1	WiFi beállítás	53
2	Biztonság	51	6.2	Készülékek regisztrálása (felhőalapú üzemmód)	54
2.1	Rendeltetésszerű használat	51	6.3	Visszaállítás gyári értékekre	54
2.2	A szakképzett személyzet képesítése	51	7	Karbantartás	54
2.3	Általános biztonsági utasítások	51	8	Üzemen kívül helyezés	54
3	Működési elv	52	9	Ártalmatlanítás	54
4	A készülék áttekintése	52			
5	Felszerelés	52			
5.1	Műszaki adatok	52			
5.2	Kijelzőelemek	53			

1 Erről az útmutatóról

A készülék üzembe helyezése előtt olvassa végig figyelmesen ezt a dokumentumot. A dokumentumot meg kell őrizni, és tovább kell adni a későbbi felhasználóknak.



Az Alpha Smartware rendszerről további információk a következő weboldalon találhatók:
<https://asw.faqdoc.info>

Ez a dokumentum a Alpha Smartware IoT Gateway eszközre vonatkozik.

1.1 Szimbólumok

A következő szimbólumok használatosak ebben az útmutatóban:



Fontos vagy hasznos információt jelöl



VIGYÁZAT

A veszély jellegének és forrásának leírása

A megelőzés módja.

✓ Előfeltétel

1. Lépés

⇒ Részeredmény

⇒ Eredmény

– Fix sorrend nélküli felsorolás

2 Biztonság

A személyi sérülésekkel és anyagi károkkal járó balesetek elkerülése érdekében a jelen dokumentumban szereplő összes biztonsági utasítást be kell tartani. Nem vállalunk felelősséget a szakszerűtlen kezelés vagy a biztonsági utasítások be nem tartása miatt bekövetkező személyi sérülésekért vagy anyagi károkért. Ilyen esetekben minden jótállási igény érvényét veszti. A következményes károkért nem vállalunk felelősséget.

2.1 Rendeltetésszerű használat

Minden más felhasználás, módosítás és átalakítás kifejezetten tilos. A nem rendeltetésszerű használat egyrészt a jótállás és a felelősség kizárásához, másrészt olyan veszélyekhez vezet, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A készülék az Alpha Smart rendszer része, és a következő célokra szolgál:

- telepítés lakásszerű környezetben
- átjáróként való csatlakozás az internetképes végberendezésekhez és az Alpha Smart Cloudhoz
- vezeték nélküli kommunikáció az Alpha Smartware hálózatban
- az Alpha Smart rendszer és a kapcsolódó komponensek konfigurálása és vezérlése

2.2 A szakképzett személyzet képesítése

A készülék szereléséhez és üzembe helyezéséhez alapvető mechanikai és elektromos ismeretek, valamint a kapcsolódó szakkifejezések ismerete szükséges. A biztonságos működés érdekében ezeket a tevékenységeket csak képzett, betanított, biztonságtechnikai oktatásban részesített és arra felhatalmazott szakember vagy szakember felügyelete alatt álló, betanított személy végezheti el.

A szakképzett személy, olyan személy, aki szakmai képzése, ismeretei és tapasztalatai, valamint a vonatkozó előírások ismerete alapján képes felmérni a rábízott munkát, felismerni a lehetséges veszélyeket, és megfelelő biztonsági intézkedéseket hozni. A szakképzett személynek be kell tartania a vonatkozó szakmai szabályokat.

2.3 Általános biztonsági utasítások

- A készülék áramellátásához kizárólag a mellékelt hálózati adaptert használja.
- Csak akkor használja a készüléket, ha az tökéletes műszaki állapotban van.
- A készüléket csak az épületen belüli villamoshálózat könnyen hozzáférhető és fixen beépített, földelt aljzatához csatlakoztassa.
- Veszély esetén áramtalanítsa a készüléket.

- A csatlakoztatott fogyasztók kábeleit úgy vezesse, hogy azok ne okozzanak veszélyt (pl. botlásveszélyt).
- A készüléket csak a műszaki adatoknál feltüntetett teljesítménytartományban és környezeti körülmények között használja. Túlterhelés esetén károsodhat a készülék, és az tüzet vagy elektromos balesetet okozhat.
- A készüléket csak száraz, pormentes környezetben üzemeltesse.
- Gondoskodjon arról, hogy a készülék ne legyen kitéve nedvesség, rezgés, állandó napfény vagy hő, hideg vagy mechanikai terhelés hatásának.
- A készüléket megfelelő távolságra telepítse a zavarforrásoktól, például mikrohullámú sütőktől, fűtőtestektől és nagy fémtesttel rendelkező elektromos készülékektől.
- A készüléket nem használhatják gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve elégtelen tapasztalattal vagy ismeretekkel rendelkező személyek. Szükség esetén ezeket a személyeket a biztonságukért felelős személynek kell felügyelnie, vagy el kell látnia őket a termék használatára vonatkozó utasításokkal.

3 Működési elv

Az Alpha Smartware IoT Gateway biztonságosan kapcsolja össze az intelligens eszközöket az Alpha Smart Clouddal. Ez az Alpha Smartware komponensek platformhoz való csatlakoztatásának alapfeltétele. Az adatok illetéktelen hozzáféréssel szembeni védelme érdekében az adatátvitel titkosítja zajlik az eszközön keresztül. Az adatbiztonság a hardveres AES 128-as végponttól végpontig tartó titkosítással megfelel az iparági szabványnak.

Az Alpha Smartware IoT Gateway lehetővé teszi az Alpha Smart rendszer beállítását és vezérlését az Alpha Smart alkalmazás segítségével.

A többi egységgel való kommunikáció a cSP-L rádióprotokolon keresztül történik. A rádióátvitel nem kizárólagos átviteli útvonalon valósul meg, ezért nem zárható ki az interferencia. Zavaró hatásúak lehetnek például a kapcsolási műveletek, a villanymotorok vagy a hibás elektromos készülékek.

4 A készülék áttekintése

lásd  [2. oldal]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
a jelenlegi állapot kijelzésével
- C** USB-port
nincs használatban
- D** Micro-USB port
csatlakozó a dugaszolható tápegység számára
- E** RESET
visszaállítás gyári értékekre
- F** Dugaszolható tápegység

5 Felszerelés

lásd  [2. oldal]

5.1 Műszaki adatok

Dugaszolható tápegység teljesítményfelvétele	5 W max.
Dugaszolható tápegység (bemenet)tápfeszültsége	100–240 V / 50–60 Hz
Rádiófrekvencia	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Max. adóteljesítmény	≤ 25 mW
Jell. szabadtéri rádió-hatótávolság	400 m
Rádióprotokoll	cSP-L
Méretek (Szé × Ma × Mé)	62 × 17,5 × 62 mm
Üzemi feszültség	5 V DC
Súly	40 g
Tárolási hőmérséklet	-10–50 °C
Teljesítményfelvétel (üresjáratban)	1,7 W
Védettségi fokozat	IP20
Védelmi osztály	III
Áramfelvétel max.	200 mA
Környezeti páratartalom	5–80% nem lecsapódó
Környezeti hőmérséklet	0–+40 °C



Az épületen belüli maximális rádió-hatótávolság a helyszín egyedi környezeti tényezőitől függ. A tényleges rádió-hatótávolság nagymértékben eltérhet a szabadtéri rádió-hatótávolságtól.

5.2 Kijelzőelemek

Színes LED	Állapot	Leírás	Művelet
-	nem világít	– A készülék / tápegység nincs csatlakoztatva / meghibásodott	– Ellenőrizze a csatlakozásokat: Aljzat / tápegység / készülék – Ellenőrizze, hogy az aljzat feszültség alatt áll-e – Szükség esetén cserélje ki a tápegységet/készüléket
fehér	világít (< 5 s)	– Indítási folyamat	
	világít (> 5 s)	– Zavar az indítási folyamatban / a készülék meghibásodott	– Válassza le a készüléket az áramellátásról, majd csatlakoztassa újra – Szükség esetén cserélje ki a készüléket
	villog	– A készülék nincs beállítva	– A készülék csatlakoztatása a WiFi-hez, lásd „WiFi beállítása” fejezet [53. oldal]
lila	villog	– Automatikus firmware frissítés	– Ne válassza le a készüléket az áramellátásról!
sárga	világít	– Nincs kapcsolat a készülék és a WiFi között	Ellenőrizze a WiFi-t: – Megváltoztatta a WiFi jelszavát? – Csökkentse a gateway és a router közötti távolságot – Ha szükséges, kapcsolja ki a WiFi MAC-címzűrőjét – Szükség esetén állítsa vissza a készüléket a gyári értékekre
kék	villog	– Alpha Smart Cloud kapcsolat létrehozása	
	világít	– Aktív Alpha Smart Cloud kapcsolat	
vörös	villog	– Maximális átviteli mennyiség elérve (üzemi ciklus)	– Kb. 60 perc elteltével a maximális átviteli mennyiség nullára áll be – A működőképesség helyreállítása
	világít	– A készülék csatlakozott a WiFi-hez – Nincs internetkapcsolat	Ellenőrizze a WiFi-t: – Van internetkapcsolat?

6 Üzembe helyezés



Legfeljebb 50 db Alpha Smartware készülék használható 50 méteres sugarú körben. Ennél nagyobb rendszer műszakilag lehetséges, de jelenleg nem validált.

6.1 WiFi beállítása



A titkosítatlan WiFi-n keresztüli működés elvileg lehetséges, de biztonsági okokból kifejezetten nem ajánlott.

A használat előfeltételei

- az épületen belüli villamoshálózat könnyen hozzáférhető és fixen beépített, földelt aljzattal rendelkezik
- WiFi-képes végberendezés
- WLAN-kapcsolat
- a WiFi megfelel az IEEE 802.11b, 802.11g vagy 802.11n (2,4 GHz) szabványoknak
- automatikus címkiosztás (DHCP)
- WPA / WPA2 szerinti titkosítás



Ha korábban egy másik routerrel használták az Alpha Smartware IoT Gateway-t, akkor vissza kell állítani a gyári beállításokat.

Eljárás

1. Csatlakoztassa a készüléket a feszültségellátáshoz, lásd **D + F** a **(A)** ábrán [2. oldal]
⇒ Az Alpha Smartware IoT Gateway LED-je fényesen villog
⇒ Amint a feszültségellátás megtörtént, a következő hotspot jön létre: **AlphaSmart**
2. Válassza ki a következő hálózatot a WiFi-képes végberendezésen: **AlphaSmart**
3. Csatlakozzon a következő hálózathoz:
AlphaSmart
⇒ A végberendezésen automatikusan megnyílik a beállított alapértelmezett böngésző

Eljárás abban az esetben, ha a böngésző nem nyílik meg automatikusan:

- Nyissa meg manuálisan a böngészőt
- A készülék konfigurációjának előhívásához írja be a böngésző címsorába a következőt:
alphasmart.gateway
vagy
http://192.168.1.1 (IP-cím)
⇒ Az eszköz és az Alpha Smartware hálózat között akkor jött létre a kapcsolat, amikor a böngésző láblécében megjelenik a MAC-cím és az aktuális firmware verzió



Amint létrejön a kapcsolat az Alpha Smart Cloud-dal, a firmware frissítése automatikusan lefut.

4. Válassza ki a helyi WLAN-hálózatot a kiválasztó listából.
5. Kérésre: Adja meg saját hálózatának jelszavát
6. Csatlakozás

⇒ Az Alpha Smartware IoT Gateway csatlakozik a hálózathoz.

⇒ A LED folyamatosan kék színnel világít.



FIGYELEM!

A beállítási folyamat során nem lehetséges titkosított kommunikáció a készülékkel!

Hagyja figyelmen kívül a böngésző erre vonatkozó figyelmeztetéseit.

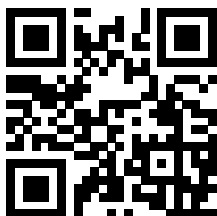
Szabályos működés esetén a teljes kommunikációs folyamat titkosított.

6.2 Készülékek regisztrálása (felhőalapú üzemmód)

A használat előfeltételei

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Alpha Smart alkalmazás
- Létrehoztak egy felhasználói fiókot az Alpha Smart alkalmazásban
- Meglévő kapcsolat valamely, rádió-hatótávolságon belüli Wi-Fi-hálózattal

Alpha Smart alkalmazás



A készülék Alpha Smart Cloud szolgáltatással való használatához az Alpha Smart alkalmazás használata szükséges (letöltés a QR-kód segítségével).

Az Alpha Smartware eszközök rendszerbe vannak kapcsolva. Új készülékek rendszerbe történő integrálásához előbb regisztrálni kell azokat az Alpha Smart Cloud szolgáltatásban.

1. Indítsa el az Alpha Smart alkalmazást a végberendezésen
2. Válassza ki a menüben a **Készülékek** menüpontot
3. Adja hozzá a készüléket a (+) megnyomásával
4. Olvassa le a QR-kódot, vagy válassza ki manuálisan a készüléket
5. További készülékek hozzáadásához kövesse az Alpha Smart alkalmazás utasításait

6.3 Visszaállítás gyári értékekre



A gyári értékekre való visszaállítás során a készülék összes beállítása elvész.

1. Eszköz törlése az Alpha Smart alkalmazásból
 2. A készülék alaphelyzetbe állítása manuálisan, lásd  [2. oldal]
- ⇒ Helyreállnak az eredeti beállítások.

7 Karbantartás

A készüléket puha, tiszta, száraz és szőszmentes ruhával tisztítsa.

8 Üzemen kívül helyezés

1. A leszerelést a „Felszerelés” fejezetben leírtak szerint kell elvégezni, csak fordított sorrendben, lásd „Felszerelés” fejezet [52. oldal]
2. Visszaállítás gyári értékekre, lásd „Visszaállítás gyári értékekre” fejezet [54. oldal]
3. Válassza le a készüléket a feszültségellátásról.
4. Válassza le az összes meglévő kábelt.
5. A készüléket megfelelően ártalmatlanítsa.

9 Ártalmatlanítás



Környezetvédelemmel és adatvédelemmel kapcsolatos megjegyzések

A végfelhasználók kötelesek az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát a nem szelektált települési hulladéktól elkülönítve, és nem a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az „áthúzott hulladékgyűjtő” ábrájával ellátott jelölés ezt a kötelezettséget jelzi. A készülékek visszavételére ingyenes kommunális gyűjtőhelyek, valamint adott esetben egyéb, a készülékek újrahasznosításával foglalkozó átvételi helyek állnak rendelkezésre.

Az elektromos és elektronikus berendezések forgalmazói, valamint az élelmiszeripari termékek forgalmazói az elektromos és elektronikus berendezésekről szóló német törvény (ElektroG) 17. § (1) és (2) bekezdésében meghatározott feltételek mellett kötelesek a hulladékká vált berendezéseket térítésmentesen visszavenni.

Ha a hulladékká vált berendezés személyes adatokat tartalmaz, a végfelhasználó felelős azok törléséért, mielőtt leadja azt.

A végfelhasználók azokat a használt elemeket és akkumulátorokat, amelyek nem képezik a hulladékká vált berendezés szerves részét, valamint azokat a lámpákat, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a hulladékká vált berendezésből, kötelesek a hulladékká vált berendezés leadása előtt abból eltávolítani, és külön gyűjtőhelyen leadni. Ez nem vonatkozik arra az esetre, ha a hulladékká vált berendezéseket újrahasznosítás céljából adják le.

Cuprins

1	Despre aceste instrucțiuni.....	55	6	Punerea în funcțiune.....	57
1.1	Simboluri.....	55	6.1	Configurarea WiFi.....	57
2	Siguranță	55	6.2	Înregistrarea dispozitivelor (operare în cloud).....	58
2.1	Utilizare prevăzută	55	6.3	Resetare la setările din fabricație.....	58
2.2	Calificarea personalului specializat	55	7	Mentenanță	58
2.3	Indicații generale de siguranță	55	8	Scoaterea din funcțiune	58
3	Mod de funcționare	56	9	Eliminarea	58
4	Prezentare generală a dispozitivului	56			
5	Montare.....	56			
5.1	Date tehnice.....	56			
5.2	Elemente de afișare	57			

1 Despre aceste instrucțiuni

Acest document trebuie citit în întregime și cu atenție înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului. Documentul trebuie să fie păstrat și transmis utilizatorilor următori.



Informații suplimentare privind Alpha Smartware pot fi găsite la adresa:
<https://asw.faqdoc.info>

Acest document se aplică pentru gateway-ul IoT Alpha Smartware.

1.1 Simboluri

În aceste instrucțiuni sunt utilizate următoarele simboluri:



Indică o informație importantă sau utilă



PRECAUȚIE

Descrierea naturii și a sursei pericolului

Procedura de evitare.

✓ Premisă

1. Pas de acțiune

⇒ Rezultat intermediar

⇒ Rezultat

– Enumerare fără ordine fixă

2 Siguranță

Toate instrucțiunile de siguranță din acest document trebuie respectate pentru a evita accidentele care duc la vătămări corporale și daune materiale. Nu se acceptă nicio răspundere pentru vătămări corporale sau daune materiale cauzate de manipularea necorespunzătoare sau de nerespectarea indicațiilor de siguranță. În astfel de cazuri, toate cererile de garanție sunt anulate. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele indirecte.

2.1 Utilizare prevăzută

Orice alte utilizări, modificări și conversii sunt interzise în mod expres. Utilizarea necorespunzătoare conduce la pericole pentru care producătorul nu este răspunzător și la excluderea garanției și a răspunderii.

Aparatul este parte componentă a sistemului Alpha Smart și se utilizează în următoarele scopuri:

- Instalare în medii de tip rezidențial
- Conectare ca gateway cu dispozitive finale conectate la internet și Alpha Smart Cloud
- Comunicare fără fir în rețeaua Alpha Smartware
- Configurarea și controlul sistemului Alpha Smart și a componentelor asociate

2.2 Calificarea personalului specializat

Montarea și punerea în funcțiune a dispozitivului necesită cunoștințe de bază în domeniile mecanic și electric, precum și cunoașterea termenilor tehnici asociați. Pentru a asigura siguranța operațională, aceste activități pot fi efectuate numai de către un specialist școlarizat, instruit, cu instructaj în materie de siguranță și autorizat sau de către o persoană cu instructaj, care lucrează sub supravegherea unui specialist.

Un specialist este o persoană capabilă să evalueze munca care îi este încredințată, să recunoască pericolele potențiale și să ia măsurile de siguranță adecvate pe baza pregătirii, cunoștințelor și experienței sale de specialitate, precum și a cunoștințelor sale privind reglementările relevante. Un specialist trebuie să respecte normele de specialitate relevante.

2.3 Indicații generale de siguranță

- Utilizați numai adaptorul de alimentare electrică furnizat pentru a alimenta dispozitivul.
- Utilizați dispozitivul numai dacă acesta este în stare tehnică perfectă.
- Conectați dispozitivul numai la o priză cu împământare ușor accesibilă și instalată permanent în rețeaua de alimentare din locație.
- În caz de pericol, deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare.

- Pozați cablurile consumatorilor conectați astfel încât acestea să nu conducă la pericole (de ex., pericol de împiedicare).
- Utilizați dispozitivul numai în intervalul de putere și în condițiile de mediu specificate în datele tehnice. O supra-sarcină poate deteriora dispozitivul și provoca un incendiu sau un accident de natură electrică.
- Utilizați dispozitivul numai într-un mediu uscat, fără praf.
- Asigurați-vă că dispozitivul nu este expus la umiditate, vibrații, acțiunea constantă a luminii soarelui sau a căldurii, frig sau sarcini mecanice.
- Instalați dispozitivul la o distanță suficientă față de sursele de interferențe, cum ar fi cuptoarele cu microunde, radiatoarele și dispozitivele electrice cu un corp metalic mare.
- Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii sau de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, lipsite de experiență sau de cunoștințe. Dacă este necesar, aceste persoane trebuie să fie supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau să primească instrucțiuni de la aceasta cu privire la modul de utilizare a produsului.

3 Mod de funcționare

Gateway-ul IoT Alpha Smartware interconectează în siguranță dispozitivele inteligente cu Alpha Smart Cloud. Aceasta este o premisă de bază pentru conectarea componentelor Alpha Smartware la platformă. Transmiterea datelor este criptată prin intermediul dispozitivului, pentru a proteja datele împotriva accesului neautorizat. Securitatea datelor respectă standardul industrial cu criptare AES 128 end-to-end bazată pe hardware.

Gateway-ul IoT Alpha Smartware permite configurarea și controlul sistemului Alpha Smart prin aplicația Alpha Smart.

Comunicarea cu alți participanți se realizează prin protocolul radio cSP-L. Transmisia radio are loc printr-o cale de transmisie non-exclusivă, motiv pentru care interferențele nu pot fi excluse. Interferențele pot fi cauzate de operațiuni de comutare, motoare electrice sau dispozitive electrice defecte.

4 Prezentare generală a dispozitivului

vezi **A** [pagina 2]

- A** Gateway IoT Alpha Smartware
- B** LED
Semnalizarea stării actuale
- C** Port USB
Fără funcție
- D** Port micro-USB
Conexiune adaptor de alimentare electrică cu ștecher
- E** RESET
Resetare la setările de fabricație
- F** Sursa de alimentare

5 Montare

vezi **B** [pagina 2]

5.1 Date tehnice

Consum de energie Sursa de alimentare	Max. 5 W
Tensiune de alimentare Sursa de alimentare (intrare)	100 – 240 V/50 ... 60 Hz
Frecvența radio	868,3/869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Putere max. de emisie	≤ 25 mW
Raza tipică de acțiune radio de câmp liber	400 m
Protocol radio	cSP-L
Dimensiuni (L × Î × A)	62 × 17,5 × 62 mm
Tensiune de operare	5 V c.c.
Greutate	40 g
Temperatura de depozitare	-10 ... 50 °C
Consum de energie (mers în gol)	1,7 W
Clasă de protecție	IP20
Clasa de protecție	III
Consum max. de energie	200 mA
Umiditatea mediului ambiant	5 ... 80 % fără condensare
Temperatura mediului ambiant	0 ... +40 °C



Raza maximă de acțiune radio posibilă în interiorul clădirilor depinde de factorii individuali de mediu din locație. Raza de acțiune radio reală poate diferi foarte mult față de raza de acțiune radio de câmp liber.

5.2 Elemente de afișare

LED color	Stare	Descriere	Acțiune
–	oprit	– Dispozitiv/sursă de alimentare ne-conectată/defectă	– Verificați conexiunile: Priză/sursă de alimentare/dispozitiv – Verificați dacă priza este sub tensiune – Eventual înlocuiți sursa de alimentare/ dispozitivul
alb	aprins (< 5 sec.)	– Proces de pornire	
	aprins (> 5 sec.)	– Proces de pornire defectuos/dispozitiv defect	– Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare și reconectați-l – Înlocuiți dispozitivul dacă este cazul
	iluminează intermitent	– Dispozitivul nu este configurat	– Conectarea dispozitivului cu WiFi, vezi Cap. „Configurarea WiFi” [pagina 57]
mov	iluminează intermitent	– Actualizare automată a firmware-ului	– Nu deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare!
galben	aprins	– lipsește conexiunea dispozitiv – WiFi	Verificați WiFi: – Parolă WiFi modificată? – Reduceți distanța gateway – router – Eventual dezactivați filtrul de adrese MAC pentru WiFi – Realizați o resetare la setările de fabricație dacă este cazul
albastru	iluminează intermitent	– Configurarea conexiunii Alpha Smart Cloud	
	aprins	– conexiune activă Alpha Smart Cloud	
roșu	iluminează intermitent	– Volumul max. de transmisie atins (ciclu de funcționare)	– După aproximativ 60 de minute, volumul max. de transmisie este setat la zero – Restaurarea funcționalității
	aprins	– Dispozitiv conectat la WiFi – fără conexiune la internet	Verificați WiFi: – conexiunea existentă la internet?

6 Punerea în funcțiune



Pot fi utilizate maximum 50 de dispozitive Alpha Smartware pe o rază de 50 de metri. O configurație mai mare este posibilă din punct de vedere tehnic, dar nu este validată în prezent.

6.1 Configurarea WiFi



Utilizarea unei rețele WiFi necriptate este posibilă în principiu, dar nu este recomandată din motive de securitate.

Condiții de utilizare

- Priză cu contact de protecție ușor accesibilă și instalată fix în instalația electrică a casei
- Dispozitiv final compatibil cu WiFi
- Conexiune WLAN
- WiFi în conformitate cu standardele IEEE 802.11b, 802.11g sau 802.11n (2,4 GHz)
- atribuirea automată a adreselor (DHCP)
- Criptare în conformitate cu WPA/WPA2



Dacă gateway-ul IoT Alpha Smartware a fost utilizat anterior pe un alt router, acesta trebuie resetat la setările de fabricație.

Procedură

1. Conectați dispozitivul la sursa de alimentare cu tensiune vezi **D + F** în figura **A** [pagina 2]
⇒ Ledul gateway-ului IoT Alpha Smartware luminează intermitent alb
⇒ După ce alimentarea cu tensiune este stabilită, se creează următorul hotspot: **AlphaSmart**
2. Selectați următoarea rețea pe dispozitivul final compatibil cu WiFi: **AlphaSmart**
3. Stabiliți o conexiune cu următoarea rețea: **AlphaSmart**
⇒ Pe dispozitivul final se deschide automat browserul implicit setat

Procedură în cazul în care browserul nu se deschide automat:

- Porniți manual browserul
- Pentru a apela configurația dispozitivului, introduceți următoarele în linia de adresă a browserului:
alphasmart.gateway
sau
http://192.168.1.1 (adresa IP)
⇒ După ce adresa MAC și versiunea actuală de firmware sunt afișate în subsolul browserului, înseamnă că există o conexiune între dispozitiv și rețeaua Alpha Smartware.



După ce se stabilește conexiunea cu Alpha Smart Cloud, se efectuează automat o actualizare a firmware-ului.

4. Selectați propria rețea WLAN din locație din lista de selecție.
5. La solicitare: Introduceți parola propriei rețele
6. Conectare
 - ⇒ Gateway-ul IoT Alpha Smartware se conectează la rețea.
 - ⇒ Ledul este aprins permanent în albastru.



ATENȚIE!

Comunicarea criptată cu dispozitivul nu este posibilă în timpul procesului de configurare!

Avertizările corespunzătoare de la browser trebuie ignorate.

În timpul funcționării normale, toate comunicările sunt criptate.

6.2 Înregistrarea dispozitivelor (operare în cloud)

Condiții de utilizare

- Gateway IoT Alpha Smartware
- Aplicația Alpha Smart
- Contul de utilizator este creat în aplicația Alpha Smart
- Conexiune existentă la o rețea WiFi aflată în raza de acțiune a semnalului radio

Aplicația Alpha Smart



Pentru a utiliza dispozitivul în cadrul Alpha Smart Cloud, este necesar să folosiți aplicația Alpha Smart (descărcare prin intermediul codului QR).

Dispozitivele Alpha Smartware sunt conectate într-un singur sistem. Pentru a integra dispozitive noi în acest sistem, acestea trebuie mai întâi înregistrate în Alpha Smart Cloud.

1. Porniți aplicația Alpha Smart pe dispozitivul final
2. selectați elementul **Dispozitive** din meniu
3. Adăugați dispozitivul cu (+)
4. Scanați codul QR sau selectați manual un dispozitiv
5. urmați instrucțiunile din aplicația Alpha Smart pentru a adăuga dispozitive suplimentare

6.3 Resetare la setările din fabricație



În timpul unei resetări la setările de fabricație, toate setările dispozitivului vor fi pierdute.

1. Ștergeți dispozitivul din aplicația Alpha Smart
2. Resetați manual dispozitivul, vezi  [pagina 2]
 - ⇒ Setările inițiale sunt restaurate.

7 Mentenanță

Curățați dispozitivul cu o cârpă moale, curată, uscată și care nu lasă scame.

8 Scoaterea din funcțiune

1. Demontarea se efectuează așa cum este descris în capitolul Montarea, dar în ordine inversă, vezi Cap. „Montare” [pagina 56]
2. Resetarea la setările de fabricație, vezi Cap. „Resetare la setările din fabricație” [pagina 58]
3. Scoateți dispozitivul de sub tensiune.
4. Deconectați toate cablurile existente.
5. Eliminați dispozitivul în mod corespunzător.

9 Eliminarea



Indicații privind protecția mediului și a datelor

Utilizatorii finali sunt obligați să elimine echipamentele electrice și electronice uzate separat de deșeurile menajere nesortate, nu împreună cu deșeurile menajere. Marcajul cu „coșul de gunoi barat” indică această obligație. Sunt disponibile centre de colectare municipale gratuite pentru returnarea dispozitivelor, precum și alte centre de colectare pentru reutilizarea dispozitivelor.

Distribuitorii de dispozitive electrice și electronice și distribuitorii de produse alimentare sunt obligați să preia gratuit deșeurile de echipamente conform premiselor specificate în § 17 alin. 1 și alin. 2 din ElektroG (Legea privind dispozitivele electrice).

În cazul în care dispozitivul vechi conține date cu caracter personal, utilizatorul final este responsabil pentru ștergerea acestora înainte de predarea dispozitivului.

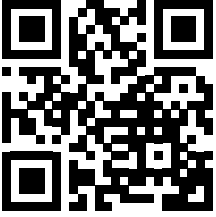
Utilizatorii finali sunt obligați să separe în mod distinct bateriile și acumulatorii uzați care nu sunt încorporați în echipamentul uzat, precum și lămpile care pot fi scoase din echipamentul uzat fără a fi distruse, înainte de a preda echipamentul uzat, și să le elimine separat. Acest lucru nu se aplică în cazul în care echipamentele uzate sunt predate pentru reutilizare.

İçindekiler

1 Bu talimat hakkında	59	6 Devreye alma	61
1.1 Semboller	59	6.1 WiFi kurulumu	61
2 Güvenlik.....	59	6.2 Cihazları kaydetme (bulut çalışması).....	62
2.1 Amacına uygun kullanım	59	6.3 Fabrika ayarlarına sıfırlama	62
2.2 Uzman personelin kalifikasyonu	59	7 Bakım	62
2.3 Genel güvenlik talimatları	59	8 Hizmetten çıkarma.....	62
3 Çalışma şekli	60	9 Bertaraf etme	62
4 Cihaza genel bakış	60		
5 Montaj.....	60		
5.1 Teknik veriler	60		
5.2 Gösterge elemanları	61		

1 Bu talimat hakkında

Cihaz devreye alınmadan önce bu belge eksiksiz olarak ve dikkatlice okunmalıdır. Belge saklanmalı ve sonraki kullanıcıya teslim edilmelidir.



Alpha Smartware hakkında daha fazla bilgi için bkz.: <https://asw.faqdoc.info>

Bu belge Alpha Smartware IoT ağ geçidi için geçerlidir.

1.1 Semboller

Bu talimatta aşağıdaki semboller kullanılmıştır:



Önemli veya yararlı bilgileri işaretler



DİKKAT

Tehlike türünün ve kaynağının tanımı

Önleme prosedürü.

✓ Ön koşul

1. İşlem adımı

⇒ Ara sonuç

⇒ Sonuç

– Sabit sıra olmadan numaralandırma

2 Güvenlik

Yaralanma ve maddi hasarla sonuçlanan kazaları önlemek için bu belgedeki tüm güvenlik talimatlarına uyulmalıdır. Yanlış kullanım veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan yaralanma veya maddi hasarlar için herhangi bir sorumluluk üstlenmeyiz. Bu gibi durumlarda her türlü garanti talebi geçersiz hale gelir. Dolaylı hasarlar için herhangi bir sorumluluk üstlenmeyiz.

2.1 Amacına uygun kullanım

Diğer her türlü kullanım, değişiklik ve tadilat açıkça yasaklanmıştır. Amacına uygun olmayan kullanım, üreticinin sorumluluğu üstlenmediği tehlikelere ve garanti ve sorumluluğun reddine yol açar.

Cihaz, Alpha Smart sisteminin bir parçasıdır ve aşağıdaki amaçlar için kullanılır:

- Ev benzeri ortamlara kurulum
- İnternet özellikli uç cihazlar ve Alpha Smart Cloud ile bir ağ geçidi olarak bağlantı
- Alpha Smartware ağında kablosuz iletişim
- Alpha Smart sisteminin ve ilgili bileşenlerin konfigürasyonu ve kontrolü

2.2 Uzman personelin kalifikasyonu

Cihazın montajı ve devreye alınması, temel mekanik ve elektrik bilgisinin yanı sıra ilgili teknik terimler hakkında bilgi sahibi olunmasını gerektirir. Çalışma güvenliğinin sağlanması için bu faaliyetler yalnızca eğitilmiş, bilgilendirilmiş, güvenlik konusunda bilgilendirilmiş ve yetkili bir uzman tarafından veya uzman gözetiminde bilgilendirilmiş bir kişi tarafından gerçekleştirilebilir.

Uzman; mesleki eğitimi, bilgi ve deneyiminin yanı sıra ilgili geçerli düzenlemelere ilişkin bilgisi doğrultusunda, kendisine verilen işleri değerlendirebilen, olası tehlikeleri tespit edebilen ve uygun güvenlik önlemlerini alabilen kişidir. Bir uzman, geçerli uzmanlık kurallarına uymalıdır.

2.3 Genel güvenlik talimatları

- Cihazı çalıştırmak için yalnızca birlikte verilen şebeke adaptörünü kullanın.
- Cihazı sadece teknik açıdan kusursuz durumdaysa kullanın.
- Cihazı sadece kolay erişilebilir ve kalıcı olarak monte edilmiş topraklı bir prize bağlayın.
- Tehlike durumunda cihazın enerjisini kesin.
- Bağlı yüklerin kablolarını tehlikelere yol açmayacak şekilde döşeyin (örn. takılma tehlikeleri).

- Cihazı yalnızca teknik verilerde belirtilen güç aralığında ve ortam koşullarında kullanın. Aşırı yüklenme cihaza zarar verebilir ve yangına veya elektrik kazasına neden olabilir.
- Cihazı sadece kuru ve tozsuz bir ortamda çalıştırın.
- Cihazın neme, titreşime, sürekli güneş ışığına veya ısıya, soğuğa veya mekanik yüklere maruz kalmadığından emin olun.
- Cihazı mikrodalga fırınlar, radyatörler ve büyük metal gövdeli elektrikli cihazlar gibi parazit kaynaklarından yeterli bir mesafeye kurun.
- Cihaz, çocuklar veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı, deneyimsiz veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır. Gerekirse bu kişiler güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından denetlenmeli veya ürünün nasıl kullanılacağı konusunda bu kişiden talimat alınmalıdır.

3 Çalışma şekli

Alpha Smartware IoT ağ geçidi, akıllı cihazları Alpha Smart Cloud ile güvenli bir şekilde birbirine bağlar. Alpha Smartware bileşenlerini platforma bağlamak için temel bir gerekliliktir. Veri iletimi, verileri yetkisiz erişime karşı korumak için cihaz üzerinden şifrelenir. Veri güvenliği, donanım bazında uçtan uca AES-128 şifreleme ile endüstri standardına uygundur.

Alpha Smartware IoT ağ geçidi, Alpha Smart sisteminin Alpha Smart uygulaması kullanılarak kurulmasını ve kontrol edilmesini sağlar.

Diğer katılımcılarla iletişim cSP-L radyo protokolü üzerinden gerçekleşir. Kablosuz iletim teknik olarak özel olmayan bir iletim yolu üzerinde gerçekleştirilir, bu nedenle parazitler söz konusu olabilir. Örneğin anahtarlar, işlemleri, elektrik motorları veya arızalı elektrikli cihazlar parazite neden olabilir.

4 Cihaza genel bakış

Bkz. **A** [Sayfa 2]

- A** Alpha Smartware IoT ağ geçidi
- B** LED
Mevcut durumu gösterme
- C** USB bağlantı noktası
İşlevsiz
- D** Mikro USB bağlantı noktası
Priz tipi adaptör bağlantısı
- E** SIFIRLAMA
Fabrika ayarlarına sıfırlama yapma
- F** Priz tipi adaptör

5 Montaj

Bkz. **B** [Sayfa 2]

5.1 Teknik veriler

Güç tüketimi Priz tipi adaptör	5 W maks.
Besleme gerilimi Priz tipi adaptör (giriş)	100 - 240 V / 50 ... 60 Hz
Radyo frekansı	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Maks. iletim gücü	≤ 25 mW
Tip. radyo serbest alan aralığı	400 m
Radyo protokolü	cSP-L
Boyutlar (G x Y x D)	62 x 17,5 x 62 mm
Çalışma gerilimi	5 V d.c.
Ağırlık	40 g
Depolama sıcaklığı	-10 ... 50 °C
Güç tüketimi (boşta)	1,7 W
Koruma tipi	IP20
Koruma sınıfı	III
Güç tüketimi maks.	200 mA
Ortam nemi	%5 ... 80 yoğuşmasız
Ortam sıcaklığı	0 ... +40 °C



Binalar içinde mümkün olan maksimum radyo menzili, ilgili yerdeki bireysel çevresel faktörlere bağlıdır. Gerçek radyo menzili, radyo serbest alan aralığından büyük ölçüde farklı olabilir.

5.2 Gösterge elemanları

Renkli LED	Durum	Tanım	Eylem
-	Kapalı	– Cihaz / adaptör bağlı değil / arızalı	– Bağlantıları kontrol edin: Priz / adaptör / cihaz – Prizde elektrik olup olmadığını kontrol edin – Gerekirse adaptörü / cihazı değiştirin
Beyaz	Yanar (< 5 sn.)	– Başlangıç prosedürü	
	Yanar (> 5 sn.)	– Başlangıç prosedürü hatalı / cihaz arızalı	– Cihazı elektrik kaynağından ayırın ve yeniden bağlayın – Gerekirse cihazı değiştirin
	Yanıp sönüyor	– Cihaz kurulmamış	– WiFi ile cihaz bağlantısı, bkz Bölüm »WiFi kurulumu« [Sayfa 61]
Mor	Yanıp sönüyor	– Otomatik ürün yazılımı güncellemesi	– Cihazı elektrik kaynağı bağlantısından ayırmayın!
Sarı	Yanıyor	– Eksik cihaz - WiFi bağlantısı	WiFi'ı kontrol edin: – WiFi şifrenizi mi değiştirdiniz? – Ağ geçidi - yönlendirici mesafesini azaltın – Gerekirse WiFi için MAC adresi filtresini devre dışı bırakın – Gerekirse fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi gerçekleştirin
Mavi	Yanıp sönüyor	– Alpha Smart Cloud bağlantı kurulumu	
	Yanıyor	– Aktif Alpha Smart Cloud bağlantısı	
Kırmızı	Yanıp sönüyor	– Maksimum iletim hacmine ulaşıldı (görev döngüsü)	– Yaklaşık 60 dakika sonra maksimum iletim hacmi sıfıra ayarlanır – İşlevselliğin geri yüklenmesi
	Yanıyor	– Cihaz WiFi'ya bağlı – İnternet bağlantısı yok	WiFi'ı kontrol edin: – Mevcut bir internet bağlantısı var mı?

6 Devreye alma



50 metrelik bir yarıçap içinde en fazla 50 adet Alpha Smartware cihazı kullanılabilir. Daha büyük bir kurulum teknik olarak mümkündür, ancak şu anda onaylanmamıştır.

6.1 WiFi kurulumu



Şifrelenmemiş WiFi üzerinden çalıştırma prensipte mümkündür, ancak güvenlik nedeniyle kesinlikle önerilmez.

Kullanım için ön koşullar

- Ev tesisatında kolayca erişilebilir ve kalıcı olarak monte edilmiş topraklı priz
- WiFi özellikli uç cihaz
- WLAN bağlantısı
- IEEE standartlarına göre WiFi 802.11b, 802.11g veya 802.11n (2,4 GHz)
- otomatik adres atama (DHCP)
- WPA / WPA2'ye göre şifreleme



Alpha Smartware IoT ağ geçidi daha önce farklı bir yönlendiricide kullanılmışsa fabrika ayarlarına sıfırlanmalıdır.

Prosedür

1. Cihazı gerilim beslemesine bağlayın
bkz. Şekil **A** **D + F** [Sayfa 2]
⇒ Alpha Smartware IoT ağ geçidinin LED'i beyaz renkte yanıp sönüyor
⇒ Gerilim beslemesi kurulur kurulmaz, aşağıdaki kablo-suz erişim noktası kurulur: **AlphaSmart**
2. WiFi özellikli uç cihazda aşağıdaki ağı seçin: **AlphaSmart**
3. Aşağıdaki ağ ile bir bağlantı kurun:
AlphaSmart
⇒ Ayarlanan varsayılan tarayıcı uç cihazda otomatik olarak açılır

Tarayıcının otomatik olarak açılmaması durumunda prosedür:

- Tarayıcıyı manuel olarak başlatma
- Cihazın konfigürasyonunu çağırmak için tarayıcının adres satırına aşağıdakileri girin:
alphasmart.gateway
veya
http://192.168.1.1 (IP adresi)
⇒ MAC adresi ve mevcut ürün yazılımı sürümü tarayıcı alt bilgisinde görüntülediği anda, cihaz ile Alpha Smartware ağı arasında bir bağlantı vardır



Alpha Smart Cloud ile bağlantı kurulum kurulmaz, bir ürün yazılımı güncellemesi otomatik olarak gerçekleşir.

4. Seçim listesinden yerel WLAN ağını seçin.
5. İstek üzerine: Kendi ağınızın şifresini girin
6. Bağlanın
 - ⇒ Alpha Smartware IoT ağ geçidi ağa bağlanır.
 - ⇒ LED sürekli mavi yanar.



DİKKAT!

Kurulum işlemi sırasında cihazla şifreli iletişim mümkün değildir!

Tarayıcıdan gelen ilgili uyarılar göz ardı edilmelidir.

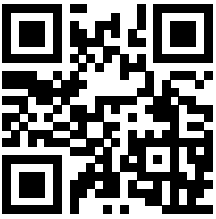
Normal operasyonda tüm iletişim şifrelenir.

6.2 Cihazları kaydetme (bulut çalışması)

Kullanım için ön koşullar

- Alpha Smartware IoT ağ geçidi
- Alpha Smart uygulaması
- Alpha Smart uygulamasında kullanıcı hesabı oluşturuldu
- Radyo menzili içinde bulunan bir WiFi ağına bağlantı kuruldu

Alpha Smart uygulaması



Cihazı Alpha Smart Cloud içinde kullanmak için Alpha Smart uygulamasını kullanmak gerekir (QR kodu ile indirin).

Alpha Smartware cihazları bir sistem içinde bağlıdır. Yeni cihazları bu sisteme entegre etmek için cihazların öncelikle Alpha Smart Cloud'a kaydedilmesi gerekir.

1. Uç cihazda Alpha Smart uygulamasını başlatın
2. Menüde **Cihazlar** ögesini seçin
3. (+) ile cihaz ekleyin
4. QR kodunu tarayın veya manuel olarak bir cihaz seçin
5. Ek cihazlar eklemek için Alpha Smart uygulamasındaki talimatları izleyin

6.3 Fabrika ayarlarına sıfırlama



Fabrika ayarlarına sıfırlama sırasında cihazdaki tüm ayarlar kaybolur.

1. Alpha Smart uygulamasından cihazı silme
2. Cihazı manuel olarak sıfırlayın, bkz. [sayfa 2]
 - ⇒ Orijinal ayarlar geri yüklenir.

7 Bakım

Cihazı yumuşak, temiz, kuru ve tıy bırakmayan bir bezle temizleyin.

8 Hizmetten çıkarma

1. Sökme işlemi, Montaj bölümünde belirtilen sıralamanın tersini uygulayarak gerçekleştirilir, bkz. Bölüm »Montaj« [Sayfa 60]
2. Fabrika ayarlarına sıfırlama işlemi gerçekleştirin, bkz. Bölüm »Fabrika ayarlarına sıfırlama« [Sayfa 62]
3. Cihazı gerilimsiz hale getirin.
4. Mevcut tüm kabloları çözün.
5. Cihazı uygun şekilde bertaraf edin.

9 Bertaraf etme



Çevre ve veri korumaya ilişkin notlar

Son kullanıcılar, atık elektrikli ve elektronik cihazları evsel atıklarla birlikte değil, ayrıştırılmamış belediye atıklarından ayrı olarak bertaraf etmekle yükümlüdür. "Üzeri çizili çöp kutusu" işareti, bu yükümlülüğe işaret etmektedir. Cihazların iadesi için belediyeye ait ücretsiz toplama noktalarının yanı sıra cihazların yeniden kullanımı için başka toplama noktaları da mevcuttur.

Elektrikli ve elektronik cihaz dağıtıcıları ve gıda maddeleri dağıtıcıları, Alman Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Kanunu Madde 17 paragraf 1, paragraf 2'de belirtilen koşullar altında atık cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür.

Atık cihaz kişisel veriler içeriyorsa son kullanıcı cihazı teslim etmeden önce bunları silmekle sorumludur.

Son kullanıcılar, atık cihazın içinde gömülü olmayan kullanılmış pilleri ve aküleri ve atık cihazdan tahrip edilmeden çıkarılabilen lambaları, atık cihazı teslim etmeden önce tahrip etmeden ayırmak ve ayrı bir toplama noktasında bertaraf etmekle yükümlüdür. Atık cihazların yeniden kullanılmak üzere teslim edilmesi halinde bu durum geçerli değildir.

Περιεχόμενα

1	Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες.....	63	6	Θέση σε λειτουργία	65
1.1	Σύμβολα	63	6.1	Ρύθμιση WiFi.....	65
2	Ασφάλεια	63	6.2	Δήλωση συσκευών (λειτουργία στο cloud).....	66
2.1	Προβλεπόμενη χρήση	63	6.3	Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων	66
2.2	Προσόντα εξειδικευμένου προσωπικού.....	63	7	Συντήρηση	66
2.3	Γενικές υποδείξεις ασφαλείας	64	8	Θέση εκτός λειτουργίας.....	66
3	Τρόπος λειτουργίας.....	64	9	Απόρριψη.....	66
4	Επισκόπηση συσκευής	64			
5	Τοποθέτηση.....	64			
5.1	Τεχνικά στοιχεία	64			
5.2	Στοιχεία οθόνης	65			

1 Σχετικά με τις παρούσες οδηγίες

Πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία, πρέπει να διαβάσετε το παρόν έγγραφο πλήρως και διεξοδικά. Το έγγραφο πρέπει να φυλάσσεται και να μεταβιβάζεται στους επόμενους χρήστες.



Περισσότερες πληροφορίες για το Alpha Smartware μπορείτε να βρείτε στη διεύθυνση:
<https://asw.faqdoc.info>

Το παρόν έγγραφο ισχύει για τη συσκευή Alpha Smartware IoT Gateway.

1.1 Σύμβολα

Στις παρούσες οδηγίες χρησιμοποιούνται τα ακόλουθα σύμβολα:



Επισημαίνει σημαντικές ή χρήσιμες πληροφορίες



ΠΡΟΣΟΧΗ

Περιγραφή του είδους και της πηγής του κινδύνου

Διαδικασία για την αποφυγή του κινδύνου.

✓ Προϋπόθεση

1. Βήμα δράσης

⇒ Ενδιάμεσο αποτέλεσμα

⇒ Αποτέλεσμα

– Απαρίθμηση χωρίς σταθερή σειρά

2 Ασφάλεια

Όλες οι υποδείξεις ασφαλείας του παρόντος εγγράφου πρέπει να τηρούνται για την αποφυγή ατυχημάτων που έχουν ως αποτέλεσμα τραυματισμούς και υλικές ζημιές. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για τραυματισμούς και υλικές ζημιές

που προκαλούνται από ακατάλληλο χειρισμό ή μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, κάθε αξίωση εγγύησης παύει να ισχύει. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές.

2.1 Προβλεπόμενη χρήση

Οποιαδήποτε άλλη χρήση, τροποποιήσεις και μετασκευές απαγορεύονται ρητά. Τυχόν μη προβλεπόμενη χρήση οδηγεί σε κινδύνους, για τους οποίους ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται, καθώς και στον αποκλεισμό εγγύησης και την αποποίηση ευθυνών.

Η συσκευή αποτελεί συστατικό στοιχείο του συστήματος Alpha Smart και χρησιμοποιείται για τους ακόλουθους σκοπούς:

- Εγκατάσταση σε περιβάλλοντα παρόμοια με διαμερίσματα
- Σύνδεση ως πύλη με τερματικές συσκευές με δυνατότητα σύνδεσης στο διαδίκτυο και το Alpha Smart Cloud
- Ασύρματη επικοινωνία στο δίκτυο Alpha Smartware
- Διαμόρφωση και έλεγχος του συστήματος Alpha Smart και των αντίστοιχων στοιχείων

2.2 Προσόντα εξειδικευμένου προσωπικού

Η τοποθέτηση και η θέση της συσκευής σε λειτουργία απαιτούν βασικές μηχανολογικές και ηλεκτρολογικές γνώσεις, καθώς και γνώση των σχετικών τεχνικών όρων. Για τη διασφάλιση της λειτουργικής ασφάλειας, οι εργασίες αυτές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο, καταρτισμένο, ενημερωμένο σε θέματα ασφαλείας και εξουσιοδοτημένο εξειδικευμένο επαγγελματία ή από καθοδηγούμενο άτομο υπό την επίβλεψη εξειδικευμένου επαγγελματία.

Ένας εξειδικευμένος επαγγελματίας είναι κάποιος που, με βάση την επαγγελματική του κατάρτιση, τις γνώσεις και την εμπειρία του, καθώς και τη γνώση του αναφορικά με τις σχετικές διατάξεις, μπορεί να αξιολογήσει την εργασία που του έχει ανατεθεί, να εντοπίσει πιθανούς κινδύνους και να λάβει τα κατάλληλα μέτρα ασφαλείας. Ο εξειδικευμένος επαγγελματίας πρέπει να συμμορφώνεται με τους σχετικούς ειδικούς κανόνες.

2.3 Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό για την τροφοδοσία της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εάν βρίσκεται σε τεχνικά άρτια κατάσταση.
- Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε εύκολα προσβάσιμη και μόνιμα εγκατεστημένη γειωμένη πρίζα στην οικιακή εγκατάσταση.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τάση σε περίπτωση κινδύνου.
- Τοποθετήστε τα καλώδια των συνδεδεμένων καταναλωτών, έτσι ώστε να μην οδηγούν σε κινδύνους (π.χ. κίνδυνος σκοντάμματος).
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο εντός του εύρους ισχύος και στις συνθήκες περιβάλλοντος που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία. Η υπερφόρτωση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτρικό ατύχημα.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε ξηρό περιβάλλον χωρίς σκόνη.
- Διασφαλίζετε ότι η συσκευή δεν εκτίθεται σε υγρασία, δονήσεις, συνεχή έκθεση στον ήλιο ή σε θερμότητα, κρύο ή μηχανικές καταπονήσεις.
- Εγκαταστήστε τη συσκευή σε επαρκή απόσταση από πηγές παρεμβολών, όπως φούρνους μικροκυμάτων, θερμαντικά σώματα και ηλεκτρικές συσκευές με μεγάλο μεταλλικό σώμα.
- Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, έλλειψη εμπειρίας ή έλλειψη γνώσεων. Εάν είναι απαραίτητο, τα άτομα αυτά πρέπει να επιτηρούνται από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή να λαμβάνουν οδηγίες από αυτό για τον τρόπο χρήσης του προϊόντος.

3 Τρόπος λειτουργίας

Η συσκευή Alpha Smartware IoT Gateway δικτυώνει με ασφάλεια τις έξυπνες συσκευές με το Alpha Smart Cloud. Αποτελεί βασική προϋπόθεση για τη σύνδεση των στοιχείων Alpha Smartware με την πλατφόρμα. Η μετάδοση δεδομένων κρυπτογραφείται μέσω της συσκευής για την προστασία των δεδομένων από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση. Η ασφάλεια δεδομένων συμμορφώνεται με το βιομηχανικό πρότυπο με κρυπτογράφηση AES-128 από άκρο σε άκρο που βασίζεται σε υλικό.

Η συσκευή Alpha Smartware IoT Gateway επιτρέπει τη ρύθμιση και τον έλεγχο του συστήματος Alpha Smart μέσω της εφαρμογής Alpha Smart.

Η επικοινωνία με τους άλλους συνδρομητές πραγματοποιείται μέσω του ασύρματου πρωτοκόλλου cSP-L. Καθώς η ασύρματη μετάδοση πραγματοποιείται σε μη αποκλειστική διαδρομή μετάδοσης, δεν μπορούν να αποκλειστούν παρεμβολές. Παρεμβολές μπορεί να προκληθούν, για παράδειγμα, από διαδικασίες μεταγωγής, ηλεκτροκινητήρες ή ελαττωματικές ηλεκτρικές συσκευές.

4 Επισκόπηση συσκευής

βλ. **(A)** [Σελίδα 2]

- A** Alpha Smartware IoT Gateway
- B** LED
Σηματοδότηση της τρέχουσας κατάστασης
- C** Θύρα USB
Χωρίς λειτουργία
- D** Θύρα Micro-USB
Σύνδεση εμβυσματούμενου τροφοδοτικού
- E** RESET (Επαναφορά)
Εκτέλεση επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων
- F** Εμβυσματούμενο τροφοδοτικό

5 Τοποθέτηση

βλ. **(B)** [Σελίδα 2]

5.1 Τεχνικά στοιχεία

Κατανάλωση ισχύος εμβυσματούμενου τροφοδοτικού	5 W μέγ.
Τάση τροφοδοσίας εμβυσματούμενου τροφοδοτικού (είσοδος)	100 – 240 V/50 ... 60 Hz
Ραδιοσυχνότητα	868,3/869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Μέγ. εκπεμπόμενη ισχύς	≤ 25 mW
Τυπ. εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας ελεύθερου πεδίου	400 m
Ασύρματο πρωτόκολλο	cSP-L
Διαστάσεις (Π × Υ × Β)	62 × 17,5 × 62 mm
Τάση λειτουργίας	5 V d.c.
Βάρος	40 g
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-10 ... 50 °C
Κατανάλωση ισχύος (άφορτη λειτουργία)	1,7 W
Τύπος προστασίας	IP20
Κατηγορία προστασίας	III
Μέγ. κατανάλωση ρεύματος	200 mA
Υγρασία περιβάλλοντος	5 ... 80 % χωρίς συμπύκνωση
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	0 ... +40 °C



Η μέγιστη δυνατή εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας εντός κτιρίων εξαρτάται από τους επιμέρους περιβαλλοντικούς παράγοντες του χώρου. Η πραγματική εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας μπορεί να διαφέρει σημαντικά από την εμβέλεια ραδιοεπικοινωνίας ελεύθερου πεδίου.

5.2 Στοιχεία οθόνης

Χρώμα λυχνίας LED	Κατάσταση	Περιγραφή	Ενέργεια
–	σβηστή	– Η συσκευή/το τροφοδοτικό δεν είναι συνδεδεμένα/είναι ελαττωματικά	– Ελέγξτε τις συνδέσεις: Πρίζα/τροφοδοτικό/συσκευή – Ελέγξτε αν η πρίζα είναι υπό τάση – Αντικαταστήστε το τροφοδοτικό/τη συσκευή, εάν είναι απαραίτητο
λευκό	ανάβει (<5 δευτερόλεπτα)	– Διαδικασία εκκίνησης	
	ανάβει (>5 δευτερόλεπτα)	– Διαδικασία εκκίνησης με βλάβη/ελαττωματική συσκευή	– Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και επανασυνδέστε την – Αντικαταστήστε τη συσκευή, εάν είναι απαραίτητο
	αναβοσβήνει	– Η συσκευή δεν έχει ρυθμιστεί	– Σύνδεση συσκευής με WiFi, βλ. Κεφ. «Ρύθμιση WiFi» [Σελίδα 65]
μοβ	αναβοσβήνει	– Αυτόματη ενημέρωση υλικολογισμικού	– Μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος!
κίτρινο	ανάβει	– Απουσία σύνδεσης συσκευής – WiFi	Ελέγξτε το WiFi: – Αλλάξτε τον κωδικό πρόσβασης WiFi; – Μειώστε την απόσταση πύλης – δρομολογητή – Εάν είναι απαραίτητο, απενεργοποιήστε το φίλτρο διευθύνσεων MAC για το WiFi – Πραγματοποιήστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων, εάν είναι απαραίτητο
μπλε	αναβοσβήνει	– Δημιουργία σύνδεσης Alpha Smart Cloud	
	ανάβει	– Ενεργή σύνδεση Alpha Smart Cloud	
κόκκινο	αναβοσβήνει	– Επιτεύχθηκε ο μέγ. όγκος μετάδοσης (κύκλος λειτουργίας)	– Μετά από περίπου 60 λεπτά, ο μέγιστος όγκος μετάδοσης μηδενίζεται – Αποκατάσταση της λειτουργικότητας
	ανάβει	– Συσκευή συνδεδεμένη σε WiFi – Δεν υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο	Ελέγξτε το WiFi: – Υπάρχει σύνδεση στο διαδίκτυο;

6 Θέση σε λειτουργία



Επιτρέπεται η χρήση έως 50 συσκευών Alpha Smartware σε ακτίνα 50 μέτρων. Μια μεγαλύτερη δομή είναι τεχνικά εφικτή, αλλά δεν έχει επικυρωθεί προς το παρόν.

6.1 Ρύθμιση WiFi



Η λειτουργία μέσω μη κρυπτογραφημένου WiFi είναι καταρχήν δυνατή, αλλά δεν συνιστάται ρητά για λόγους ασφαλείας.

Προϋποθέσεις χρήσης

- Εύκολα προσβάσιμη και μόνιμα εγκατεστημένη γειωμένη πρίζα στην οικιακή εγκατάσταση
- Τερματική συσκευή με δυνατότητα WiFi
- Σύνδεση WLAN
- WiFi σύμφωνα με τα πρότυπα IEEE 802.11b, 802.11g ή 802.11n (2,4 GHz)
- Αυτόματη εκχώρηση διεύθυνσης (DHCP)
- Κρυπτογράφηση σύμφωνα με WPA/WPA2



Εάν η συσκευή Alpha Smartware IoT Gateway χρησιμοποιήθηκε προηγουμένως σε διαφορετικό δρομολογητή, πρέπει να γίνει επαναφορά στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Διαδικασία

1. Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία τάσης βλ. **D + F** στην εικόνα **A** [σελίδα 2]
 - ⇒ Η λυχνία LED της συσκευής Alpha Smartware IoT Gateway αναβοσβήνει με λευκό χρώμα
 - ⇒ Μόλις εγκατασταθεί η τροφοδοσία τάσης, δημιουργείται το ακόλουθο φορητό σημείο πρόσβασης: **AlphaSmart**
2. Επιλέξτε το ακόλουθο δίκτυο στην τερματική συσκευή με δυνατότητα WiFi: **AlphaSmart**
3. Δημιουργήστε σύνδεση με το ακόλουθο δίκτυο: **AlphaSmart**
 - ⇒ Το ρυθμισμένο προεπιλεγμένο πρόγραμμα περιήγησης ανοίγει αυτόματα στην τερματική συσκευή

Διαδικασία σε περίπτωση που το πρόγραμμα περιήγησης δεν ανοίγει αυτόματα:

- Μη αυτόματη εκκίνηση του προγράμματος περιήγησης
- Για να εμφανιστεί η διαμόρφωση της συσκευής, εισαγάγετε τα εξής στη γραμμή διευθύνσεων του προγράμματος περιήγησης:
[alphasmart.gateway](http://192.168.1.1)
 ή
<http://192.168.1.1> (διεύθυνση IP)
- ⇒ Μόλις εμφανιστεί η διεύθυνση MAC και η τρέχουσα έκδοση υλικολογισμικού στο υποσέλιδο του προγράμματος περιήγησης, υπάρχει σύνδεση μεταξύ της συσκευής και του δικτύου Alpha Smartware



Μόλις δημιουργηθεί η σύνδεση με το Alpha Smart Cloud, πραγματοποιείται αυτόματα ενημέρωση υλικολογισμικού.

- Επιλέξτε το τοπικό σας δίκτυο WLAN από τη λίστα επιλογής
- Όταν ζητηθεί: Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του δικτύου σας
- Σύνδεση
 - ⇒ Η συσκευή Alpha Smartware IoT Gateway συνδέεται στο δίκτυο.
 - ⇒ Η λυχνία LED ανάβει μόνιμα με μπλε χρώμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Η κρυπτογραφημένη επικοινωνία με τη συσκευή δεν είναι δυνατή κατά τη διαδικασία ρύθμισης!

Οι αντίστοιχες προειδοποιήσεις από το πρόγραμμα περιήγησης πρέπει να αγνοηθούν.

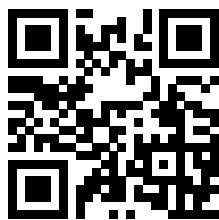
Κατά την κανονική λειτουργία, όλη η επικοινωνία είναι κρυπτογραφημένη.

6.2 Δήλωση συσκευών (λειτουργία στο cloud)

Προϋποθέσεις χρήσης

- Alpha Smartware IoT Gateway
- Εφαρμογή Alpha Smart
- Δημιουργείται λογαριασμός χρήστη στην εφαρμογή Alpha Smart
- Υπάρχουσα σύνδεση σε δίκτυο WiFi εντός εμβέλειας ραδιοεπικοινωνίας

Εφαρμογή Alpha Smart



Για τη χρήση της συσκευής εντός του Alpha Smart Cloud, είναι απαραίτητη η χρήση της εφαρμογής Alpha Smart (λήψη μέσω κωδικού QR).

Οι συσκευές Alpha Smartware είναι συνδεδεμένες σε ένα σύστημα. Για την ενσωμάτωση νέων συσκευών σε αυτό το σύστημα, αυτές πρέπει πρώτα να δηλωθούν στο Alpha Smart Cloud.

- Εκκινήστε την εφαρμογή Alpha Smart στην τερματική συσκευή
- Επιλέξτε το στοιχείο **Συσκευές** στο μενού

- Προσθέστε μια συσκευή με το (+)
- Σαρώστε τον κωδικό QR ή επιλέξτε μια συσκευή με μη αυτόματο τρόπο
- Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή Alpha Smart, για να προσθέσετε επιπλέον συσκευές

6.3 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων



Όλες οι ρυθμίσεις της συσκευής χάνονται κατά την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων.

- Διαγραφή συσκευής από την εφαρμογή Alpha Smart
 - Για την επαναφορά της συσκευής μη αυτόματα, βλ. [σελίδα 2]
- ⇒ Οι αρχικές ρυθμίσεις αποκαθίστανται.

7 Συντήρηση

Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα μαλακό, καθαρό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.

8 Θέση εκτός λειτουργίας

- Η αποσυναρμολόγηση πραγματοποιείται όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο Τοποθέτηση, αλλά με την αντίστροφη σειρά, βλ. Κεφ. «Τοποθέτηση» [Σελίδα 64]
- Για την εκτέλεση επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων, βλ. Κεφ. «Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων» [Σελίδα 66]
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τάση.
- Αποσυνδέστε όλα τα υπάρχοντα καλώδια.
- Απορρίψτε τη συσκευή σωστά.

9 Απόρριψη



Υποδείξεις σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος και των δεδομένων

Οι τελικοί χρήστες είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού χωριστά από τα αδιαχώριστα αστικά απόβλητα και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Η επισήμανση με τον «διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων» υποδηλώνει αυτή την υποχρέωση. Υπάρχουν διαθέσιμα δωρεάν δημοτικά σημεία συλλογής για επιστροφή και, κατά περίπτωση, άλλα σημεία συλλογής για την επαναχρησιμοποίηση των συσκευών.

Οι διανομείς ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, καθώς και οι διανομείς τροφίμων είναι υποχρεωμένοι να επιστρέφουν δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου για τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Εάν το απόβλητο εξοπλισμού περιέχει προσωπικά δεδομένα, ο τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή τους πριν από την παράδοση.

Οι τελικοί χρήστες είναι υποχρεωμένοι να διαχωρίζουν από τον απόβλητο εξοπλισμό χωρίς να προκαλέσουν ζημιά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τους χρησιμοποιημένους συσσωρευτές που δεν περικλείονται από τον απόβλητο εξοπλισμό, καθώς και τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον απόβλητο εξοπλισμό χωρίς να καταστραφούν, και να τα απορρίπτουν σε σημεία χωριστής συλλογής πριν από την παράδοση. Αυτό δεν ισχύει, εάν τα απόβλητα εξοπλισμού παραδίδονται για επαναχρησιμοποίηση.

Índice

1	Sobre estas instruções	68	6	Colocação em funcionamento.....	70
1.1	Símbolos	68	6.1	Configuração do Wi-Fi.....	70
2	Segurança.....	68	6.2	Registar dispositivos (modo Cloud)	71
2.1	Utilização prevista	68	6.3	Reposição de fábrica	71
2.2	Qualificação do pessoal especializado.....	68	7	Manutenção	71
2.3	Instruções gerais de segurança	68	8	Desativação	71
3	Modo de operação.....	69	9	Eliminação	71
4	Vista geral do dispositivo.....	69			
5	Montagem	69			
5.1	Dados técnicos	69			
5.2	Elementos de visualização	70			

1 Sobre estas instruções

Este documento deve ser lido na íntegra antes da colocação em funcionamento do dispositivo. O documento deve ser conservado e passado a utilizadores subsequentes.



É possível consultar mais informações sobre a Alpha Smartware em:
<https://asw.faqdoc.info>

Este documento aplica-se ao gateway IoT Alpha Smartware.

1.1 Símbolos

Os seguintes símbolos são utilizados nestas instruções:



Assinala informações importantes ou úteis



CUIDADO

Descrição do tipo e origem do perigo

Procedimento para os evitar.

✓ Pré-requisito

1. Passo de ação

⇒ Resultado intercalar

⇒ Resultado

– Enumeração sem ordem fixa

2 Segurança

Todas as instruções de segurança contidas neste documento devem ser respeitadas, para evitar acidentes com danos pessoais ou materiais. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos pessoais ou materiais que resultem de um manuseamento incorreto ou pela inobservância das instruções de segurança. Nestes casos, todos os direitos de garantia são anulados. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos consequentes.

2.1 Utilização prevista

Qualquer outra utilização, modificações e conversões são expressamente proibidas. Uma utilização indevida resulta em perigos pelos quais o fabricante não se responsabiliza e à exclusão da garantia e da responsabilidade.

O dispositivo faz parte do sistema Alpha Smart e é utilizado para os seguintes fins:

- Instalação em ambientes residenciais
- Ligação como gateway com dispositivos finais com acesso à Internet e a Alpha Smart Cloud
- Comunicação sem fios na rede Alpha Smartware
- Configuração e controlo do sistema Alpha Smart e dos componentes associados

2.2 Qualificação do pessoal especializado

A montagem e a colocação em funcionamento do dispositivo requerem conhecimentos fundamentais de mecânica e eletricidade, bem como o conhecimento dos respetivos termos técnicos. Para garantir a segurança operacional, estas atividades só podem ser executadas por um especialista que esteja devidamente formado, instruído, treinado em termos de segurança e autorizado, ou por uma pessoa instruída sob a supervisão de um especialista.

Um especialista é alguém que, com base na sua formação especializada, nos seus conhecimentos e na sua experiência, bem como no seu conhecimento das disposições relevantes, é capaz de avaliar os trabalhos que lhe são atribuídos, reconhecer potenciais perigos e tomar medidas de segurança adequadas. Um especialista deve cumprir as regras especializadas relevantes.

2.3 Instruções gerais de segurança

- Utilizar apenas o adaptador de rede fornecido para alimentar o dispositivo.
- Utilizar o dispositivo apenas se este estiver em perfeitas condições técnicas.
- Ligar o dispositivo apenas a uma tomada com contacto de proteção facilmente acessível e fixa da instalação doméstica.

- Desligar o dispositivo da alimentação em caso de perigo.
- Colocar os cabos dos consumidores ligados de forma a que não causem perigo (por exemplo, perigo de tropeçar).
- Utilizar o dispositivo apenas dentro da gama de potência e nas condições ambientais especificadas nos dados técnicos. Uma sobrecarga pode danificar o dispositivo e provocar um incêndio ou um acidente elétrico.
- Utilizar o dispositivo apenas num ambiente seco e sem pó.
- Assegurar que o dispositivo não está exposto a humidade, vibrações, exposição constante à luz solar ou ao calor, frio ou cargas mecânicas.
- Instalar o dispositivo a uma distância suficiente de fontes de interferência, tais como microondas, radiadores e dispositivos elétricos com um grande corpo metálico.
- O dispositivo não deve ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, falta de experiência ou falta de conhecimentos. Se necessário, estas pessoas devem ser supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou receber instruções da mesma sobre a utilização do produto.

3 Modo de operação

O gateway IoT Alpha Smartware interliga de forma segura os dispositivos inteligentes com a Alpha Smart Cloud. É um requisito básico para ligar os componentes Alpha Smartware à plataforma. A transmissão de dados é encriptada através do dispositivo para proteger os dados contra o acesso não autorizado. A segurança dos dados está em conformidade com a norma da indústria com encriptação AES 128 de ponta a ponta numa base de hardware.

O gateway IoT Alpha Smartware permite que o sistema Alpha Smart seja configurado e controlado utilizando a app Alpha Smart.

A comunicação com os outros participantes é feita através do protocolo de rádio cSP-L. A transmissão de rádio é realizada numa via de transmissão não exclusiva, pelo que não se podem excluir interferências. As interferências podem ser causadas, por exemplo, por operações de comutação, motores elétricos ou dispositivos elétricos defeituosos.

4 Vista geral do dispositivo

ver **(A)** [página 2]

- A** Gateway IoT Alpha Smartware
- B** LED
sinalização do estado atual
- C** Porta USB
sem função
- D** Porta micro-USB
ligação da fonte de alimentação com ficha
- E** RESET
efetuar uma reposição de fábrica
- F** Fonte de alimentação com ficha

5 Montagem

ver **(B)** [página 2]

5.1 Dados técnicos

Consumo de energia da unidade de alimentação elétrica com ficha	5 W máx.
Tensão de alimentação da fonte de alimentação com ficha (entrada)	100 – 240 V / 50 ... 60 Hz
Frequência de rádio	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Potência máx. de transmissão	≤ 25 mW
Típ. alcance de rádio em campo aberto	400 m
Protocolo de rádio	cSP-L
Dimensões (L × A × P)	62 × 17,5 × 62 mm
Tensão de operação	5 V c.c.
Peso	40 g
Temperatura de armazenamento	-10 ... 50 °C
Consumo de energia (em modo inativo)	1,7 W
Tipo de proteção	IP20
Classe de proteção	III
Consumo de energia máx.	200 mA
Humidade ambiente	5 ... 80 % sem condensação
Temperatura ambiente	0 ... +40 °C



O alcance máximo de rádio possível dentro de edifícios depende dos fatores ambientais individuais no local. O alcance de rádio efetivo pode diferir muito do alcance de rádio em campo aberto.

5.2 Elementos de visualização

LED a cores	Estado	Descrição	Ação
–	desligado	– Dispositivo / fonte de alimentação não ligado(a) / defeituoso(a)	– Verificar as ligações: Tomada / unidade de alimentação elétrica / dispositivo – Verificar se a tomada está sob tensão – Substituir a fonte de alimentação / o dispositivo, se necessário
branco	acende-se (< 5 s)	– Processo de arranque	
	acende-se (> 5 s)	– Processo de arranque defeituoso / dispositivo defeituoso	– Desligar o dispositivo da fonte de alimentação e voltar a ligá-lo – Substituir o dispositivo, se necessário
	pisca	– Dispositivo não configurado	– Dispositivo de ligação com Wi-Fi, ver Cap. "Configuração do Wi-Fi" [Página 70]
púrpura	pisca	– Atualização automática do firmware	– Não desligar o dispositivo da alimentação elétrica!
amarelo	aceso	– Dispositivo de ligação em falta – Wi-Fi	Verificar Wi-Fi: – Alterou a sua palavra-passe Wi-Fi? – Reduzir a distância entre o gateway e o router – Se necessário, desativar o filtro de endereços MAC para a rede Wi-Fi – Efetuar uma reposição de fábrica, se necessário
azul	pisca	– Configuração da ligação Alpha Smart Cloud	
	aceso	– Ligação Alpha Smart Cloud ativa	
vermelho	pisca	– Volume máx. de transmissão atingido (ciclo de funcionamento)	– Após cerca de 60 min, o volume máximo de transmissão é fixado em zero – Restabelecimento da funcionalidade
	aceso	– Dispositivo ligado a Wi-Fi – Sem ligação à Internet	Verificar Wi-Fi: – Ligação existente à Internet?

6 Colocação em funcionamento



Num raio de 50 metros, podem ser utilizados, no máximo, 50 dispositivos Alpha Smartware. Uma configuração maior é tecnicamente possível, mas não está atualmente validada.

6.1 Configuração do Wi-Fi



O funcionamento através de Wi-Fi não encriptado é, em princípio, possível, mas não é expressamente recomendado por razões de segurança.

Requisitos para a utilização

- Tomada com contacto de proteção facilmente acessível e permanentemente instalada na instalação doméstica
- Dispositivo final com Wi-Fi
- Ligação WLAN
- Wi-Fi de acordo com as normas IEEE 802.11b, 802.11g ou 802.11n (2,4 GHz)
- Atribuição automática de endereços (DHCP)
- Encriptação de acordo com WPA / WPA2



Se o gateway IoT Alpha Smartware tiver sido utilizado anteriormente num router diferente, deve ser reposto para as definições de fábrica.

Procedimento

1. Ligar o dispositivo à alimentação de tensão, ver **D + F** na figura **A** [página 2]
 - ⇒ O LED do gateway IoT Alpha Smartware pisca a branco
 - ⇒ Assim que a alimentação de tensão é estabelecida, é criado o seguinte hotspot: **AlphaSmart**
2. Selecionar a seguinte rede no dispositivo final com Wi-Fi: **AlphaSmart**
3. Estabelecer uma ligação com a seguinte rede: **AlphaSmart**
 - ⇒ O browser predefinido abre-se automaticamente no dispositivo final

Procedimento no caso de o browser não abrir automaticamente:

- Iniciar o browser manualmente

- Para aceder à configuração do dispositivo, escreva o seguinte na linha de endereço do browser:

alphasmart.gateway

ou

http://192.168.1.1 (endereço IP)

- ⇒ Assim que o endereço MAC e a versão atual do firmware são apresentados no rodapé do browser, existe uma ligação entre o dispositivo e a rede Alpha Smartware



Assim que a ligação à Alpha Smart Cloud é estabelecida, ocorre automaticamente uma atualização do firmware.

4. Selecionar a sua rede WLAN local na lista de seleção.
5. A pedido: Introduza a palavra-passe da própria rede
6. Ligar
 - ⇒ O gateway IoT Alpha Smartware liga-se à rede.
 - ⇒ O LED acende-se constantemente a azul.



ATENÇÃO!

A comunicação encriptada com o dispositivo não é possível durante o processo de configuração!

Os avisos correspondentes do browser devem ser ignorados.

Em funcionamento normal, todas as comunicações são encriptadas.

6.2 Registar dispositivos (modo Cloud)

Requisitos para a utilização

- Gateway IoT Alpha Smartware
- App Alpha Smart
- A conta de utilizador é criada na app Alpha Smart
- Ligação existente a uma rede WiFi dentro do alcance do rádio

App Alpha Smart



Para utilizar o dispositivo na Alpha Smart Cloud, é necessário utilizar a app Alpha Smart (download através do código QR).

Os dispositivos Alpha Smartware estão ligados num único sistema. Para integrar novos dispositivos neste sistema, estes devem primeiro ser registados na Alpha Smart Cloud.

1. Iniciar a app Alpha Smart no dispositivo final
2. Selecionar o item **Dispositivos** no menu
3. Adicionar dispositivo com (+)
4. Digitalizar o código QR ou selecionar um dispositivo manualmente
5. Seguir as instruções na app Alpha Smart para adicionar outros dispositivos

6.3 Reposição de fábrica



Todas as definições do dispositivo são perdidas durante uma reposição de fábrica.

1. Eliminar o dispositivo da app Alpha Smart
2. Repor o dispositivo manualmente, ver [página 2]
 - ⇒ As definições originais são restauradas.

7 Manutenção

Limpar o dispositivo com um pano macio, limpo, seco e que não ligue pelos.

8 Desativação

1. A desmontagem é realizada conforme descrito no capítulo Montagem, mas pela ordem inversa, ver Cap. "Montagem" [Página 69]
2. Efetuar uma reposição de fábrica, ver Cap. "Reposição de fábrica" [Página 71]
3. Desligar o dispositivo da alimentação.
4. Separar todos os cabos existentes.
5. Eliminar corretamente o dispositivo.

9 Eliminação



Notas sobre a proteção do ambiente e dos dados

Os utilizadores finais são obrigados a eliminar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos separadamente dos resíduos urbanos não triados e não juntamente com os resíduos domésticos. A rotulagem com o "caixote do lixo barrado com uma cruz" indica esta obrigação. Estão disponíveis pontos de recolha municipais gratuitos para a devolução de eletrodomésticos, bem como outros pontos de recolha para a reutilização de eletrodomésticos.

Os distribuidores de equipamentos elétricos e eletrónicos, e os distribuidores de produtos alimentares são obrigados a retomar gratuitamente resíduos de equipamentos, de acordo com os requisitos previstos no parágrafo 17 n.º 1 e n.º 2 da lei alemã relativa a equipamentos elétricos e eletrónicos.

Se o dispositivo antigo contiver dados pessoais, o utilizador final é responsável por apagar os mesmos antes de o entregar.

Os utilizadores finais são obrigados a separar as pilhas e baterias usadas que não estejam incorporadas no dispositivo antigo, bem como lâmpadas, que possam ser retiradas do dispositivo antigo sem as destruir, e a eliminar as mesmas num local de recolha seletiva. Isto não se aplica a dispositivos antigos que se destinem à reutilização.

Sadržaj

1	O ovim uputama	72	6	Puštanje u rad.....	74
1.1	Simboli	72	6.1	Postavljanje Wi-Fi veze.....	74
2	Sigurnost	72	6.2	Registriranje uređaja (rad u oblaku).....	75
2.1	Namjenska upotreba	72	6.3	Vraćanje na tvorničke postavke	75
2.2	Kvalifikacija stručnog osoblja	72	7	Održavanje	75
2.3	Opće sigurnosne napomene	72	8	Stavljanje izvan pogona	75
3	Način funkcioniranja.....	73	9	Odlaganje u otpad	75
4	Pregled uređaja.....	73			
5	Montaža	73			
5.1	Tehnički podaci.....	73			
5.2	Prikazni elementi	74			

1 O ovim uputama

Prije puštanja uređaja u rad treba temeljito i u potpunosti pročitati ovaj dokument. Dokument valja čuvati i prosljediti budućim korisnicima.



Dodatne informacije o uređaju Alpha Smartware možete pronaći na:
<https://asw.faqdoc.info>

Ovaj dokument vrijedi za pristupnik Alpha Smartware IoT.

1.1 Simboli

U ovim uputama upotrebljavaju se sljedeći simboli:



Označava važnu ili korisnu informaciju



OPREZ

Opis vrste i izvora opasnosti

Postupak za izbjegavanje.

✓ Preduvjet

1. Korak postupka

⇒ Međurezultat

⇒ Rezultat

– Nabranje bez određenog redoslijeda

2 Sigurnost

Kako bi se izbjegle nesreće koje uzrokuju tjelesne ozljede ili materijalnu štetu, valja se pridržavati svih sigurnosnih napomena u ovom dokumentu. Ne preuzimamo odgovornost za tjelesne ozljede i materijalnu štetu uzrokovane nepravilnim rukovanjem ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena. U takvim slučajevima prestaju vrijediti sva prava na jamstvo. Ne preuzimamo odgovornost za posljedične štete.

2.1 Namjenska upotreba

Bilo koja druga upotreba, izmjene ili preinake izričito su zabranjene. Nenamjenska upotreba dovodi do opasnosti za koje proizvođač nije odgovoran i do isključenja jamstva i odgovornosti.

Uređaj je sastavni dio sustava Alpha Smart i upotrebljava se u sljedeće svrhe:

- ugradnju u okruženjima poput stambenih prostora
- povezivanje kao pristupnik s uređajima koji imaju pristup internetu i s oblakom Alpha Smart
- bežičnu komunikaciju u mreži Alpha Smartware
- konfiguriranje sustava Alpha Smart i pripadajućih komponenta te upravljanje njima.

2.2 Kvalifikacija stručnog osoblja

Za montažu uređaja i njegovo puštanje u rad neophodna su osnovna znanja o mehanici i elektrici te poznavanje odgovarajućih stručnih izraza. Radi osiguranja radne sigurnosti, te aktivnosti smije obavljati samo osposobljen, upućen i ovlašten stručnjak koji poznaje sigurnosno-tehnička pravila ili upućena osoba pod nadzorom stručnjaka.

Stručnjak je osoba koja na temelju svoje stručne naobrazbe, znanja i iskustva te poznavanja relevantnih propisa može procijeniti zadatke koji su mu dodijeljeni, prepoznati moguće opasnosti i poduzeti odgovarajuće sigurnosne mjere. Stručnjak se mora pridržavati relevantnih stručnih pravila.

2.3 Opće sigurnosne napomene

- Za napajanje uređaja upotrebljavajte isključivo isporučeni mrežni adapter.
- Uređaj upotrebljavajte samo u tehnički besprijekornom stanju.
- Uređaj priključite isključivo na lako dostupnu i fiksno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom u kućnoj instalaciji.
- U slučaju opasnosti isključite uređaj iz napajanja.
- Kabele priključenih trošila položite tako da ne predstavljaju opasnost (npr. opasnost od spoticanja).

- Uređaj upotrebljavajte samo u rasponu radnih karakteristika i u okolišnim uvjetima navedenim u tehničkim podacima. Preopterećenje može oštetiti uređaj, izazvati požar ili električnu nesreću.
- Uređaj upotrebljavajte samo u suhom okruženju bez prašine.
- Osigurajte da uređaj nije izložen vlazi, vibracijama, stalnoj sunčevoj svjetlosti ili toplinskom zračenju, hladnoći ili mehaničkim opterećenjima.
- Uređaj postavite na dovoljnoj udaljenosti od izvora smetnji kao što su mikrovalne pećnice, radijatori i električni uređaji s velikim metalnim kućištem.
- Uređaj ne smiju upotrebljavati djeca ili osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, nedostatkom iskustva ili znanja. Ako je potrebno, takve osobe moraju biti pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili od nje dobiti upute o upotrebi proizvoda.

3 Način funkcioniranja

Pristupnik Alpha Smartware IoT sigurno povezuje inteligentne uređaje s oblakom Alpha Smart. On je osnovni preduvjet za povezivanje komponenti Alpha Smartware s platformom. Prijenos podataka odvija se šifrirano putem uređaja kako bi se podaci zaštitili od neovlaštenog pristupa. Sigurnost podataka odgovara industrijskom standardu sa 128-bitnom hardverskom AES enkripcijom s kraja na kraj (engl. end-to-end).

Pristupnik Alpha Smartware IoT omogućuje postavljanje sustava Alpha Smart i upravljanje njime putem aplikacije Alpha Smart.

Komunikacija s ostalim sudionicima odvija se putem radijskog protokola cSP-L. Radijski prijenos ostvaruje se neekskluzivnim načinom prijenosa, zbog čega nije moguće isključiti smetnje. Smetnje mogu izazvati, primjerice, sklopni procesi, elektromotori ili neispravni električni uređaji.

4 Pregled uređaja

pogledajte  [stranica 2]

- A** Pristupnik Alpha Smartware IoT
- B** Svjetleća dioda
Signaliziranje trenutnog stanja
- C** USB priključak
Bez funkcije
- D** Micro USB priključak
Priključivanje mrežnog adaptera
- E** RESET
Vraćanje na tvorničke postavke
- F** Mrežni adapter

5 Montaža

pogledajte  [stranica 2]

5.1 Tehnički podaci

Potrošnja energije mrežnog adaptera	maks. 5 W
Opskrbni napon mrežnog adaptera (ulaz)	100 – 240 V / 50 ... 60 Hz
Radijska frekvencija	868,3 / 869,525 MHz, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Maks. odašiljačka snaga	≤ 25 mW
Tipičan domet radijskog signala na otvorenom	400 m
Radijski protokol	cSP-L
Dimenzije (Š × V × D)	62 × 17,5 × 62 mm
Radni napon	5 V DC
Težina	40 g
Temperatura skladištenja	-10 ... 50 °C
Potrošnja energije (prazan hod)	1,7 W
Stupanj zaštite	IP20
Razred zaštite	III
Potrošnja struje maks.	200 mA
Vlažnost okoline	5 ... 80 % bez kondenzacije
Okolišna temperatura	0 ... +40 °C



Maksimalni mogući domet radijskog signala unutar zgrada ovisi o čimbenicima okruženja na licu mjesta. Stvarni domet radijskog signala može se znatno razlikovati od dometa radijskog signala na otvorenom.

5.2 Prikazni elementi

Boja svjetleće diode	Stanje	Opis	Radnja
–	isključeno	– uređaj / mrežni adapter nije spojen / neispravan	– provjerite veze: utičnica / mrežni adapter / uređaj – provjerite ima li struje u utičnici – po potrebi zamijenite mrežni adapter / uređaj
bijela	svijetli (< 5 s)	– postupak pokretanja	
	svijetli (> 5 s)	– postupak pokretanja ima smetnju / uređaj je neispravan	– odvojite uređaj od električne mreže i ponovno ga spojite – po potrebi zamijenite uređaj
	treperi	– uređaj nije postavljen	– spojite uređaj na Wi-Fi, pogledajte Pogl. „Postavljanje Wi-Fi veze” [stranica 74]
ljubičasta	treperi	– automatsko ažuriranje firmvera	– Ne odvajajte uređaj od električne mreže!
žuta	svijetli	– nedostaje veza između uređaja i Wi-Fi mreže	Provjerite Wi-Fi: – Je li lozinka za Wi-Fi promijenjena? – smanjite udaljenost između pristupnika i usmjerivača – po potrebi deaktivirajte filtar MAC adresa za Wi-Fi – po potrebi izvršite vraćanje na tvorničke postavke
plava	treperi	– uspostavljanje veze s oblakom Alpha Smart	
	svijetli	– aktivna je veza s oblakom Alpha Smart	
crvena	treperi	– dosegnut je maks. volumen prijenosa (radni ciklus)	– nakon otprilike 60 min maks. volumen prijenosa vraća se na nulu – ponovno uspostavljanje funkcionalnosti
	svijetli	– uređaj je spojen na Wi-Fi – nema internetske veze	Provjerite Wi-Fi: – Postoji li internetska veza?

6 Puštanje u rad



U radijusu od 50 metara smije se upotrebljavati maksimalno 50 uređaja Alpha Smartware. Veći sustav tehnički je moguć, ali trenutačno nije potvrđen.

6.1 Postavljanje Wi-Fi veze



Rad preko nešifrirane Wi-Fi mreže načelno je moguć, ali se iz sigurnosnih razloga izričito ne preporučuje.

Preduvjeti za upotrebu

- Lako dostupna i fiksno ugrađena utičnica sa zaštitnim kontaktom u kućnoj instalaciji
- Krajnji uređaj koji podržava Wi-Fi
- WLAN veza
- Wi-Fi prema IEEE standardima 802.11b, 802.11g ili 802.11n (2,4 GHz)
- Automatska dodjela adrese (DHCP)
- Šifriranje prema WPA/WPA2



Ako je pristupnik Alpha Smartware IoT prethodno upotrebljavan s nekim drugim usmjerivačem, valja ga vratiti na tvorničke postavke.

Postupak

1. Spojite uređaj na napajanje, pogledajte **D + F** na slici **(A)** [stranica 2]
 - ⇒ Svjetleća dioda pristupnika Alpha Smartware IoT treperi bijelo
 - ⇒ Čim se napajanje uspostavi, postavlja se sljedeća pristupna točka: **AlphaSmart**
2. Na krajnjem uređaju koji podržava Wi-Fi odaberite sljedeću mrežu: **AlphaSmart**
3. Uspostavite vezu sa sljedećom mrežom: **AlphaSmart**
 - ⇒ Na krajnjem uređaju automatski se otvara postavljeni zadani preglednik

Postupak u slučaju kada se preglednik ne otvori automatski:

- Ručno pokrenite preglednik
- Za dohvaćanje konfiguracije uređaja u adresnu traku preglednika unesite sljedeće:
alphasmart.gateway
ili
http://192.168.1.1 (IP adresa)

- ⇒ Čim se u podnožju preglednika prikažu MAC adresa i trenutna verzija firmvera, uspostavljena je veza između uređaja i mreže Alpha Smartware



Čim se uspostavi veza s oblakom Alpha Smart, automatski se pokreće ažuriranje firmvera.

4. S popisa za odabir odaberite vlastitu WLAN mrežu na lokaciji.
5. Kada se prikaže upit: unesite lozinku svoje mreže
6. Uspostavljanje veze
 - ⇒ Pristupnik Alpha Smartware IoT spaja se na mrežu.
 - ⇒ Svjetleća dioda svijetli neprekidno plavo.



POZOR!

Tijekom postupka postavljanja nije moguća šifrirana komunikacija s uređajem!

Odgovarajuća upozorenja preglednika valja zanemariti.

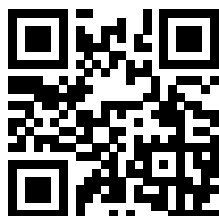
Tijekom redovitog rada sva je komunikacija šifrirana.

6.2 Registriranje uređaja (rad u oblaku)

Preduvjeti za upotrebu

- Pristupnik Alpha Smartware IoT
- Aplikacija Alpha Smart
- Korisnički račun stvoren je u aplikaciji Alpha Smart
- Postojeća veza s Wi-Fi mrežom unutar dometa signala

Aplikacija Alpha Smart



Za upotrebu uređaja unutar oblaka Alpha Smart potrebna je aplikacija Alpha Smart (preuzimanje putem QR koda).

Uređaji Alpha Smartware povezani su u sustav. Da biste u taj sustav integrirali nove uređaje, prvo ih morate registrirati u oblaku Alpha Smart.

1. Pokrenite aplikaciju Alpha Smart na krajnjem uređaju.
2. U izborniku odaberite stavku **Uređaji**.
3. Dodajte uređaj s pomoću (+).
4. Skenirajte QR kôd ili ručno odaberite uređaj.
5. Za dodavanje dodatnih uređaja slijedite upute u aplikaciji Alpha Smart.

6.3 Vraćanje na tvorničke postavke



Pri vraćanju na tvorničke postavke brišu se sve postavke na uređaju.

1. Izbrišite uređaj iz aplikacije Alpha Smart.
2. Ručno vratite uređaj na tvorničke postavke, pogledajte [stranica 2]
 - ⇒ Izvorne su postavke vraćene.

7 Održavanje

Uređaj čistite mekom, čistom i suhom krpom koja ne ostavlja dlačice.

8 Stavljanje izvan pogona

1. Demontaža se obavlja kako je opisano u poglavlju Montaža, samo obrnutim redoslijedom, pogledajte Pogl. „Montaža“ [stranica 73]
2. Izvršite vraćanje na tvorničke postavke, pogledajte Pogl. „Vraćanje na tvorničke postavke“ [stranica 75]
3. Isključite uređaj iz napajanja.
4. Otpustite sve postojeće kabele.
5. Uređaj ispravno odložite u otpad.

9 Odlaganje u otpad



Napomene o zaštiti okoliša i zaštiti podataka

Krajnji korisnici ne smiju odlagati otpadne električne i elektroničke uređaje u kućanski otpad, već odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. Oznaka „prekrižene kante za otpad“ ukazuje na tu obvezu. Za vraćanje uređaja dostupna su besplatna komunalna sabirna mjesta, a po potrebi i druga mjesta za prikupljanje uređaja za reciklažu.

Prema čl. 17. st. 1 i st. 2 njemačkog Zakona o električnim i elektroničkim uređajima (njem. ElektroG), trgovci električnim i elektroničkim uređajima, kao i trgovci prehrambenim proizvodima, obvezni su besplatno preuzeti stare uređaje.

Ako stari uređaj sadrži osobne podatke, krajnji korisnik odgovoran je za njihovo brisanje prije predaje uređaja.

Prije odlaganja starog uređaja krajnji korisnici obvezni su izvaditi stare baterije i akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u uređaj, kao i svjetiljke koje se mogu bez uništavanja ukloniti iz uređaja. Navedene komponente treba odvojiti od starog uređaja bez oštećivanja i odvojeno ih odložiti u otpad. To ne vrijedi ako se stari uređaji predaju na ponovnu upotrebu.

Зміст

1	Про цей посібник	72	6	Введення в експлуатацію.....	74
1.1	Символи.....	72	6.1	Налаштування WiFi	74
2	Безпека	72	6.2	Реєстрація пристроїв (хмарний режим)	75
2.1	Використання за призначенням.....	72	6.3	Скидання до заводських налаштувань	75
2.2	Кваліфікація фахівців	72	7	Технічне обслуговування.....	75
2.3	Загальні вказівки з техніки безпеки	72	8	Виведення з експлуатації.....	75
3	Принцип дії.....	73	9	Утилізація	75
4	Загальний вигляд пристрою	73			
5	Монтаж.....	73			
5.1	Технічні характеристики.....	73			
5.2	Елементи індикації.....	74			

1 Про цей посібник

Перед початком експлуатації пристрою необхідно повністю та уважно прочитати цей документ. Документ слід зберігати та передавати наступним користувачам.



Додаткова інформація щодо Alpha Smartware наведена за посиланням: <https://asw.faqdoc.info>

Цей документ стосується шлюзу Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT).

1.1 Символи

У цьому посібнику використовуються такі символи:



Вказує на важливу або корисну інформацію



УВАГА!

Опис виду та джерела небезпеки

Процедура уникнення.

✓ Умова

1. Крок виконання дій

⇒ Проміжний результат

⇒ Результат

– Перелік без фіксованого порядку

2 Безпека

Для запобігання нещасним випадкам, які можуть призвести до травмування людей і пошкодження майна, необхідно дотримуватися всіх вказівок з техніки безпеки, наведених у цьому документі. Ми не несемо відповідальності за травмування людей і пошкодження майна, спричинені неналежним поведінням або недотриманням

вказівок з техніки безпеки. У таких випадках будь-які гарантійні зобов'язання втрачають чинність. Ми не несемо відповідальності за непрямі збитки.

2.1 Використання за призначенням

Будь-яке інше використання, внесення змін чи переробки категорично заборонені. Використання не за призначенням призводить до небезпек, за які виробник не несе відповідальності, а також до виключення гарантії та відповідальності.

Пристрій є частиною системи Alpha Smart і використовується для наступних цілей:

- встановлення у приміщеннях, подібних до житла;
- з'єднання в якості шлюзу з кінцевими пристроями з доступом до інтернету та хмари Alpha Smart Cloud;
- бездротовий зв'язок у мережі Alpha Smartware;
- конфігурування та керування системою Alpha Smart і відповідними компонентами.

2.2 Кваліфікація фахівців

Встановлення та введення в експлуатацію пристрою вимагає базових знань з механіки та електротехніки, а також знання відповідних фахових термінів. З метою забезпечення експлуатаційної безпеки ці дії можуть виконуватися лише фахівцем, який пройшов навчання, інструктаж на робочому місці, інструктаж з техніки безпеки та має відповідні повноваження, або проінструктованою особою під керівництвом фахівця.

Фахівець – це особа, яка на основі своєї професійної підготовки, знань і досвіду, а також знання відповідних положень може оцінювати доручені їй роботи, розпізнавати можливі небезпеки та вживати відповідних заходів безпеки. Фахівець повинен дотримуватися відповідних фахових правил.

2.3 Загальні вказівки з техніки безпеки

- Для живлення пристрою використовуйте лише блок живлення, що входить до комплекту.
- Використовуйте пристрій лише в ідеальному технічному стані.

- Для живлення пристрою використовуйте виключно стаціонарні розетки із заземленням, що легко доступні та інтегровані в домашню електромережу.
- У разі небезпеки знеструмтепристрій.
- Кабелі підключеного обладнання повинні бути прокладені таким чином, щоб уникнути створення небезпечних ситуацій (зокрема, спотикань).
- Використовуйте пристрій лише в межах діапазону потужності та в умовах навколишнього середовища, зазначених у технічних характеристиках. Надмірне навантаження може вивести пристрій з ладу, спричинити пожежу або призвести до ураження електричним струмом.
- Експлуатуйте пристрій лише в сухому, захищеному від пилу середовищі.
- Слідкуйте за тим, щоб пристрій не зазнавав впливу вологи, вібрації, постійного сонячного або теплового випромінювання, холоду або механічних навантажень.
- Пристрій слід встановлювати на достатній відстані від джерел перешкод, таких як мікрохвильові печі, радіатори опалення та електроприлади з великими металевими корпусами.
- Не допускайте до експлуатації пристрою дітей та осіб з обмеженнями за станом здоров'я (фізичними, сенсорними, психічними), а також тих, хто не має необхідного досвіду та кваліфікації. За необхідності такі особи повинні перебувати під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або отримувати від неї інструкції щодо правильного використання виробу.

3 Принцип дії

Шлюз Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT) безпечно об'єднує інтелектуальні пристрої в мережу з хмарою Alpha Smart Cloud. Це основна вимога для підключення компонентів Alpha Smartware до платформи. Передача даних через пристрій шифрується, щоб захистити їх від несанкціонованого доступу. Безпека даних відповідає галузевому стандарту з наскрізним шифруванням AES 128 на апаратній основі.

Шлюз Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT) дозволяє налаштовувати і контролювати систему Alpha Smart за допомогою застосунку Alpha Smart.

Зв'язок з іншими учасниками здійснюється за допомогою радіопротоколу cSP-L. Оскільки радіопередачу технічно реалізовано на не ексклюзивному каналі передачі, не можна виключити виникнення перешкод. Перешкоди можуть бути спричинені, наприклад, комутаційними процесами, електродвигунами або несправними електроприладами.

4 Загальний вигляд пристрою

Див.  [стор. 2]

- A** Шлюз Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT)
- B** Світлодіод
Індикатор поточного стану
- C** USB-порт
Без функції

D Порт Micro-USB

Підключення штекерного блока живлення

E RESET

Виконати скидання до заводських налаштувань

F Штекерний блок живлення

5 Монтаж

Див.  [стор. 2]

5.1 Технічні характеристики

Споживана потужність штекерний блок живлення	5 Вт макс.
Напруга живлення штекерний блок живлення (вхід)	100 – 240 В / 50 – 60 Гц
Радіочастота	868,3 / 869,525 МГц, WLAN (IEEE 802.11 b/g/n)
Макс. потужність передачі	≤ 25 мВт
Тип. дальність дії радіозв'язку у вільному просторі	400 м
Радіопротокол	cSP-L
Розміри (Ш × В × Г)	62 × 17,5 × 62 мм
Робоча напруга	5 В пост. струму
Вага	40 г
Температура зберігання	від -10 до 50 °C
Споживана потужність (у режимі очікування)	1,7 Вт
Ступінь захисту	IP20
Клас захисту	III
Макс. споживання струму	200 мА
Вологість навколишнього середовища	Від 5 до 80 % без конденсації
Температура навколишнього середовища	від 0 до +40 °C



Максимально можливий радіус дії бездротового зв'язку всередині будівель залежить від індивідуальних факторів навколишнього середовища на місці. Фактичний радіус дії бездротового зв'язку може значно відрізнятися від дальності дії радіозв'язку у вільному просторі.

5.2 Елементи індикації

Кольоровий світлодіод	Стан	Опис	Операція
–	вимкн.	– Пристрій / блок живлення не підключений / несправний	– Перевірте з'єднання: розетка / блок живлення / пристрій – Перевірте, чи є напруга в розетці – За потреби замініть блок живлення / пристрій
білий	світиться (< 5 с)	– Процедура запуску	
	світиться (> 5 с)	– Неправильний процес запуску / несправний пристрій	– Від'єднайте пристрій від джерела живлення та підключіть його знову – За потреби замініть пристрій
	блимає	– Пристрій не налаштовано	– Підключення пристрою за допомогою WiFi, див Розділ »Налаштування WiFi« [стор. 78]
фіолетовий	блимає	– Автоматичне оновлення прошивки	– Не відключайте прилад від джерела живлення!
жовтий	світиться	– відсутнє підключення пристрій – WiFi	Перевірте WiFi: – Змінили пароль до WiFi? – Зменшити відстань шлюз – маршрутизатор – За потреби деактивуйте фільтр MAC-адрес для WiFi – За потреби виконайте скидання до заводських налаштувань
синій	блимає	– Встановлення підключення до Alpha Smart Cloud	
	світиться	– активне підключення до Alpha Smart Cloud	
червоний	блимає	– Досягнуто макс. корисний об'єм передачі (робочий цикл)	– приблизно через 60 хвилин макс. корисний об'єм передачі встановлюється на нуль – Відновлення функціональності
	світиться	– Пристрій підключено до WiFi – відсутнє підключення до інтернету	Перевірте WiFi: – наявне підключення до інтернету?

6 Введення в експлуатацію



У радіусі 50 метрів можна використовувати максимум 50 пристроїв Alpha Smartware. Конструкція більшого обсягу технічно можлива, але наразі не підтверджена.

6.1 Налаштування WiFi



Робота через незашифровану мережу Wi-Fi в принципі можлива, але з міркувань безпеки категорично не рекомендується.

Умови для використання

- Легкодоступна та стаціонарна розетка із заземленням, що інтегрована в електромережу будинку
- Кінцевий пристрій з підтримкою Wi-Fi
- Підключення до бездротової локальної мережі
- WiFi відповідно до стандартів IEEE 802.11b, 802.11g або 802.11n (2,4 ГГц)
- автоматичне призначення адреси (DHCP)
- Шифрування за стандартом WPA / WPA2



Якщо шлюз Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT) раніше використовувався на іншому маршрутизаторі, його необхідно скинути до заводських налаштувань.

Процедура

1. Підключіть пристрій до живлення див. **D + F** на рисунку **(A)** [стор. 2]
 - ⇒ Світлодіод шлюзу Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT) блимає білим кольором
 - ⇒ Зразу після подачі напруги активується наступна точка доступу: **AlphaSmart**
2. Вибір наступної мережі на кінцевому пристрої з підтримкою Wi-Fi: **AlphaSmart**
3. Встановіть з'єднання з наступною мережею: **AlphaSmart**
 - ⇒ На кінцевому пристрої автоматично відкривається встановлений за замовчуванням браузер

Порядок дій на випадок, якщо браузер не відкривається автоматично:

- Запустіть браузер вручну

- Щоб отримати конфігурацію пристрою, введіть наступне в адресний рядок браузера:
alphasmart.gateway
або
http://192.168.1.1 (IP-адреса)
- ⇒ Поява MAC-адреси та поточної версії прошивки внизу вікна браузера свідчить про успішне підключення пристрою до мережі Alpha Smartware



Після встановлення з'єднання з Alpha Smart Cloud відбувається автоматичне оновлення прошивки.

4. Із списку доступних мереж виберіть вашу власну бездротову локальну мережу.
5. Після запиту системи: Введіть пароль власної мережі
6. Підключення
 - ⇒ Шлюз Alpha Smartware для Інтернету речей підключається до мережі.
 - ⇒ Світлодіод постійно вітється синім кольором.



УВАГА!

Під час процесу налаштування зашифрований зв'язок із пристроєм неможливий!

Відповідні попередження браузера слід ігнорувати.

Під час звичайної експлуатації весь зв'язок із пристроєм зашифровано.

6.2 Реєстрація пристроїв (хмарний режим)

Умови для використання

- Шлюз Alpha Smartware для Інтернету речей (IoT)
- Застосунок Alpha Smart
- Обліковий запис користувача створено в застосунку Alpha Smart
- Наявне підключення до мережі WiFi в радіусі дії радіозв'язку

Застосунок Alpha Smart



Для використання пристрою в хмарі Alpha Smart Cloud необхідно використовувати застосунок Alpha Smart (завантажити за допомогою QR-коду).

Пристрої Alpha Smartware з'єднані в одну систему. Щоб інтегрувати нові пристрої в цю систему, їх потрібно спочатку зареєструвати у Alpha Smart Cloud.

1. Запустити застосунок Alpha Smart на кінцевому пристрої
2. Вибрати пункт **Пристрої** в меню
3. Додати пристрій за допомогою (+)
4. Відсканувати QR-код або вибрати пристрій вручну
5. Дотримуватися інструкцій у застосунку Alpha Smart, щоб додати додаткові пристрої

6.3 Скидання до заводських налаштувань



Під час скидання до заводських налаштувань всі налаштування пристрою втрачаються.

1. Видалення пристрою із застосунку Alpha Smart
2. Ручне відновлення заводських налаштувань, див. [стор. 2]
 - ⇒ Початкові налаштування відновлено.

7 Технічне обслуговування

Для очищення пристрою використовуйте м'яку, чистку, суху тканину без ворсу.

8 Виведення з експлуатації

1. Демонтаж проводиться так, як описано в розділі «Монтаж», лише у зворотному порядку, див. Розділ «Монтаж» [стор. 77]
2. Виконання скидання до заводських налаштувань, див. Розділ «Скидання до заводських налаштувань» [стор. 79]
3. Знеструмте пристрій.
4. Від'єднайте всі наявні кабелі.
5. Утилізуйте пристрій належним чином.

9 Утилізація



Зауваження щодо захисту навколишнього середовища та даних

Кінцеві користувачі зобов'язані утилізувати старе електричне та електронне обладнання окремо від несортованого побутового сміття і не разом з побутовими відходами. На цей обов'язок вказує маркування з «перехреснений бак для сміття». Для повернення пристроїв існують безкоштовні муніципальні пункти збору, а також інші пункти збору для повторного використання пристроїв.

Підприємства з торгівлі електричними та електронними приладами, а також заклади з торгівлі продовольчими товарами зобов'язані безкоштовно приймати відпрацьоване обладнання на умовах, зазначених у § 17 (1) та (2) Закону про електричне та електронне обладнання.

Якщо старий пристрій містить персональні дані, кінцевий користувач несе відповідальність за їх видалення перед здачею.

Кінцеві споживачі зобов'язані перед здачею відокремити використані батарейки та акумулятори, які не входять до складу старого пристрою, а також лампи, які можна витягти зі старого пристрою, не знищуючи їх, та утилізувати їх окремо. Це не стосується випадків, коли старі пристрої здаються для повторного використання.

